


**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS LINGÜÍSTICAS**

The seal of the Universidad de San Carlos de Guatemala is a circular emblem. It features a central figure of a seated woman, likely the Virgin Mary, with a crown and a halo. She is surrounded by various heraldic symbols, including a castle, a lion, and a crown. The Latin motto "CETERA SPERABIS CONSPICUA CAROLINA ACADEMIA COACTEMATELANSIS INTER" is inscribed around the perimeter of the seal.

**“COMPRENSIÓN LECTORA EFECTIVA EN LOS ALUMNOS  
DEL CURSO CUATRO DEL NIVEL PRINCIPIANTE DEL  
IDIOMA INGLÉS JORNADA MATUTINA DEL DÍA  
SÁBADO EN EL CALUSAC”.**

**ALMA LORENA HERNÁNDEZ LÓPEZ DE ARMAS**

**GUATEMALA, ABRIL DE 2015**

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS LINGÜÍSTICAS

**“COMPRENSIÓN LECTORA EFECTIVA EN LOS ALUMNOS  
DEL CURSO CUATRO DEL NIVEL PRINCIPIANTE DEL  
IDIOMA INGLÉS JORNADA MATUTINA DEL DÍA  
SÁBADO EN EL CALUSAC”.**

TRABAJO DE GRADUACIÓN  
PRESENTADO AL CONSEJO DIRECTIVO DE LA  
ESCUELA DE CIENCIAS LINGÜÍSTICAS

POR  
**ALMA LORENA HERNÁNDEZ LÓPEZ DE ARMAS**

ASESORADA POR: LICENCIADA. NIDIA ZEA

AL CONFERÍRSELE EL TÍTULO DE  
**LICENCIADA EN LINGÜÍSTICA APLICADA EN METODOLOGÍA  
DE LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS.**

GUATEMALA, ABRIL DE 2015

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA



ESCUELA DE CIENCIAS LINGÜÍSTICAS

### Consejo Directivo

DIRECTOR	Ingeniero José Humberto Calderón Díaz
REPRESENTANTE DE LOS DOCENTES:	Licenciado Raúl Estuardo Ovalle González
REPRESENTANTE DE LOS DOCENTES:	Licenciada María Argelia Estrada Vásquez
REPRESENTANTE DE LOS ESTUDIANTES:	Técnico en traducción Hans Ludvin Del Cid López
SECRETARIA ACADÉMICA:	Doctora Evelyn Carolina Masaya Anleu



Escuela de Ciencias  
Lingüísticas  
SECRETARÍA ACADÉMICA

Ref. Sec. Académica  
PADP No. 006-2015

Guatemala, 26 de marzo de 2015

TRABAJO DE GRADUACIÓN TITULADO:

“COMPRENSIÓN LECTORA EFECTIVA EN LOS ALUMNOS DEL CURSO CUARTO DEL NIVEL PRINCIPIANTE DEL IDIOMA INGLÉS JORNADA MATUTINA DEL DÍA SÁBADO EN EL CALUSAC”.

DESARROLLADO POR LA ESTUDIANTE:

Alma Lorena Hernández López de Armas  
Carné: 8818097

EVALUADO POR LOS PROFESIONALES:

Arq. Zoila Elisa Dardón Contreras  
Lic. Raúl Ovalle González  
Licda. Mónica Quiñónez

Las Autoridades y los examinadores de la Licenciatura en Lingüística Aplicada en Metodología de la Enseñanza de Idiomas de la Escuela de Ciencias Lingüísticas, hacen constar que ha cumplido con las Normas y Reglamentos de la Escuela No Facultativa de Ciencias Lingüísticas de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Arq. Zoila Dardón  
**EXAMINADORA**

Licda. Nidia Zea  
**ASESORA**

Lic. Raúl Ovalle  
**EXAMINADOR**

Licda. Mónica Quiñónez  
**EXAMINADOR**

Dra. Evelyn Masaya  
**SECRETARIA ACADÉMICA**

**IMPRIMASE**

Ing. Agr. José Humberto Calderón Díaz  
**DIRECTOR**



c.c. Departamento de Control Académico  
**JHCD/\*Nader**

## ACTO QUE DEDICO

- A DIOS Sin tu ayuda este trabajo no hubiera sido posible. Gracias por tu amor y tu misericordia. Porque antes de que yo clame tu me respondes. Porque desde siempre has tenido cuidado de mi. Has sido fiel, me ayudas, me enseñas, me guías, me inspiras. Nada ni nadie nos podrá separar de tu amor. “No a nosotros, Señor, no a nosotros, sino a tu nombre da gloria, por tu misericordia, por tu fidelidad.” Salmos 115:1
- A MI ESPOSOS Mi amado Carlos Enrique Armas Santa Cruz, gracias por tu apoyo incondicional. Por tu amor y ejemplo de servicio. Por tus palabras de aliento dichas en el momento justo, por tu paciencia. Por recordarme que todo es posible en Cristo que me fortalece. Gracias por tus oraciones. TE AMO mi amor, eres un regalo de Dios a mi vida.
- A MI MADRE Audelina López Nochez de Hernández porque desde mi niñez me enseñó y preparó en la universidad de la vida, con su ejemplo de integridad, honestidad, respeto y gran amor. Por sus oraciones constantes que dieron fruto a su tiempo. Allá en el cielo, cuando el libro de las obras se abrió, te tomen en cuenta lo que hiciste conmigo. Gracias mami.
- A MI PADRE Guillermo Hernández por sus enseñanzas y ayuda cuando la necesito. Por su ejemplo de amor al constante aprendizaje, lo que se refleja ahora en este trabajo. Por enseñarme valores como la honradez y respeto. Gracias papito.
- A MI APÓSTOL Sergio Guillermo Enríquez Oliva por exhortarme a concluir mis estudios; por todo el tiempo dedicado a enseñarme la Palabra de Dios. Por sus oraciones y amor de pastor. Por recordarnos constantemente que el Señor viene pronto ¡Maranatha!
- A MIS HERMANOS Norma, Gloria y David por su apoyo cuando lo necesité.
- A MIS SOBRINOS Evelyn, Mirna, Abraham, José y Rodolfo, por su ayuda oportuna.
- A MI PADRINO Ingeniero Raymundo Rodríguez Baeza, por su ejemplo de servicio, que inspira y exhorta.
- A MI GRUPO DE ESTUDIO De quienes aprendí valiosas enseñanzas.
- A MIS CATEDRÁTICOS Por compartir conmigo su conocimiento y por su apoyo.
- A LA ESCUELA DE CC. LL. y CALUSAC Por la formación académica y profesional.

## ÍNDICE

	Página
<b>INTRODUCCIÓN</b>	4
<b>I MARCO TEORICO</b>	5
1. Lectura	5
1.1 Definición	5
1.2 Comprensión Lectora	5
1.2.1 Definición	5
1.2.2 Factores que dificultan la comprensión lectura	6
1.2.2.1 Factores inherentes a la persona	7
1.2.2.2 Factores externos	8
1.3 Niveles de comprensión lectora	8
1.3.1 Definición	8
1.3.2 Diferentes niveles de comprensión lectora	9
1.3.2.1 Nivel literal	9
1.3.2.1.1 Lectura literal en un nivel primario (nivel 1)	9
1.3.2.1.2 Lectura literal profunda (nivel 2)	10
1.3.2.2 Nivel inferencial	10
1.3.2.3 Nivel Crítico	11
1.3.2.4 Nivel Apreciativo	12
1.3.2.5 Nivel Creativo	12
1.4 Proceso Lector	12
1.4.1 Definición	12
1.5 Estrategias de Comprensión Lectora	13
1.5.1 Definición	13
1.5.2 Estrategias de Pre, Durante y Post Lectura	14
1.6 Capacidades Cognitivas	16
1.6.1 Definición	16
1.7 Organizadores Gráficos	17
1.7.1 Definición	17
1.7.2 Tipos de Organizadores Gráficos para pre, durante y post lectura	17
1.8 Nivel Principiante del Idioma Inglés	18
1.9 Pensamiento Crítico	20
<b>II PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b>	23
2.1 Objetivos	24
2.1.1 Objetivo General	24
2.1.2 Objetivos Específicos	24

2.2	Variables	25
2.3	Definición de variables	25
2.3.1	Definición Conceptual	25
2.3.2	Definición Operacional	26
2.4	Alcances y límites	26
2.5	Aportes	27
<b>III</b>	<b>MÉTODO</b>	<b>28</b>
3.1	Sujetos	28
3.2	Instrumentos	28
3.2.1	Entrevista	28
3.2.2	Cuestionario	28
3.3	Procedimiento	29
3.4	Tipo de Investigación	29
3.5	Metodología estadística	29
<b>IV</b>	<b>PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS</b>	<b>30</b>
4.1	Resultados Cuantitativos	30
4.1.1	Comprensión lectora	30
4.1.2	Estrategias	34
4.1.3	Nivel Principiante del Idioma Inglés	36
4.1.4	Pensamiento Crítico	38
4.2	Resultados Cualitativos	40
<b>V</b>	<b>DISCUSIÓN DE RESULTADOS</b>	<b>45</b>
5.1	Comprensión de lectura del idioma inglés de los alumnos del nivel principiante	45
5.2	Factores externos y/o inherentes a la persona que dificultan la comprensión lectora en los estudiantes	48
5.3	Estrategias de lectura utilizadas por los alumnos al leer	52
5.4	Aplicación de habilidades de pensamiento crítico utilizadas por los alumnos al leer	55
<b>VI</b>	<b>CONCLUSIONES</b>	<b>58</b>
<b>VII</b>	<b>RECOMENDACIONES</b>	<b>59</b>
<b>VII</b>		
<b>I</b>	<b>PROPUESTA</b>	<b>60</b>
	Propuesta de Organizadores Gráficos	64
<b>IX</b>	<b>REFERENCIAS</b>	<b>177</b>
<b>X</b>	<b>ANEXOS</b>	<b>180</b>
	Cuestionario	180
	Guía de entrevista	186
	Matrices descriptivas	187

## INTRODUCCIÓN

La sociedad guatemalteca actual, es una sociedad demandante en el campo de la competitividad laboral, lo que exige una mejor preparación intelectual del guatemalteco enfrentándolo a responder al reto de los requerimientos de la globalización, particularmente en lo que se refiere al aprendizaje de idiomas, en específico el idioma inglés.

Dentro del campo enseñanza-aprendizaje, la lectura es una habilidad básica y uno de los aprendizajes más significativos para la persona en todas las áreas de la vida ya que el hábito de lectura ayuda a la capacidad de análisis para solucionar problemas.

Toda vez que el punto 3 del Proyecto Académico Nivelación Profesional para Docentes en Servicio -PDP- del Centro de Aprendizaje de Lenguas de la Universidad de San Carlos de Guatemala -CALUSAC- en su punto conducente señala como primer propósito “la apertura de un nuevo espacio para la investigación y docencia universitaria sobre enseñanza aprendizajes de idiomas para la educación superior nacional” y después de realizar una observación en los resultados de la sección de comprensión lectora de la prueba final del curso cuatro del nivel principiante del idioma inglés, jornada matutina del día sábado en el CALUSAC, muestran que los alumnos presentan dificultad al realizar la sección de lectura, denotando así, capacidades mínimas de comprensión lectora que no llenan las exigencias del mundo globalizado, por ello, se hace necesaria la elaboración de un documento de apoyo que proporcione diferentes estrategias de pre, durante y post lectura para que los alumnos alcancen un nivel de comprensión lectora efectiva.

Después de establecer la inexistencia de una guía que proporcione a los docentes estrategias unificadas para coadyuvar a la comprensión lectora de los alumnos, se hace indispensable contribuir con un documento guía que se utilice de base para la realización de actividades que promuevan la comprensión lectora efectiva y el análisis



crítico, que conduzcan a los alumnos a mejorar su aprendizaje en el idioma inglés y a los profesores a favorecer su labor docente.

Por lo anteriormente expuesto, el propósito de esta investigación es aportar a la Escuela de Ciencias Lingüísticas un diseño de estrategias de lectura compiladas en una gama de organizadores gráficos para alcanzar una comprensión lectora efectiva en los alumnos del curso cuatro del nivel principiante del idioma inglés, jornada matutina del día sábado en el CALUSAC.

Para contextualizar teóricamente el tema de esta investigación, se presenta a continuación un marco conceptual que le brinda al estudio el fundamento necesario para su interpretación.

## **I MARCO TEÒRICO**

### **1. Lectura**

#### **1.1 Definición**

Según Zuazo (2010) leer es asimilar un texto activa, constructiva, interactiva y estratégicamente. Constructivamente porque un buen lector construye una representación fiel de los significados que sugieren las palabras del texto. Interactiva porque esa interpretación que se verifica durante la lectura comprensiva se da a través de la interacción entre el lector y el texto. Así mismo, estratégica, dado que cuando el lector se lanza a leer, tiene sus objetivos y su plan. Comprender lo que se lee es atribuir significados, es realizar aprendizajes significativos.

#### **1.2 Comprensión Lectora**

##### **1.2.1 Definición**

Citando a Romero y González (2001) comprensión de lectura es concretamente el análisis relativo a la construcción del significado total o parcial que nos transmite un texto, una frase, o incluso un párrafo o una palabra. Por otra parte Zorrilla (2005) indica que comprensión lectora es un proceso a través del cual el lector elabora un significado

en su interacción con el texto. Lo que significa que comprensión lectora es tener la capacidad de entender, analizar y lograr interpretar el contenido de un texto. Ambos autores Romero y González (2001) y el mismo Zorrilla (2005) concluyen que la comprensión lectora es un proceso en el que el lector interpreta y cambia lo que lee basándose, no sólo, en la decodificación de palabras, frases o párrafos, sino también en su conocimiento previo sobre el tema, lo que lo lleva a crear un significado en base al contexto de la lectura y así expresar lo que lee en sus propias palabras.

### **1.2.2 Factores que dificultan la comprensión lectora**

Para Romero y Gonzalez (2001) la persona que presenta problemas de comprensión lectora, es aquella que cuenta con una capacidad intelectual normal y no presenta problemas psicológicos, neurológicos o emocionales a gran escala. Esta persona no tuvo educación previa que le causara el hábito de la lectura y no se le dio la motivación necesaria que impulsara a la persona hacia la misma, por ende no le dedica el tiempo suficiente. Regularmente este tipo de persona no procesa la información, solamente la repite en forma literal.

Citando a Romero y Gonzalez (2001), Carriedo (1994), Cooper (1990), Johnston (1989), Sanchez (1988, 1990, 1993) y Vidal-Abarca (1991) señalan que las personas que muestran una comprensión lectora baja, presentan las siguientes características:

- Carecen de, y/o no utilizan eficazmente, conocimientos previos sobre conceptos (vocabulario) y contenidos e ideas del texto.
- Carecen de, y/o no utilizan eficazmente, los conocimientos o estrategias necesarias para detectar los diferentes tipos de textos o estructuras textuales.
- Presentan dificultades para construir un significado global o macroestructura; es decir, no distinguen ni organizan las ideas principales y de detalle que hay en el texto. No utilizan estrategias estructurales de rehacer o de selección e integración de formación; es decir, no hacen uso de las macro reglas. Suelen utilizar exclusivamente estrategias de suprimir y copiar literalmente, como los escolares más inmaduros, o estrategias de listado, analizando el texto de forma

lineal; es decir, oración a oración y, no considerando en el listado, la supresión y copia, el tratamiento global del párrafo o de la oración.

- No realizan una supervisión y una autorregulación del proceso de comprensión. No tienen autoconciencia sobre el proceso lector, sobre la construcción deliberada del significado global del texto y sobre la articulación de proposiciones. No utilizan estrategias de control y/o evaluación de la propia comprensión.
- No realizan inferencias entre lo leído y lo conocido. Son sujetos que no hacen uso de estrategias inferenciales y presentan una lectura basada en el texto. Se consideran sujetos que no aprenden leyendo.

### **1.2.2.1 Factores inherentes a la persona**

Por su parte Romero y Gonzalez (2001) refiriéndose a los factores propios del sujeto que pudieran afectar la comprensión lectora, mencionan como primer factor el desarrollo semántico en el cual la persona debe contar con un vocabulario amplio y comprender el significado de las palabras y sus combinaciones. En el desarrollo sintáctico la persona debe saber la forma en que se organizan y relacionan las palabras. Las personas que cuentan con problemas semánticos y sintácticos, confunden palabras que en significado son similares, pero ortográficamente son diferentes o confunden palabras que tienen relación, por ejemplo cuchara/tenedor. Se les dificulta ordenar frases, seleccionar frases incoherentes sintácticamente o realizar errores gramaticales.

El segundo factor se refiere a la memoria a corto plazo, a largo plazo y la memoria de trabajo. En cuanto a la memoria de corto plazo y largo plazo se puede decir que ambas dan la capacidad de almacenar información y así luego recordar las características específicas de las letras o de las palabras, lo que ayudará a reconocer y utilizar estas letras correctamente. La memoria de trabajo se refiere a la información que se va guardando mientras se está trabajando para utilizarla luego en el momento necesario.

El tercer factor es la motivación, Tapia (2005) enfatiza que una motivación inadecuada lleva a leer de forma así mismo inadecuada y los procesos de lectura poco eficaces, al impedir que el sujeto experimente lo que comprende, hacen que la lectura resulte una actividad poco gratificante e, incluso que produzca aversión. Esto quiere decir que si la persona encuentra motivación para leer, es más probable que su comprensión lectora sea buena, ya que le encuentra sentido a los conocimientos que está adquiriendo a través de la lectura de un texto.

### **1.2.2.2 Factores Externos**

En cuanto a los factores externos Romero y Gonzalez (2001) hacen referencia a varios de ellos como: relación profesor-alumno y relaciones entre iguales, los que definen con la disposición y tamaño de la clase, dinámica y estructura de la clase, actitud del profesor, conocimientos del profesor al tiempo de la exposición a la lectura en clase, a la adecuación de los materiales y del método de enseñanza utilizados para la enseñanza de la lectura y de la comprensión de textos y adecuación de los objetivos y de la metodología empleada en la programación educativa por etapa, ciclo y curso.

Además se mencionan, como otro factor, las relaciones parentales, padre-hijo, éstas son un factor esencial en el éxito o fracaso del lector, ya que, si se realizan en casa actividades como lectura conjunta, lectura de cuentos, la existencia de todo tipo de libros en casa, se facilitará al lector la adquisición del hábito de la lectura.

Otro factor es el nivel sociocultural, éste depende de las actitudes y comportamiento del lector en su entorno social, condiciones de vida, estudios realizados, también se hace referencia al vocabulario y estilos lingüísticos del lector.

## **1.3 Niveles de Comprensión Lectora**

### **1.3.1 Definición**

Quezada (2006) afirma que “El nivel de comprensión lectora es el grado de desarrollo que alcanza el lector en la obtención, procesamiento, evaluación y aplicación de la

información contenida en el texto. Incluye la independencia, originalidad y creatividad con que el lector evalúa la información.”

La lectura comprensiva ocurre en distintos niveles de profundidad porque cada lector capta de manera diferente y guarda la información que le parece importante según sus intereses. De ahí la importancia de conocer el nivel al cual se llega en cada lectura.

### **1.3.2 Diferentes niveles de comprensión lectora**

Camba (2006) presenta cinco diferentes niveles de comprensión lectora, de los cuales los tres primeros pueden contarse como básicos: Nivel literal que se divide en: Lectura literal en un nivel primario y lectura literal a profundidad, Nivel Inferencial, Nivel Crítico, Nivel Apreciativo y Nivel Creador.

#### **1.3.2.1 Nivel Literal**

En este primer nivel se lee literalmente conforme al texto, es decir, sin darle ninguna interpretación personal, se repite con mayor o menor exactitud lo leído, acto mediante el cual la memoria juega un papel fundamental. Según Camba (2006), este nivel puede subdividirse en dos, lectura literal en un nivel primario o básico en el cual el lector no analiza la información y lectura literal a profundidad, en la cual el lector interpreta el mensaje exacto de las palabras empleadas en el texto leído.

Así mismo, otros autores coinciden con Camba en cuanto a que el nivel literal es una interpretación exacta del objeto de lectura. Martínez (2008) indica que el nivel literal está basado en la reproducción fiel de un texto en el cual la memoria es muy importante, sin embargo el conocimiento alcanzado puede olvidarse fácilmente. Por otra parte, Zorrilla (2005) señala que en el nivel de comprensión literal el lector hace valer dos capacidades fundamentales, reconocer y recordar. Sin embargo, ninguno de los dos autores divide dicho nivel.

##### **1.3.2.1.1 Lectura literal en un nivel primario (Nivel 1)**

De acuerdo a la división mencionada, el nivel uno de la lectura literal se basa en las ideas que están claramente expuestas en el texto, sin analizar la información; ya sea

cuando se reconocen o recuerdan hechos. Dicho reconocimiento puede ser de detalle porque recuerda nombres, personajes, tiempo y lugar del relato; de ideas principales al identificar la idea más importante de un párrafo; de secuencias porque determina el orden de las acciones; por comparación al realizar señalamiento de los tiempos, caracteres y lugares explícitos y de causa y efecto porque identifica razones de ciertos sucesos o acciones. En esta subdivisión se realiza una lectura básica, deteniéndose en el conocimiento del vocabulario y las expresiones metafóricas (figuradas), haciendo necesario el uso de un diccionario para encontrar el significado de los vocablos.

#### **1.3.2.1.2 Lectura Literal Profunda (Nivel 2)**

Camba (2006) expresa que este nivel es un nivel de pensamiento más elevado, es decir, una lectura más profunda a efecto de obtener una mejor comprensión del texto a través de la realización de resúmenes, tesis, mapas conceptuales o cuadros sinópticos. En este nivel el lector debe ser capaz de explicar el texto leído utilizando ambos, el texto y sus propias palabras y tener además la habilidad de extraer de la lectura la información requerida para completar, por ejemplo, un organizador gráfico.

Este nivel conlleva preguntas dirigidas al reconocimiento de los elementos; detalles como los nombres, personajes, tiempo y determinación de las ideas principales como de las ideas secundarias, dando lugar al reconocimiento de las relaciones de causa y efecto así como de los rasgos de los personajes, rememorizando hechos, épocas, lugares y detalles que pasan a formar parte de su experiencia cognitiva.

#### **1.3.2.2 Nivel Inferencial**

Camba (2006) indica que en este nivel “se relaciona lo leído con los saberes previos, y se buscan relaciones que van más allá de lo leído”, es decir, que el lector añade explicaciones y experiencias propias para deducir una cosa a partir de otra, de igual manera concluye ideas o situaciones que no han sido mencionadas por el escritor, escenas no escritas o bien, le da un final diferente al texto.

La inferencia se integra a los conocimientos previos o esquemas que el lector ya posee y es en esta fusión cuando el lector comprende lo leído y forma nuevo conocimiento.

### **1.3.2.3 Nivel Crítico**

Camba (2006) citada por Morán (2010) declara que en este nivel se emiten juicios sobre el texto leído, se acepta o se rechaza información pero se debe fundamentar sólidamente dicho criterio. Se da una unión de ideas considerando la formación del receptor, su criterio e información sobre lo leído. Los juicios toman en cuenta cualidades de: exactitud o precisión, aprobación o aceptación y probabilidad.

Los juicios u opiniones pueden ser de:

- **Realidad o Fantasía:** según la experiencia del lector con las cosas que lo rodean o con los relatos o lecturas, es decir que fusiona la verdad con cosas inexistentes.
- **Adecuación y Validez:** El lector compara lo que está escrito con otras fuentes de información o sea que adapta la información con exactitud.
- **Apropiación:** Requiere evaluación relativa en las diferentes partes, para asimilarlo, por lo que toma para sí la información, la valora y la graba en su estructura cognitiva.
- **Rechazo o Aceptación:** este depende del sistema de valores del lector, es decir, que toma para sí la información o no la acepta según su código moral.

A diferencia de otros autores, Camba (2006) hace mención de dos niveles más de los llamados niveles básicos: el Nivel Appreciativo y el Nivel Creativo, a los que no se les puede restar importancia.

#### **1.3.2.4 Nivel Appreciativo**

Según Camba (2006) el nivel apreciativo comprende las dimensiones cognitivas que se mencionaron anteriormente, e incluye: la respuesta emocional al contenido en la que el lector expresa sus intereses y emociones tales como la excitación, el aburrimiento, la diversión, el odio y el miedo entre otros; la identificación con los personajes y lo que ocurre, como la sensibilidad, simpatía y empatía hacia los mismos; las reacciones hacia el uso del lenguaje del autor, agrado o desagrado; los símiles y metáforas, en la que se evalúa la capacidad artística que tiene el escritor para pintar en la mente del receptor, quien mediante palabras escritas puede visualizar, gustar, oír y sentir.

#### **1.3.2.5 Nivel Creativo**

En referencia a este nivel, Camba (2006) expresa que el lector hace uso de su habilidad creadora a partir de lo que lee. Incluye cualquier actividad que surja relacionada con el texto; puede transformar un texto dramático en humorístico, agrega un párrafo descriptivo, una autobiografía o diario íntimo de un personaje. Puede darle un final diferente al texto, o bien reproducir el diálogo de los personajes y dramatizarlo, hacerlos hablar con otro personaje de su propia imaginación, y/o con personajes de otros cuentos conocidos.

### **1.4 Proceso Lector**

#### **1.4.1 Definición**

Según Campoverde (2012) “El aprendizaje se produce cuando el lector comprende lo leído, incluso cuando la lectura es de carácter recreativa y no hay una intención de aprender”. Es decir que no importando el objetivo que el lector tenga al leer, el aprendizaje se produce en el momento que éste puede expresar lo leído con sus propias palabras.

Anteriormente, comprender era un proceso que debía enseñarse paso a paso: decodificar, aprender a encontrar las secuencias de acciones e identificar las ideas



principales, lo que en la actualidad un lector puede lograr por sí mismo integrando sus conocimientos y/o experiencias previas y el propósito que tiene para leer un texto.

O sea que el lector hace una relación entre el mensaje del texto, sus conocimientos y propósitos, no dejando a un lado la experiencia cultural como el uso del idioma, el tiempo, las circunstancias y el ambiente en el que se realizó el escrito para llegar a una comprensión, es decir, la interrelación que se produce entre lector-texto-contexto. Todos leen para satisfacer ciertas necesidades ya sean comunicativas, de información, recreación o simplemente por ampliar conocimientos. Leer es internalizar, hacerse figuras mentales, digerir, hacer suyo lo que se lee, hacer amena la lectura al formar parte de sus experiencias cognitivas, emocionales, espirituales, etc.

## **1.5 Estrategias de Comprensión Lectora**

### **1.5.1. Definición**

Zuazo (2010) define que “Las estrategias de comprensión lectora son procedimientos que se pueden enseñar y aprender; son actividades mentales de elevada categoría en orden a conseguir un objetivo que es muy claro, comprender bien lo que se lee”. Las estrategias lectoras permiten al lector decodificar, analizar, y resolver los problemas que se le presenten en el texto. Cabe resaltar que no son una receta fija para resolver el problema, sino una vía o método flexible para que el lector vaya aplicando creativa y constructivamente soluciones a los problemas para conseguir su objetivo.

Según Trabasso y Bouchard (2002) las estrategias se interpretan como una toma de decisiones sobre la selección y uso de procedimientos de aprendizaje que facilitan una lectura activa, intencional, autorregulada y competente en función de la meta y las características del material textual. El aprendizaje de estas estrategias es a largo plazo e implica la práctica constante de ellas. No podemos pretender tener el conocimiento pleno de una estrategia si no se da un entrenamiento prolongado de la misma.

Se puede concluir entonces que las estrategias pueden ser adquiridas a través de un proceso en el que el lector empiece desde decodificar un texto, analizar y resolver un problema utilizando el conocimiento adquirido mediante una práctica continua.

### **1.5.2 Estrategias de Pre, Durante y Post Lectura**

Zuazo (2010) Indica que para garantizar un mejor resultado de comprensión se sugiere seguir una hoja de ruta para llevar un orden conveniente y así facilitar el proceso de comprensión. Las estrategias pueden clasificarse en función del momento en el que se utilicen.

Se inicia con las estrategias de pre lectura las que establecen el objetivo u objetivos de la lectura y ayudan al estudiante a introducirse en la misma, facilitando la activación de conocimientos previos y anticipando el contenido contextual. La importancia de realizar estas estrategias parte del hecho que el proceso lector es un proceso de extracción y construcción del lenguaje escrito que se da a través de la transacción de información, experiencias o conocimientos del lector y el texto. Es entonces que se puede decir que la construcción representacional del texto se da en función de la calidad de esos conocimientos previos que el lector active durante la lectura. Así mismo, la anticipación textual concede la oportunidad al lector de reflexionar y predecir qué sucederá, lo que facilita la comprensión del texto.

Seguidamente se trabajan estrategias durante la lectura, éstas facilitan el reconocimiento de las estructuras textuales y la construcción de una representación mental del texto. Acá el lector identifica ideas principales, formula preguntas, clarifica dudas y cuestionamientos, hace predicciones, resume, relee, parafrasea y hace inferencias. Todas estas estrategias son útiles para el lector cuando está consciente que existe una falla de comprensión. Cada una de ellas permite al lector simplificar y retener información para realizar procesos de vinculación de ideas y conceptos y así permitir la comprensión. Durante la lectura, es importante el uso de representaciones gráficas ya que permiten sintetizar información y maximizar la eficacia en la comprensión lectora.

Por último, se dan las estrategias después de la lectura, en donde el lector realiza discusiones guiadas, resumen final y evaluación, la cual se refiere a enseñar a los lectores a revisar predicciones, preguntas e inferencias que realizaron antes y durante

la lectura con el propósito de reflexionar el nivel de comprensión que han logrado alcanzar. Los resúmenes completos ayudan al lector a crear una idea global del texto. Así también los mapas conceptuales benefician de forma valiosa la comprensión lectora ya que ayudan a organizar y conectar la información con cierta estructura y secuencia. De la misma manera el enfoque comunicativo es crucial para permitir al lector explicar y discutir con sus compañeros sus visiones y opiniones sobre el texto. Esto beneficia al lector a comprobar hasta qué grado ha comprendido y a resolver dudas.

Como se observa, cada una de las estrategias que el lector realiza es relevante en el proceso de comprensión de lectura y permite que llegue a alcanzar su objetivo que, como se mencionó al principio, es comprender lo que lee.

A continuación, Zuazo (2010) muestra una gráfica de las estrategias de lectura comprensiva y de acciones para la aplicación de las mismas.

**Gráfica 1**

Introducción a Algunos Importantes Temas sobre Educación y Aprendizaje

	<b>Estrategias</b>	<b>Acciones para su Aplicación</b>
ANTES	1. Establecer el propósito u objetivo de la lectura 2. Identificar el tópico o tema de la lectura	Determinar pre-saberes, hacerse preguntas.  Hacer predicciones Aproximación inicial al texto Focal introductoria Lectura rápida ( skimming)
DURANTE	3. Metacognición y autorregulación  4. Identificación de la idea principal  5. Resumir  6. Hacer inferencias	Comparar pre-saberes Relectura Monitoreo o supervisión  Clarificar dudas, auto cuestionarse sobre el tema, subrayar, señalización y simbología, tomar notas, parafrasear oralmente y por escrito, buscar información específica (scanning), reflexiones de causa y efecto e identificar problema-solución.  Mapa conceptual Organizadores gráficos Cuadros Red semántica Secuencias Líneas del tiempo  Asociar pre-saberes con ideas del texto Comparar y contrastar ideas principales con pre-saberes Establecer relaciones de causa y efecto Definir problema-solución, diálogo con el autor Establecer conflicto-solución.
DESPUÉS	Discusión guiada y evaluación de objetivos.	

Zuazo (2010). *Introducción a algunos Importantes Temas sobre Educación y Aprendizaje*. Guatemala: Jesuitas Centroamérica.

## **1.6 Capacidades Cognitivas**

### **1.6.1 Definición**

El aprendizaje de una segunda lengua es un proceso que conlleva varias etapas para las cuales no existe una fórmula establecida y que implica infinidad de variables siendo una de éstas las Capacidades Cognitivas.

Según Aja (1999), en la Enciclopedia General de la Educación capacidad se entiende como la posibilidad de recibir algo, pero también como la habilidad de formar imágenes visuales mentales, de crear sonidos en nuestra memoria y la capacidad de emitir juicios cognitivos, como razonar. Por otro lado, según Quiroz (2000) las capacidades cognitivas solo se aprecian en la acción, es decir, primero se procesa información y después se analiza, se argumenta, se comprende y se produce nuevos enfoques. Esto significa que las capacidades cognitivas nos ayudan, por ejemplo, a percibir lo que sucede en el entorno, se recuerda lo que se ha hecho y se razonan las decisiones que se han tomado.

Una de las teorías relacionadas a las capacidades cognitivas es la Teoría Cognitiva de J. Piaget, en la cual Aja (1999) plantea que “el ser humano es activo en la búsqueda de información. Ésta se va procesando con una motivación intrínseca para encontrar un orden lógico, un significado personal y una predicción razonable en su entorno físico y psicológico”. Esto quiere decir que para comprender algo, los seres humanos buscan en su entorno datos que le den significado a su experiencia. La manera en general en que ocurre el aprendizaje y la manera particular en que se trabaja con este aprendizaje, tiene una estrecha relación entre personalidad y cognición, y esta relación se conoce según Douglas (1987) como “estilo cognitivo”.

Al aprender una segunda lengua estos estilos contribuyen significativamente a la construcción del aprendizaje. Por ejemplo, un estilo reflectivo proviene de una personalidad así, un estilo impulsivo de una personalidad igual; ya que estos estilos están determinados por la forma en que cada individuo internaliza las cosas a su alrededor y este proceso, no es meramente cognitivo sino también emocional y físico.

## **1.7 Organizadores Gráficos**

### **1.7.1 Definición**

Según Reyes (2011) la definición de organizadores gráficos varía de acuerdo al uso que le han dado diferentes autores. Se consideran esquemas o diagramas que organizan información.

El mismo autor define a los organizadores gráficos como: “representaciones e ilustraciones visuales que representan relación entre los conceptos tomados de la tarea de aprendizaje”, e indica que al hacer uso de los organizadores gráficos, las personas identifican ideas principales y secundarias, aprenden a categorizar información conectando conceptos y desarrollando lógica, imaginación y creatividad.

En base a lo anterior se puede decir que los organizadores gráficos son elementos visuales que ayudan al alumno a integrar, ordenar, priorizar, y procesar información en su tarea de aprendizaje.

Existen diferentes tipos de organizadores gráficos y su uso dependerá de los objetivos que el estudiante deba alcanzar. Dentro de ellos se encuentran la línea de tiempo, mapa conceptual, diagrama causa-efecto, diagrama de Venn, y diagrama de anticipación, entre otros.

### **1.7.2 Tipos de Organizadores Gráficos para pre, durante y post lectura.**

El proceso de lectura incluye tres pasos: pre, durante y post lectura y para cada uno existen diferentes tipos de organizadores gráficos. En la etapa de pre lectura se genera interés por el material que se leerá, se formulan predicciones acerca de su contenido y actividades para el vocabulario. Durante la lectura, el acto de leer y las actividades para realizar con los organizadores gráficos dependerán de acuerdo al tipo de material a leer y finalmente, en la post lectura se conoce cuánto comprendió el lector.

De acuerdo a Rodríguez (2008) existen varios tipos de organizadores gráficos como el mapa conceptual en el que se visualiza conceptos usando un entramado de líneas cuyos puntos de unión son los conceptos como por ejemplo: diagrama de Venn, mapa mental y telaraña. El jerárquico en el cual se empieza con un concepto o un tema para después incluir un número de rangos debajo de este concepto y finalmente el secuencial en el que los eventos se ordenan cronológicamente y es útil cuando los eventos tienen un inicio y final específicos.

### **1.8 Nivel Principiante del Idioma Inglés**

El Centro de Aprendizaje de Lenguas de la Escuela de Ciencias Lingüísticas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, institucionalmente clasifica los cursos regulares de Inglés para adultos del Nivel Uno al Nivel Dieciséis, y no los divide en principiante, intermedio y avanzado; sin embargo, según The British Council (2007), creador del Marco Común Europeo, el nivel principiante del idioma inglés como segunda lengua es en el que el alumno:

“Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.”

La designación “curso cuatro nivel principiantes” que se dio en este estudio está avalada por la descripción del The British Council (2007), anteriormente citada y así mismo por la estructuración del libro de texto que se utiliza *Top Notch Calusac Book 2, Split Edition*.

Para lograr que el alumno del curso cuatro del idioma inglés, sea capaz de comprender y expresarse, el profesor se encuentra ante varios retos, en especial el de acercar al alumno a la lectura de textos en inglés al nivel de su conocimiento;

motivarlo e incentivar los hábitos de lectura que trae de su lengua materna, así como mostrar interés por su predilección de lectura para ayudarlo a desarrollar sus destrezas y que alcance un aprendizaje con habilidades de pensamiento que le sirva de herramienta para seguir aprendiendo inglés a través de la lectura por el resto de su vida.

El profesor de idioma inglés tiene que ser muy tenaz para motivar, ya que el alumno principiante, por lo general, no comprende todo lo que lee, no únicamente por falta de vocabulario sino porque es muy prematuro en este nivel poseer competencias lectoras en el idioma inglés. Diaz y Gámez (2003) citando a Guthrie y Wigfield (1999), indican que existen cinco procesos motivacionales en cuanto a la conducta lectora:

- Objetivos que se trace el lector
- La motivación propia del lector
- La capacidad del lector para leer efectivamente
- El interés personal del lector por leer cierto texto
- La experiencia del lector en cuanto a la exposición a la lectura

Tomando en consideración los puntos anteriores, cabe mencionar que cada estudiante internaliza lo que lee de diferente manera, toda vez que sus hábitos de lectura son diferentes y se han construido paso a paso. Al ser una práctica constante motiva al estudiante a leer de manera frecuente.

En la vida moderna, leer es importante para conocer e ir a la par de los avances de la humanidad. Crear hábitos de lectura en idioma inglés vale la pena para estimular la capacidad lectora del aprendiz y a la vez, también el profesor de inglés debe fortalecer esos hábitos permitiendo que se tengan encuentros de lectura con el material que al estudiante le agrada leer como periódicos, revistas, documentos electrónicos, etc., para que sientan el deseo de continuar con la práctica de la lectura, aunque por ser principiantes no pueden leer textos profundos pero si pueden ir desarrollando la habilidad de la imaginación y destreza de lectura, que es la habilidad para comprender y usar el lenguaje escrito para aprender, por entretenimiento y adquirir información.

Las destrezas que se pueden ir ejercitando en los alumnos para ayudarles a sentirse atraídos por la lectura de textos en idioma inglés, son resumir, reconocer secuencias, inferir, comparar y contrastar. Especialmente el profesor debe guiarles a aprender a relacionar sus conocimientos previos con la nueva información ayudándoles a alcanzar un pensamiento crítico.

### **1.9 Pensamiento Crítico**

Priestley (2004) define pensamiento crítico como “el procedimiento que nos capacita para procesar información, que tiene lugar dentro de una secuencia de diferentes etapas, comenzando por la mera percepción de un objeto o estímulos, para luego elevarse al nivel en que el individuo es capaz de discernir si existe un problema, cuando este se presenta y proyectar su solución”.

Esto significa que el pensamiento crítico ayuda a los estudiantes a procesar la información a través de varios pasos que van desde reconocer vocabulario, comprensión del texto, parafraseo del texto y análisis del mismo, siendo éstas las herramientas necesarias para que los estudiantes puedan ser exitosos tanto dentro como fuera del aula y en una gran variedad de contextos.

Se puede decir que el pensamiento crítico empieza a desarrollarse en el entorno familiar y luego se expande de acuerdo a los distintos ambientes a los que una persona se enfrenta. Esto permite tener una mejor comprensión del mundo y enfrentar los problemas que se presenten de forma variada.

Priestley (2004) citando a Winocur (1985) indica que todos los estudiantes son capaces de acceder a niveles más elevados de pensamiento, “las habilidades de pensamiento pueden ser enseñadas, las habilidades de pensamiento pueden ser aprendidas, las habilidades de pensamiento son básicas para el proceso de aprendizaje y al pensamiento lo favorece presentarlo en un contexto social.”



Por lo anterior, es importante tener en cuenta que todos los alumnos son capaces de desarrollar un nivel de pensamiento alto, que éste debe ser parte del proceso de enseñanza-aprendizaje y parte integral de todo lo que se aprende.

Debido a que el pensamiento crítico puede ser enseñado y aprendido, cuando los alumnos saben de su importancia, lo aprenden con mayor facilidad y al mismo tiempo se les está dotando de las destrezas necesarias para hacer frente a la gran información que reciben en este mundo de constantes cambios, así como para resolver los problemas que se les presenten tanto dentro del ámbito educativo como en el personal.

Entre las destrezas del pensamiento crítico que pueden ser utilizadas en la comprensión lectora, se pueden mencionar: el reconocimiento de vocabulario, la comprensión, el parafraseo y el análisis del texto.

La lectura puede ser comprendida como el reconocimiento de letras, integración de sílabas y decodificación de palabras, por lo que se asume que ésta es un micro-proceso del proceso de comprensión. Desde que la lectura es decodificación de palabras, el proceso de comprensión lectora no está completo sin el reconocimiento del vocabulario ya que éste es muy importante para tener una lectura eficiente y para que el procesamiento de información sea más rápido y eficaz.

La comprensión es el proceso de darle significado a un texto. Según Pang (2003) este involucra tanto conocimiento de vocabulario como pensar y razonar. Por supuesto la comprensión no es un proceso pasivo sino activo ya que el lector se involucra con el texto para construir un significado. Esto quiere decir que el lector le encuentra significado a lo que lee y lo hace parte de su conocimiento utilizándolo para comunicar información.

Por otro lado, el parafraseo de un texto en pensamiento crítico, se utiliza para que el lector pueda darse cuenta que ha entendido y creado nuevo conocimiento al poder decir con sus propias palabras lo leído.

El último y más importante de los pasos de pensamiento crítico es el análisis de un texto. En este paso el lector tiene la habilidad de encontrar las partes principales de una lectura, razonar la información, cuestionar lo escrito o a quien lo escribe, utilizando luego esta información para crear nuevo conocimiento y tener la habilidad de aplicarlo en diferentes áreas de la vida.

En conclusión, el pensamiento crítico le otorgará al lector herramientas necesarias que lo ayudarán a encontrar la forma de dar su opinión y buscar argumentos adecuados para defenderla.

## II PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La comprensión lectora es una herramienta necesaria en cualquier ámbito de la vida. Si no se comprende lo que se lee, no habrá, adquisición de nuevo conocimiento, habrá déficit en la interpretación o limitación de actividades básicas tales como leer el periódico y manuales, entre otras. Leer es algo más que decodificar un texto, leer es desarrollar la fantasía y el pensamiento. Schaub (2006)

La falta de comprensión lectora tiene como resultado dificultades para el análisis, la inferencia, la comunicación efectiva y eficaz y la falta de capacidades cognitivas.

La mayoría de personas que aprende a leer sin dificultad en su idioma materno, de igual manera, lo hará en una segunda lengua. Ya que existe relación estrecha entre aprender a leer en un primer idioma y uno segundo. La enseñanza de la lectura debe considerar los diferentes tipos de aprendices y sus necesidades. (Pang et al 2003)

De ahí que la falta y/o bajo nivel de comprensión de lectura no ha sido un tema ignorado por los docentes de cualquier especialidad, ni mucho menos por los docentes de CALUSAC quienes al observar los resultados de las evaluaciones finales del curso cuatro nivel principiante, de la jornada matutina del día sábado de idioma Inglés, han podido apreciar el bajo rendimiento en la habilidad de la comprensión lectora de los aprendientes.

Como consecuencia es necesario utilizar estrategias de pre, durante y post lectura que permitan al aprendiente desarrollar las destrezas necesarias para una mejor comprensión lectora.

Por lo anteriormente expuesto se plantean en esta investigación las siguientes interrogantes:

¿Cómo mejorar la destreza de comprensión lectora de los alumnos del curso cuatro, nivel principiante, jornada matutina del día sábado de idioma inglés en el Centro de Aprendizaje de Lenguas de la Escuela de Ciencias Lingüísticas en la Universidad de San Carlos de Guatemala?

¿Qué destrezas del idioma mejoraría el aprendiente al tener la habilidad de comprender lo que lee?

¿Cuáles son las estrategias pedagógicas que permitirían mejorar el nivel de comprensión de la lectura?

¿Cuáles son las destrezas de pensamiento crítico que se pueden desarrollar al mejorar la comprensión de lectura?

## **2.1 Objetivos**

### **2.1.1 Objetivo general**

Aportar a la Escuela de Ciencias Lingüísticas un diseño de estrategias necesarias para alcanzar una comprensión lectora efectiva en los alumnos del curso cuatro, nivel principiante, jornada matutina del día sábado de idioma inglés en el Centro de Aprendizaje de Lenguas.

### **2.1.2 Objetivos específicos**

Proponer el uso de estrategias de lectura (Organizador gráfico, predicción e ideas principales) aplicables al enriquecimiento de vocabulario y pensamiento crítico necesarios para desarrollar en el alumno la habilidad de comprender lo que lee.

Elaborar un documento guía que contenga diferentes estrategias a utilizar para enriquecer el nivel de comprensión lectora.

## **2.2 Variables**

### **2.3 Definición de variables**

#### **2.3.1 Definición conceptual**

Comprensión lectora: Citando a Romero y González (2001) comprensión de lectura es “concretamente el análisis relativo a la construcción del significado total o parcial que nos transmite un texto, una frase, o incluso un párrafo o una palabra.”

Estrategias: Según Zuazo (2010) las estrategias de comprensión lectora son “procedimientos que se pueden enseñar y aprender; son actividades mentales de elevada categoría en orden a conseguir un objetivo que es muy claro, comprender bien lo que se lee”.

Nivel Principiante del Idioma Inglés: Según The British Council (2007), creador del Marco Común Europeo, el nivel principiante del idioma inglés como segunda lengua es el que:

“Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.) Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.”

Pensamiento crítico: Según Priestley (2004), pensamiento crítico es:

“el procedimiento que nos capacita para procesar información, que tiene lugar dentro de una secuencia de diferentes etapas, comenzando por la mera percepción de un objeto o estímulos, para luego elevarse a nivel en que el individuo es capaz de discernir si existe un problema, cuando éste se presenta y proyectar su solución”.

### **2.3.2 Definición operacional**

Comprensión lectora: En este estudio comprensión lectora se entenderá como el proceso por medio del cual el lector hace suyo, el nuevo conocimiento, permitiendo explicarlo con sus propias palabras.

Estrategias: En este estudio, “estrategias” se comprenderá como las herramientas de las que se sirve el lector para reconocer lo importante de un texto, utilizándolas para favorecer la comprensión.

Nivel Principiante del Idioma Inglés: En este estudio nivel principiante del idioma inglés se refiere a los alumnos que cursan el curso cuatro del nivel principiante del idioma inglés, jornada matutina del día sábado en el CALUSAC.

Pensamiento crítico: Para fines de este estudio pensamiento crítico se definirá como las habilidades de pensamiento que permiten al lector aplicar las herramientas que se necesitan para argumentar sus puntos de vista y defender sus opiniones.

### **2.4 Alcances y límites**

Este estudio pretende aportar a la Escuela de Ciencias Lingüísticas un diseño de estrategias de pre, durante y post lectura, necesarias para alcanzar una comprensión lectora efectiva en los alumnos del curso cuatro del nivel principiante del idioma inglés, jornada matutina del día sábado en el CALUSAC. Los resultados de este estudio serán válidos únicamente para los docentes del CALUSAC con quienes se realizó directamente el estudio en el primer bimestre del año 2013.

## **2.5 Aportes**

En términos generales, el proyecto de investigación acción “Comprensión Lectora Efectiva en los Alumnos del Curso Cuatro del Nivel Principiante del Idioma Inglés” tiene especial interés en potenciar los procesos de enseñanza aprendizaje de la habilidad lectora con el propósito de que ésta sea efectiva, genere cambios y transforme actitudes en los estudiantes en cuanto al proceso lector desde el inicio del aprendizaje del idioma inglés.

En este sentido, este estudio contribuye en alguna medida a la satisfacción de intereses, tanto del alumno en cuanto al mejor y más rápido aprendizaje al lograr comprender lo que lee y hacerlo parte de su conocimiento para comunicar información en las diferentes áreas de su vida; así como para el profesor al observar un mejor rendimiento en el área de comprensión lectora en sus alumnos.

Así, entonces, otro de los aportes más importantes del estudio lo representa el cambio de actitud que el alumno tendrá frente a la lectura, al observar que es capaz de aplicar las estrategias adecuadas para alcanzar una lectura comprensiva y significativa que le ayude a procesar la información adquirida a través de las herramientas necesarias para ser exitoso tanto dentro como fuera del aula y en una variedad de contextos. Adicionalmente podrán vencer la apatía o desinterés hacia la lectura y sentirse atraídos por adquirir o enriquecer el hábito de la misma.

Por otra parte, aunque los resultados del estudio son válidos para los docentes del nivel principiante del idioma inglés, otro valioso aporte es que todos los docentes del claustro del CALUSAC podrán hacer uso del diseño de estrategias de lectura que se elaborará como resultado de este estudio.

## III MÉTODO

### 3.1 Sujetos

Los estudiantes del curso cuatro nivel principiante de idioma inglés jornada matutina del día sábado del primer bimestre 2013, son hombres y mujeres mayores de 18 años, en su mayoría trabajadores y algunos estudiantes universitarios.

Los docentes entrevistados del curso cuatro nivel principiante de la jornada matutina del día sábado, son profesores de enseñanza media de idioma inglés, con años de experiencia en la enseñanza de un segundo idioma a grupos numerosos.

### 3.2 Instrumentos

Como instrumentos de investigación se utilizaron la entrevista y el cuestionario.

#### 3.2.1 Entrevista

La entrevista es una conversación que establecen un interrogador y un interrogado para un propósito expreso. Una forma de comunicación interpersonal orientada a la obtención de información sobre un objetivo definido según lo afirma (Hernández, Fernández y Baptista, 2010).

Con los docentes anteriormente mencionados se utilizó una entrevista oral semi-estructurada e individual con el propósito de conocer recursos, procesos, estrategias y habilidades de pensamiento crítico que como profesor utiliza para lograr una comprensión lectora efectiva en los alumnos. (Ver anexo II)

#### 3.2.2 Cuestionario

“Es una técnica de recolección de datos, que consiste en un conjunto de preguntas planteadas a los participantes en una investigación.” (Hernández et al. 2010.). Los estudiantes respondieron a un cuestionario con preguntas cerradas en el cual en algunos ítems pudieron seleccionar más de una opción para su respuesta, con el



propósito de indagar sobre sus experiencias, hábitos, gustos, y las destrezas que utilizan al leer en el idioma inglés. (Ver anexo I)

### **3.3. Procedimiento**

Para la realización de este estudio se siguieron los siguientes pasos:

- Establecer la muestra
- Diseñar los instrumentos:
  - La entrevista
  - El cuestionario
- Validar los instrumentos
- Aplicar cuestionario a los alumnos
- Entrevistar a los docentes
- Tabular y graficar datos cuantitativos y cualitativos.
- Analizar e interpretar los resultados de los datos.
- Investigar, analizar y seleccionar las estrategias de lectura y comprensión lectora apropiadas para el grupo objetivo.
- Elaborar el documento sobre las estrategias propuestas.
- Entregar el informe final.

### **3.3 Tipo de investigación**

La presente investigación es de tipo descriptiva ya que se basa en la observación de los resultados obtenidos del estudio, análisis, e interpretación de las experiencias, hábitos, gustos y destrezas de lectura de los alumnos del curso cuatro, nivel principiante, del idioma inglés del CALUSAC.

### **3.5 Metodología Estadística**

Para mostrar los resultados de esta investigación se crearon tablas, con gráficas para dar a conocer el resultado de los datos recopilados.

## IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

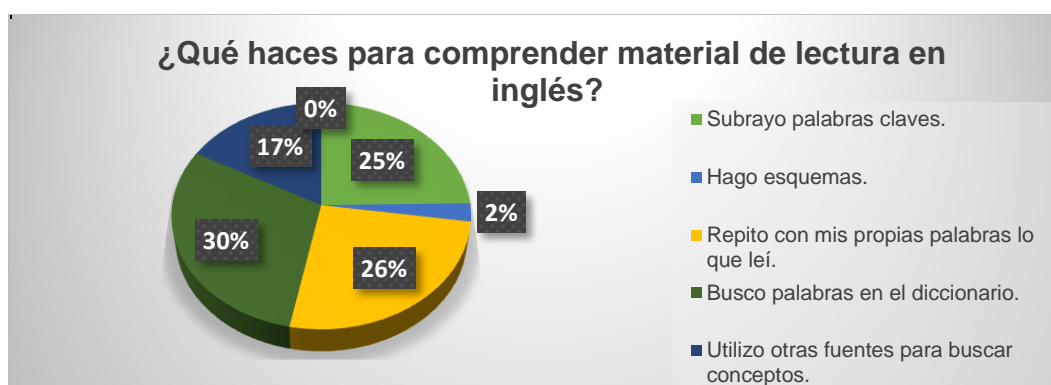
Los resultados del estudio “Comprensión Lectora Efectiva en los Alumnos del Curso Cuatro del Nivel Principiante del Idioma Inglés, Jornada Matutina Día Sábado en el CALUSAC”, se obtuvieron a través de la realización de un cuestionario de 26 preguntas aplicado a una muestra de 60 estudiantes del curso cuatro nivel principiante de idioma inglés jornada matutina día sábado en el CALUSAC, quienes seleccionaron más de una de las opciones propuestas en las preguntas abiertas debido a las diferencias individuales e inteligencias múltiples. Además, se entrevistó personalmente a las docentes que imparten dicho curso, para lo cual se utilizó el instrumento de entrevista cualitativa.

A través de los instrumentos utilizados se recopiló información acerca de las variables del presente estudio, las que reflejan información útil para la elaboración de un documento con herramientas útiles que ayuden a alcanzar una comprensión lectora efectiva. Dichos resultados se presentan a continuación.

### 4.1 Resultados cuantitativos

#### 4.1.1 Comprensión lectora

Gráfica 1 (pregunta número uno del cuestionario aplicado a estudiantes)

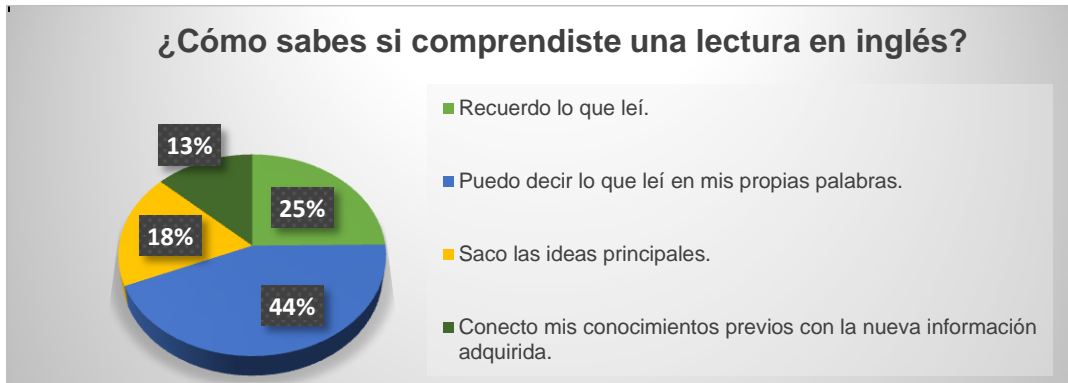


Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

En la gráfica uno se observa que para comprender el material de lectura en inglés la mayoría de los estudiantes de la muestra busca palabras en el diccionario. Además un

porcentaje más bajo repite con sus propias palabras lo que lee, y subraya palabras claves. Es relevante mencionar que únicamente un 2% de la muestra hace esquemas.

Gráfica 2 (pregunta número dos del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

El 44% de los entrevistados pueden decir lo que leen en sus propias palabras, lo que denota que tienen la capacidad de retener y lograr interpretar lo que leen, en contrapuesta al 25% que únicamente recuerdan lo que han leído, quedando la información a nivel de memoria, mientras que los dos grupos restantes hacen uso de las estrategias de sacar las ideas principales en un 18% y la de conectar sus conocimientos previos con la nueva información en un 13% a efecto de comprender lo que leen, según lo muestra la gráfica dos.

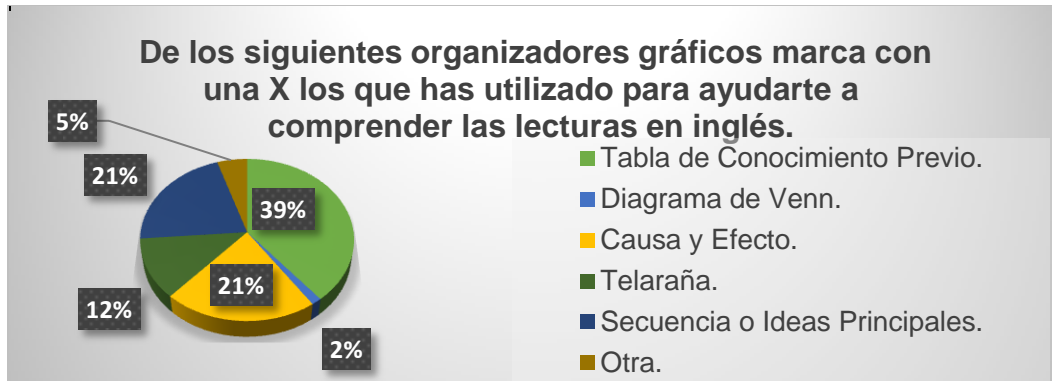
Gráfica 3 (pregunta número doce del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

Para reconocer palabras al leer en inglés, de acuerdo a la gráfica tres, un 52% de la muestra reconocen, “a veces”, todas las palabras, seguido por un 48% que lo hace “frecuentemente”.

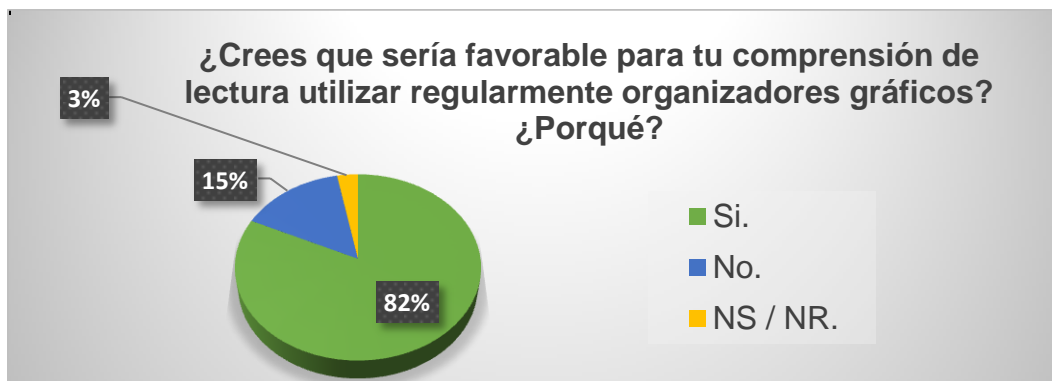
Gráfica 4 (pregunta número dieciséis del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

De los organizadores gráficos presentados a la muestra, los alumnos han utilizado en su mayoría la tabla de conocimiento previo, en un porcentaje igual el de secuencias o ideas principales y de causa-efecto, seguido por el de la telaraña. Únicamente el 5% de la muestra utiliza otro tipo de organizador para comprender las lecturas en inglés según la gráfica cuatro.

Gráfica 5 (pregunta número diecisiete del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

En la gráfica cinco se observa que el 82% de los estudiantes considera favorable utilizar regularmente organizadores gráficos. Entre las razones expuestas están: que ayuda a comprender más, facilita estudiar, permite anotar ideas propias, mejora la explicación

de la lectura, ayuda a analizar y asociar mejor, ayuda a la retención, y a organizar palabras claves e ideas principales. En cuanto al porcentaje que dio una respuesta negativa para su uso fue porque no saben cómo utilizarlos o los desconocen.

Tabla 1. Habilidades de comprensión lectora. (Preguntas 18 y 19)

Habilidades de comprensión lectora	Opción con mayor porcentaje	Porcentaje
Identifica palabras claves de un texto	Frecuentemente	65%
Reconoce el vocabulario aprendido en clase	Frecuentemente	55%

Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

La tabla uno muestra que dentro de las habilidades de la comprensión lectora utilizadas con mayor frecuencia se puede observar que el 65% de la muestra identifica palabras claves de un texto y el 55% reconoce el vocabulario aprendido en clase.

Gráfica 6 (pregunta número veinte del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

En la gráfica seis se observa que la mayoría de los estudiantes cuando lee espera encontrar dentro de un texto la respuesta a una determinada pregunta, lo que significa que leen a un nivel literal. Llama la atención que únicamente un 2% “nunca” espera

encontrar la respuesta en el texto, esto quiere decir que la minoría lee a un nivel de comprensión distinto.

Tabla 2 ¿Qué acción tomas cuando no comprendes algo que leíste en inglés?

(Pregunta 3)

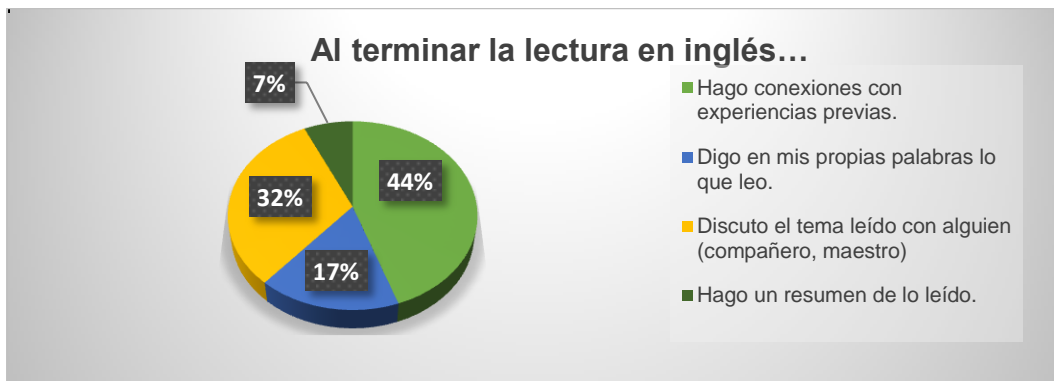
Comprensión de Texto	Porcentaje
Busco el significado de las palabras en el diccionario	51%
Le pregunto al profesor	27%
Le pregunto a mis compañeros	22%
No sigo leyendo	0%

Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

En la tabla dos, de acuerdo a la pregunta formulada, un 57% de los alumnos del curso 4 buscan el significado de las palabras en el diccionario. Un 27% prefiere preguntarle al profesor las palabras que no entiende mientras que un 22% recurre a los compañeros de clase.

#### 4.1.2 Estrategias

Gráfica 7 (pregunta número siete del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

Como se puede observar en la gráfica siete al terminar de leer un artículo en inglés, los alumnos toman diferentes acciones. La mayoría de la muestra, hace conexiones con experiencias previas y se evidencia que también realizan discusiones del tema leído.

Por otro lado, es menor la cantidad de alumnos que es capaz de decir lo que lee con sus propias palabras y es una minoría la que resume lo leído.

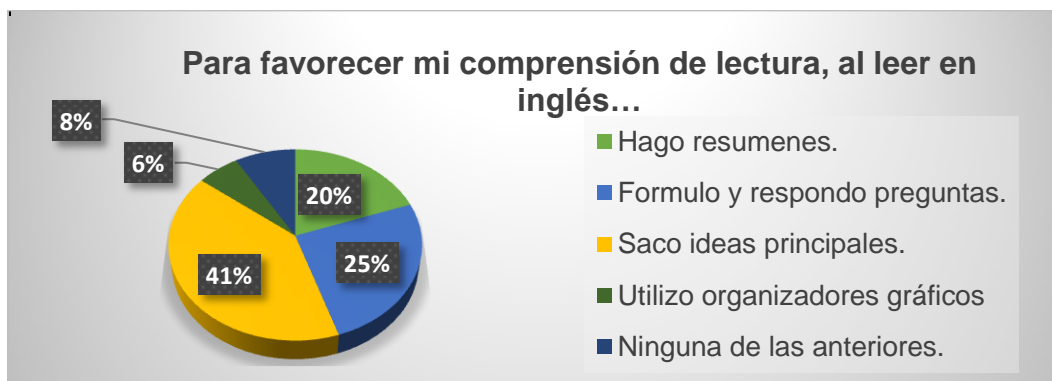
Tabla 3. Aplicación de estrategias de lectura por los alumnos del curso cuatro  
(Preguntas 8, 9, 10 y 11)

Estrategia	Opción en cuestionario con mayor porcentaje	Porcentaje mayor en que los alumnos utilizan cada una
Encontrar idea principal	Frecuentemente	50%
Predecir el contenido de un texto en inglés	A veces	54%
Parfrasear un texto en inglés	A veces	50%
Dar opinión acerca de un texto en ingles	A veces	43%

Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

En la tabla tres se presentan las estrategias de lectura que los alumnos utilizan al leer un texto. Se observa que la mayoría de los encuestados manifiestan encontrar la idea principal frecuentemente. En relación a predecir el contenido de un texto en inglés y parafrasearlo los encuestados eligieron la opción a veces. Finalmente, un porcentaje menor manifiesta dar su opinión acerca de un texto en inglés.

Gráfica 8 (pregunta número quince del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

La gráfica ocho indica que para favorecer la comprensión de lectura en inglés, los alumnos hacen lo siguiente: el 41% saca ideas principales, el 25% formula y responde preguntas, un 20% hace resúmenes y solamente un 6% utiliza organizadores gráficos.

#### 4.1.3 Nivel Principiante del Idioma Inglés

Tabla 4. Motivación, predilección, y hábitos de lectura de los Alumnos del Curso Cuatro del Nivel Principiante del Idioma Inglés

(Preguntas 4, 5, 6 y 26)

Factor	Porcentaje	Razón por la que leen	Porcentaje	Tiempo que dedican a la lectura	Porcentaje	Predilección de lectura	Porcentaje
Dedicación a la lectura porque tengo la facilidad	23%	Interés personal	44%	1 hora a la semana	44%	Revistas	31%
Me interesa el tema del texto	61%	Por evaluaciones	8%	30 minutos a la semana	17%	Novelas	25%
Valores y creencias personales	11%	Por entretenimiento	5%	15 minutos a la semana	32%	Periódicos	15%
Estoy obligado	5%	Para enriquecer mi vocabulario	43%	0 minutos a la semana	7%	Tiras cómicas	18%
						Otros	10%
						No responde	1%

Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

La tabla cuatro muestra los factores, razones, tiempo de lectura y predilección por la lectura en inglés. Como factor predominante se observa que a un 61% de los alumnos de la muestra le interesa el tema del texto y que dentro de las razones que los motivan a leer se encuentra que un 44% lee por interés personal y un 43% para enriquecer su vocabulario, en cuanto al tiempo que dedican a la lectura en inglés un 44% de la



muestra lee una hora a la semana. Además se puede observar que las revistas en inglés son la lectura predilecta para un 31% de los alumnos.

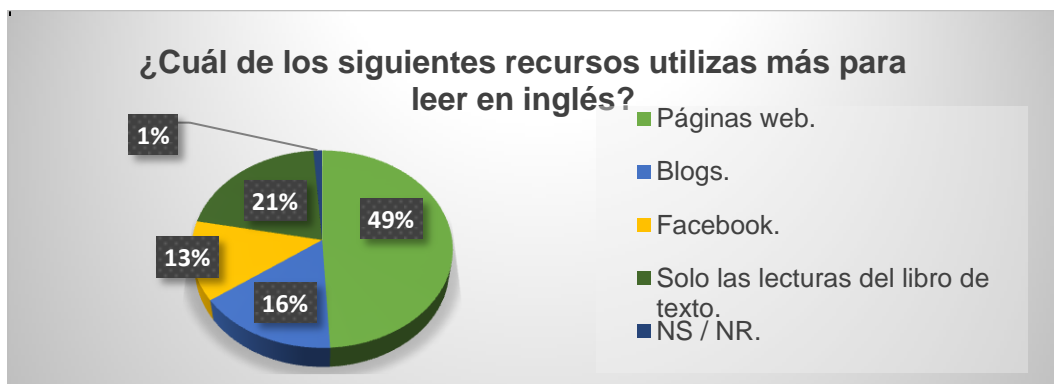
Gráfica 9 (pregunta número catorce del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

En la gráfica nueve se observa que los datos presentan una tendencia al gusto por la lectura en inglés. Ya que un 93% de los sujetos, escogió las opciones “regular” y “bastante” en referencia a la pregunta formulada.

Gráfica 10 (pregunta número veinticuatro del cuestionario aplicado a estudiantes)

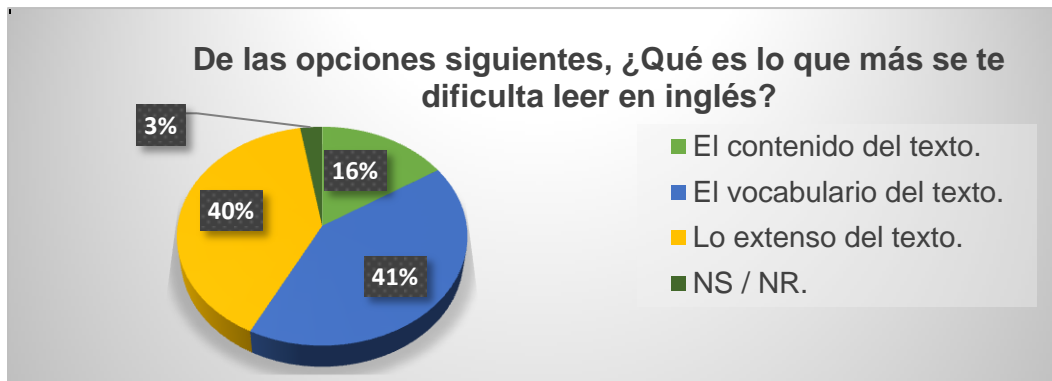


Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

En la gráfica diez se detallan los recursos que los alumnos del curso cuatro utilizan para leer en inglés. Tres de ellas forman un 78% de recursos electrónicos, páginas web

(49%), blogs (16%) y Facebook (13%). Un 21% utiliza sólo las lecturas del libro de texto.

Gráfica 11 (pregunta número veinticinco del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

De acuerdo a la gráfica anterior se observa que al 41% de los encuestados se les dificulta el vocabulario del texto al leer en inglés, mientras que únicamente al 16% se le dificulta el contenido de la lectura. Por otro lado cabe resaltar que un 40% muestra dificultad al leer por lo extenso del mismo.

#### 4.1.4 Pensamiento crítico

Tabla 5 ¿Qué haces cuando no reconoces todas las palabras de un texto en inglés?

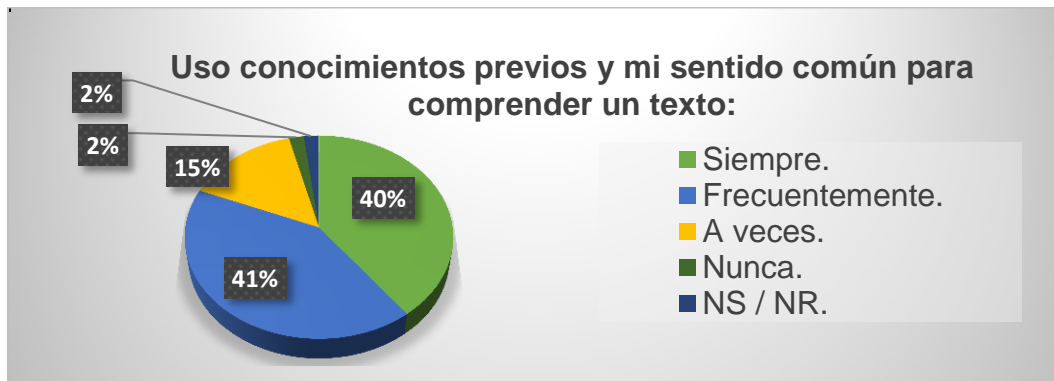
(Pregunta 13)

Comprensión de Texto	Porcentaje
Busco el significado de las palabras en el diccionario	51%
Le pregunto al profesor	27%
Le pregunto a mis compañeros	22%
No sigo leyendo	0%

Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

La tabla muestra las diferentes estrategias que los estudiantes utilizan para analizar y entender palabras nuevas, dentro de las cuales se puede observar que la más utilizada es buscar en el diccionario el significado de las palabras.

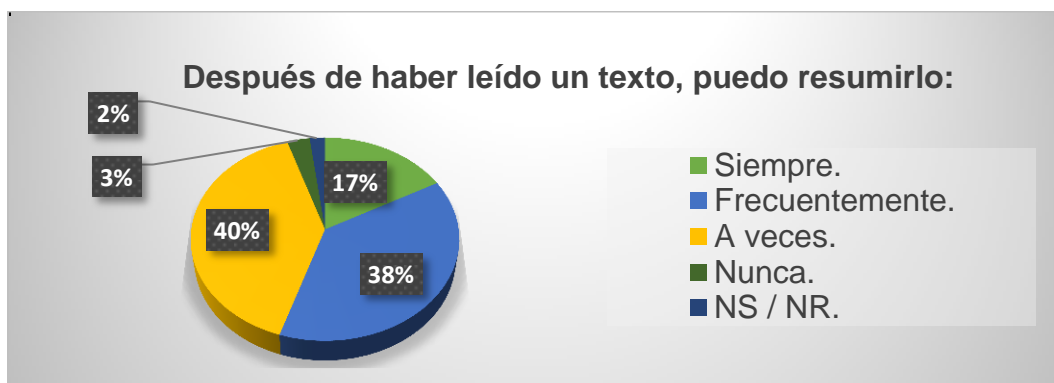
Gráfica 12 (pregunta número veintidós del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

Como se puede observar el 41% de los estudiantes de la muestra, utilizan conocimientos previos y sentido común “frecuentemente”, sin embargo existe una mínima diferencia del 1% con la opción “siempre”.

Gráfica 13 (pregunta número veintitrés del cuestionario aplicado a estudiantes)



Fuente: Elaboración propia en base a los resultados de la investigación.

Se evidencia que un 40% de los entrevistados puede “a veces” resumir después de haber leído un texto, teniendo un estrecho margen de diferencia con la opción “frecuentemente”.

## 4.2 Resultados cualitativos

Matriz No.01  
Sujeto GA01

Cargo	Docente
Género	Femenino
Unidad Académica	Escuela de Ciencias Lingüísticas Centro de Aprendizaje de Lenguas
<b>Indicadores</b>	<b>Respuestas</b>
Recursos utilizados para leer en clase	“entonces los únicos recursos que usamos son o que uso más bien dicho son el libro Top Notch donde trae ciertas lectoras que son cortas.”(2)
Procesos a seguir en la lectura en clase	“Bueno ehm... antes de leer si el tema se presta para preguntarles a ellos que conecten la idea principal del tema con su vida personal.”(3) “les hago preguntas voluntariamente.”(4) “ he luego hem... escuchan ellos el CD de la lectura y eh siguen la lectura para luego eh que yo les haga las preguntas de comprensión de lectura.”(5) ehm.. seguidamente realizan los ejercicios que están en el libro (6)
Estrategias de la lectura utilizadas antes, durante y después de la lectura	“Bueno algunos de los, como dije, por el corto tiempo no utilizo realmente muchas estrategias.” (9) “pero lo que lo que más utilizo es he que ellos me den la idea principal y los detalles de la lectura.” (10) “ehm.. que comparen y contrasten la información;(11) “uso mucho los he mapas mentales y eh que conecten las ideas.”(12)
Habilidades de pensamiento crítico aplicadas por los estudiantes	“Lo que acostumbro hacer para activar el conocimiento critico de ellos es, he hem como anteriormente lo dije, hacerles preguntas directas he siempre relacionadas con su vida cotidiana, no tanto con las lecturas sino hem con las vivencias que ellos tienen y las experiencias.” (13) “Ehm debido al corto tiempo pues no se puede extender mucho en lo que son las opiniones, pero si respeto mucho el tiempo que ellos necesitan para que ellos me den su opinión.”(14)
Punto de vista acerca de los hábitos de lectura de los alumnos	“Pues tienen un hábito muy pobre porque no les gusta leer por tiempo, por eh trabajo o porque simplemente no les gusta.” (15) “ Sin embargo , eh me han dicho que o es muy poco por el trabajo o porque simplemente no les gusta y no tienen el hábito.” (17)
Motivación lectora en los alumnos	“Em... Bueno yo creo que.. que para ellos la mejor motivación sería em que tuvieran un material que fuese más, que les llamara más la atención.(20) “Ehm también pienso que... que la mejor manera de motivarlos es hablarles de que también la lectura influye, no solo en inglés sino también en español y o al revés verda que si ellos tienen una lectura en español pues también podrían tener el hábito de la lectura en inglés.”(22)

Matriz No.02  
Sujeto KCH02

Cargo	Docente
Género	Femenino
Unidad Académica	Escuela de Ciencias Lingüísticas Centro de Aprendizaje de Lenguas
<b>Indicadores</b>	<b>Respuestas</b>
Recursos utilizados para leer en clase	<p>“Eh, básicamente, yo me apoyo en el libro de texto que nosotros llevamos porque cada lectura es de acuerdo a los temas gramatical, gramaticales que hemos estado estudiando.” (1)</p> <p>“entonces yo considero que cuando el alumno comprende la lectura se siente más motivado a seguir leyendo.”(2)</p> <p>“ Eh, también me he apoyado mucho por unas lecturas electrónicas que he encontrado y que son cortas, entonces eso me sirve también para que lea y que de una vez ellos, hagamos alguna lluvia de ideas de lo que han leído.”(3)</p>
Procesos a seguir en la lectura en clase	<p>“ yo le doy muy énfasis al vocabulario cuando digo proceso porque yo siento de que ehh en el vocabulario es el elemento primordial para que el alumno comprenda la lectura, entonces yo trato de sacar primero vocabulario, para que ellos comprendan la lectura que van a, que van a estudiar.” (5)</p> <p>“Eh, también trato de utilizar mucho el scanning, escaneando la información porque eso es rapidito comprenden de qué va a tratar el tema.” (06)</p> <p>“Eh, pero por el poco tiempo que tengo porque divido mi clase casi solamente si divido la clase en las cuatros eh habilidades que tengo que generar en el estudiante prácticamente vengo quedando con una media hora para la para la lectura.” (7)</p> <p>“entonces en eso trato también de usar mucho grafic... eh organizarles las la información en un organizador de gráficas.”(8)</p>
Estrategias de la lectura utilizadas antes, durante y después de la lectura	<p>“Eh antes de la lectura, siempre trabajo con un match o sea de que les doy sinónimos o antónimos para ir también enriqueciendo su vocabulario.”(9)</p> <p>“también me gusta trabajar con falso y verdadero porque ya después me sirve para que ellos lean y corrijan lo que es falso verdad y entonces ahí ya también genero que hablen.” (10)</p> <p>“ también trato de de buscar también algunos eh mm como diagrama de Venn si fuera una deee similitudes o algo que tengo que encontrar ahí.”(11)</p>

	<p>“también me gusta trabajar mucho el árbol de información donde el tema va en la raíz y luego las otras ideas van como de rama y eso les motiva porque aunque no lean todo ellos yo les lanzo una pregunta específica y ellos encuentran la respuesta que tienen que trabajar y si son de personajes lo coloco el nombre y una característica del personaje entonces lógicamente tienen que leer la lectura.”(12)</p>
Habilidades de pensamiento crítico aplicadas por los Estudiantes	<p>“entonces yo siento que con debates después de la lectura si yo pienso que se le motiva que ellos sean críticos y que vean pro y cons de diferentes situaciones que como la vida es, no es un problema pero si surgen problemas, entonces la lectura me sirve para que ellos enfrenten un mundo real verdad, que está así. Yo siento que eso los motiva a ellos también a opinar de la lectura verdad, crear ellos sus propias ideas.”(15)</p>
Punto de vista acerca de los hábitos de lectura de los alumnos	<p>“Yo siento que no es porque sea en inglés sino que yo pienso generalizado, que tanto maestros como estudiantes tenemos malos hábitos.” (16)</p> <p>“Realmente no nos hemos, no hemos agarrado conciencia que el leer es el que enriquece nuestro conocimiento entonces si son muy bajos los hábitos de lectura. Más que todo no tienen hábitos no es que sean bajos verdad, no tienen hábitos de lectura.” (17)</p>
Motivación lectora en los alumnos	<p>“Como la, como yo genero que ellos quieran leer, yo siento que lo genero cuando yo les busco o trato de buscar temas interesantes para ellos.” (18)</p> <p>“Otro que les motivo es que les voy doy la lectura de acuerdo a lo que ellos están estudiando, porque cuando tú les das una lectura muy difícil en lugar de motivarlos, ellos se preocupan que no saben inglés y tengo que enseñarles que no deben de traducir toda la lectura sino que los motivo a sacarle 3 preguntas y básense en esas 3 preguntas, yo no necesito que me traduzcan todo el vocabulario, entonces cuando ellos bien de que, que si entendieron la lectura, que pueden responder, ellos están hasta motivados aaa poder seguir leyendo.” (19)</p> <p>“Yo siento que a ellos no se les motiva cuando nosotros los maestros queremos darle una lectura muy alto nivel verdad, sofisticada y que ellos dicen en lugar de motivarlos dicen mejor ya no leo nada verdad, entonces hay que buscar las lecturas de acuerdo al vocabulario y gramática que ellos están estudiando porque eso les va a motivar.”(20)</p> <p>“Yo pienso que un 10% de los alumnos están motivados a leer a aprender pero imagínate el porcentaje es alto un 90% no está motivado. Casi siempre quieren leer porque va a valer puntos, porque cuanto me va a dar esto.” (22)</p>

## Matriz No.03

## Sujeto RM03

Cargo	Docente
Género	Femenino
Unidad Académica	Escuela de Ciencias Lingüísticas Centro de Aprendizaje de Lenguas
Indicadores	Respuestas
Recursos utilizados para leer en clase	<p>“ Eh bueno en el libro siempre proporciona en cada lección alguna lectura que involucra vocabulario de que se está introduciendo a los alumnos o estructuras gramaticales además de esas lecturas cada profesor en mi caso yo cuento con material verdad para adecuado a cada nivel y dependiendo el tiempo les asigno alguna lectura más.” (1)</p> <p>“entonces a veces trato de motivarlos leyendo o que se vayan a alguna página de internet porque les encanta navegar en internet y que busquen alguna revista que si les gusta la moda pues un artículo de moda como para tratar de motivarlos a leer.” (14)</p>
Procesos a seguir en la lectura en clase	<p>“Ok antes de la lectura trato de introducir vocabulario sobre todo eh que yo sé que es nuevo o que ellos tal vez a ese nivel no conocen todavía.” (2)</p> <p>“eh luego leemos la lectura con el libro cerrado ellos eh yo se las leo y ellos tienen el libro cerrado.” (3)</p> <p>“luego la leen ellos con el libro abierto obviamente /y luego hacemos el listening que está incluido en el método verdad.” (4)</p> <p>“entonces digamos que la leemos tres veces luego contestamos las preguntas que el mismo método incluye.”(5)</p> <p>“y a veces dependiendo el tema que estemos viendo los pongo a buscar alguna estructura específica o algún vocabulario como adjetivos sustantivos depende lo que estemos aprendiendo.”(6)</p>
Estrategias de la lectura utilizadas antes, durante y después de la lectura	<p>“No sé, no sé que considerar estrategia la verdad.” (7)</p>
Habilidades de pensamiento crítico aplicadas por los estudiantes	<p>“¿habilidades del pensamiento crítico? Pues no sé lo que se busca normalmente con las lecturas es la comprensión de lectura no que ellos entiendan lo que están leyendo.” (8)</p>
Punto de vista acerca de los hábitos de lectura de los alumnos	<p>“Bueno a mi punto de vista muy personal es que en general el guatemalteco como tal no importa la edad no tiene el hábito de leer.”(11)</p>

	<p>“realmente es un porcentaje muy bajo de personas que leen y entre los estudiantes pues es muy notorio verdad se nota por ejemplo al ponerlos a leer como no usan las pausas las comas los puntos leen de corrido y así leen en español verdad entonces lo transmiten en el otro idioma.”(12)</p> <p>“pero realmente los hábitos de lectura son muy pobres.” (15)</p> <p>“ y yo creo que ese es un problema desde la escuela primaria que nos les inculcamos el leer a los niños verdad entonces llegan a la universidad y no tienen el hábito de leer.”(16)</p>
<p>Motivación lectora en los alumnos</p>	<p>“y o u es bien difícil motivarlos porque al dejar lecturas extras las del libro colaboran verdad pero ya una lectura extra m m m m no muy les agrada a muchos porque no les gusta leer ni siquiera en español.”(13)</p> <p>“entonces a veces trato de motivarlos leyendo o que se vayan a alguna página de internet porque les encanta navegar en internet y que busquen alguna revista que si les gusta la moda pues un artículo de moda como para tratar de motivarlos a leer.” (14)</p> <p>“La motivación lectora en los alumnos yo diría que está en base a que lean algo que les interese.” (17)</p> <p>“es lo único que los motiva bueno y puntos extras podría ser verdad porque los alumnos trabajan por puntos si uno les ofrece puntos eh lo leen.” (18)</p> <p>“si uno les quiere poner alguna lectura extra sin darles punteo difícilmente lo van a leer y por supuesto es muy importante que lean algo que les guste.” (19)</p> <p>“verdad un tema que les interese porque imponerles un tema sobre todo si es un tema que consideran aburrido como historia o mecánica o no sé que no les interesa es mucho más difícil.” (20)</p> <p>“entonces también tratar de conocerlos un poquito y ver cómo como darles esa libertad que quizá no imponerles el mismo tema a todos verdad entonces eso los motiva a leer algo que les guste y que no sea muy largo que sea breve.”(21)</p>



## V DISCUSIÓN DE RESULTADOS

El presente estudio fue realizado debido a que se observó un bajo rendimiento en la habilidad de comprensión lectora de los estudiantes de inglés, específicamente en la prueba final del curso cuatro del nivel principiante del idioma inglés, jornada matutina del día sábado en el CALUSAC de la Escuela de Ciencias Lingüísticas de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Esta discusión de resultados se basa en los cuatro siguientes temas que aunados a las variables y objetivos del estudio, posibilitan el análisis de resultados cuantitativos y cualitativos después de la aplicación de un cuestionario mixto y realización de entrevistas personales; siendo estos los siguientes:

- Comprensión de lectura del idioma inglés de los alumnos del nivel principiante.
- Factores externos y/o inherentes a la persona que dificultan la comprensión lectora de los estudiantes.
- Estrategias de lectura utilizadas por los alumnos al leer.
- Aplicación de habilidades de pensamiento crítico por parte de los estudiantes al leer.

### **5.1 Comprensión de lectura del idioma inglés de los alumnos del nivel principiante.**

En este estudio se evidenció que de acuerdo a las respuestas de los ítems de la gráfica de la pregunta número 2, un 44% de los entrevistados puede decir lo que lee en sus propias palabras lo cual denota que los estudiantes tienen la capacidad de retener e interpretar lo que leen como lo confirma Zorrilla (2005) quien indica que comprensión lectora es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto, lo que a su vez se relaciona con lo que señalan Romero y González (2001) que la comprensión lectora es un proceso en el que el lector interpreta y cambia lo que lee basándose no solo en la decodificación de palabras, frases o párrafos, sino también

en su conocimiento previo sobre el tema, lo que lo lleva a crear un significado en base al contexto de la lectura y puede expresar lo que lee en sus propias palabras. Lo dicho por los autores anteriormente citados se confirma mediante la gráfica de la pregunta número 22 la que demuestra que el 41% de los encuestados respondió que “frecuentemente” utilizan conocimientos previos y sentido común para comprender un texto en inglés.

Al referirse al mismo tema una de las personas entrevistadas expresó:

*“Eh... también trato de utilizar mucho el scanning<sup>1</sup> escaneando la información porque eso es rapidito, comprenden de qué va a tratar el tema.”* KCH02 (06)

Como se puede observar la docente entrevistada hace referencia a la técnica de “skimming y scanning” la cual utiliza para activar los conocimientos previos de sus alumnos y así lograr una mejor comprensión lectora. Sin embargo vale la pena enfatizar que solamente una docente realiza alguna técnica para los conocimientos previos, lo que confirma lo dicho por (Romero, 2001; González, 2001; y Zorrilla 2005).

No obstante, es interesante notar que aunque los estudiantes utilizan conocimientos previos y sentido común para comprender un texto en inglés, las respuestas a la pregunta 20 reflejan que un 40% de los estudiantes “frecuentemente” esperan encontrar dentro de un texto la respuesta a una determinada pregunta, un 37% “siempre” busca la respuesta en el texto lo cual denota un bajo nivel de comprensión lectora, ya que al buscar la respuesta en el texto el alumno se ubica en el nivel literal que es el más bajo dentro de los niveles de comprensión lectora, lo cual Camba (2006) confirma al indicar que leer literalmente es hacerlo conforme al texto, es decir sin darle ninguna interpretación personal y según su criterio. De la misma manera, Quintanal Díaz citado por Martínez (2008) por su parte indica que el primer nivel o comprensión literal se basa en la producción fiel de lo planteado en un escrito, así mismo, recalca que la memoria

---

<sup>1</sup> “Skimming y scanning” son dos técnicas para la lectura que le permiten al lector tener una idea clara de que se trata un tema. [www.aacc.edu/tutoring/file/skimming.pdf](http://www.aacc.edu/tutoring/file/skimming.pdf)

juega un papel muy importante en este nivel de comprensión y que el conocimiento adquirido es débil por lo que corre el peligro de olvidarse.

Por su parte, Zorrilla (2005) señala lo siguiente en el nivel de comprensión lectora literal: “En este nivel, el lector ha de hacer valer dos capacidades fundamentales: reconocer y recordar”. Se consignarán en este nivel preguntas dirigidas al reconocimiento de los elementos, detalles como los nombres, personajes, tiempo, determinación de las ideas principales como de las ideas secundarias. También se da lugar al reconocimiento de las relaciones de causa y efecto, así como de los rasgos de los personajes.

A este respecto una de las entrevistadas mencionó:

*“Yo le doy muy... énfasis al vocabulario... porque yo siento de que eh... en el vocabulario es el elemento primordial para que el alumno comprenda la lectura, entonces yo trato de sacar primero vocabulario, para que ellos comprendan la lectura que van a... que van a estudiar.” KCH02 (5)*

En relación a lo anteriormente señalado por Zorrilla (2005), otra de las docentes indicó que entre las actividades que ella realiza hace preguntas de comprensión de lectura:

*“les hago preguntas voluntariamente.” GA01 (4)*

*“He luego hem... escuchan ellos el CD de la lectura y eh siguen la lectura para luego eh que yo les haga las preguntas de comprensión de lectura.” GA01 (5)*

Ante lo mencionado, los alumnos encuentran dificultad al responder la sección de lectura del examen final de curso, ya que en la misma se incluyen preguntas de los diferentes niveles de comprensión, las cuales ellos generalmente buscan contestar de forma literal.

## **5.2 Factores externos y/o inherentes a la persona que dificultan la comprensión lectora en los estudiantes.**

Existen varios factores que dificultan la comprensión lectora de los estudiantes, de acuerdo a Romero y González (2001) la persona que presenta problemas de comprensión lectora, es aquella que cuenta con una capacidad intelectual normal y no presenta problemas psicológicos, neurológicos o emocionales a gran escala. Esta persona no tuvo educación previa que le causara el hábito de la lectura y no se le dio la motivación necesaria que impulsara a la persona hacia la misma, por ende no le dedica el tiempo suficiente. Regularmente este tipo de persona no procesa la información, solamente la repite en forma literal.

Lo citado por Romero y González se evidencia en la tabla 4, la que demuestra que el 44% de los encuestados dedican únicamente 1 hora semanal a la lectura y un 32% dedican 15 minutos a la misma. Es necesario enfatizar que los porcentajes más altos de la muestra indican que los estudiantes dedican muy poco tiempo a la lectura, por lo cual no desarrollan las habilidades necesarias para alcanzar un nivel más alto en la comprensión de lectura.

Lo anterior fue reforzado por las docentes entrevistadas al decir:

*“Pues tienen un hábito muy pobre porque no les gusta leer, por tiempo, por eh... trabajo o porque simplemente no les gusta.” GA01(15)*

*“Sin embargo, eh... me han dicho que o es muy poco por el trabajo o porque simplemente no les gusta y no tienen el hábito.” GA01 (17)*

De igual forma otra de las docentes entrevistadas dijo:

*“Yo siento que no es porque sea en inglés, sino que yo pienso generalizado, que tanto maestros como estudiantes tenemos malos hábitos.” KCH02 (16)*

*“Realmente no nos hemos... no hemos... agarrado conciencia que el leer es el que enriquece nuestro conocimiento, entonces sí son muy bajos los hábitos de lectura. Más que todo no tienen hábitos... no es que sean bajos ¿verdad?... no tienen hábitos de lectura.” KCH02 (17)*

Por último otra docente indicó:

*“Bueno, a mi punto de vista muy personal, es que en general el guatemalteco como tal, no importa la edad, no tiene el hábito de leer.” RM03 (11)*

*“Realmente es un porcentaje muy bajo de personas que leen y entre los estudiantes pues es muy notorio ¿verdad? se nota por ejemplo al ponerlos a leer como no usan las pausas, las comas, los puntos, leen de corrido y así leen en español ¿verdad? entonces lo transmiten en el otro idioma.” RM03 (12)*

*“Pero realmente los hábitos de lectura ¡son muy pobres!”RM03 (15)*

*“Y... yo creo que ese es un problema desde la escuela primaria que no les inculcamos el leer a los niños ¿verdad? entonces llegan a la universidad y no tienen el hábito de leer.” RM03 (16)*

Otro de los factores que muestra el presente estudio, es la carencia de vocabulario en inglés detectada en los alumnos, punto que influye negativamente en la comprensión de lectura según lo citan Romero y González (2001) refiriéndose a los factores propios del sujeto que pudieran afectar la comprensión lectora, se pueden mencionar como primer factor el desarrollo semántico en el cual la persona debe contar con un vocabulario amplio y comprender el significado de las palabras y sus combinaciones.

Lo anterior se confirma al examinar la gráfica de la pregunta 25, en la que se observa que al 41% de los encuestados se les dificulta el vocabulario del texto al leer en inglés.

Así mismo, con relación a este tema, se obtuvo la opinión de una de las entrevistadas quien expresó lo siguiente:

*“Yo le doy muy... énfasis al vocabulario... cuando digo proceso porque... yo siento de que eh... en... el vocabulario es el elemento primordial para que el alumno comprenda la lectura, entonces yo trato de sacar primero vocabulario para que ellos comprendan la lectura que van a... que van a estudiar.” KCH02 (5)*

De igual manera otra docente expresó:

*“Ok, antes de la lectura trato de introducir vocabulario, sobre todo eh... que yo sé que es nuevo o que ellos tal vez a ese nivel no conocen todavía.” RM03 (2)*

Debido a esta dificultad, más de la mitad de los alumnos encuestados buscan el significado de las palabras nuevas en el diccionario para comprender y analizar lo que leen, como lo muestran las tablas 2 y 5.

Por último, la motivación es el factor clave que favorece o dificulta la comprensión lectora del alumno debido a que ésta podría afectar su deseo de leer o por el contrario, podría favorecerlo al dotarlo con un hábito efectivo mediante el cual encuentre sentido a lo que lee y continúe buscando otras formas de lectura para enriquecer su conocimiento. Esto lo confirma Tapia (2005) en donde enfatiza que una motivación inadecuada lleva a leer de forma así mismo inadecuada y los procesos de lectura poco eficaces, al impedir que el sujeto experimente lo que comprende hacen que la lectura resulte una actividad poco gratificante, e incluso que produce aversión, esto quiere decir que si la persona encuentra motivación para leer, es muy probable que su comprensión lectora sea buena, ya que le encuentra sentido a los conocimientos que está adquiriendo a través de la lectura de un texto.

Lo anterior se confirma con los resultados obtenidos en la tabla número 4, en los apartados “factor” y “razón por la que leen”, en donde el 61% de la muestra se interesa por el tema del texto; y un 44% lee por interés personal, respectivamente.

Por otra parte, los resultados cualitativos con respecto a este tema, coinciden en que la motivación adecuada se refleja en una mejor comprensión de lectura y a la vez enfatizan que la motivación es más efectiva cuando el alumno lee lo que le gusta ya que al ser obligado a leer pierde el interés por la lectura. En relación al tema de motivación, una de las entrevistadas expresó:

*“Em... también pienso que... que la mejor manera de motivarlos es hablarles de que también la lectura influye, no solo en inglés sino también en español y o al revés ¿verdad? que si ellos tienen una lectura en español, pues también podrían tener el hábito de la lectura en inglés.” GA01 (22)*

Además, otra de las docentes dijo:

*“Como la... como yo genero que ellos quieran leer, yo siento que lo genero cuando yo les busco o trato de buscar temas interesantes para ellos.” KCH02 (18)*

*“Yo siento que a ellos no se les motiva cuando nosotros los maestros queremos darle una lectura... muy alto nivel ¿verdad?, sofisticada y que ellos dicen: en lugar de motivarlos, dicen, mejor ya no leo nada ¿verdad?, entonces hay que buscar las lecturas de acuerdo al vocabulario y gramática que ellos están estudiando porque eso les va a motivar.” KCH02 (20).*

Por último, otra de las docentes indicó:

*“Entonces a veces trato de motivarlos leyendo o que se vayan a alguna página de internet, porque les encanta navegar en internet y que busquen alguna revista que si les gusta la moda, pues un artículo de moda, como para tratar de motivarlos a leer.” RM03 (14).*

*“La motivación lectora en los alumnos yo diría que está en base a que lean algo que les interese.” RM03 (17).*

*“Si uno les quiere poner alguna lectura extra sin darles punteo ¡difícilmente lo van a leer! y por supuesto es muy importante que lean algo que les guste.” RM03 (19).*

*“¿Verdad? un tema que les interese porque imponerles un tema... sobre todo si es un tema que consideran aburrido como historia o mecánica o no sé qué, no les interesa, es mucho más difícil.” RM03 (20)*

### **5.3 Estrategias de lectura utilizadas por los alumnos al leer.**

Dentro de las diferentes razones para el uso de las estrategias de lectura, se considera que las mismas son necesarias para alcanzar una buena comprensión lectora. Esto ayudará al alumno a desarrollar dichas estrategias y las diferentes actividades que el docente utilice serán de ayuda para mejorar el nivel de comprensión lectora.

Según Zuazo (2010) las estrategias de comprensión lectora son procedimientos que se pueden enseñar y aprender, son actividades mentales de elevada categoría en orden a conseguir un objetivo que es muy claro, comprender bien lo que se lee.

Existen estrategias para el proceso de pre, durante y post lectura. En cuanto a las estrategias de prelectura Zuazo (2010) indica que este proceso se inicia con las estrategias de prelectura las que establecen el objetivo u objetivos de la lectura y ayudan al estudiante a introducirse en la misma, facilitando la activación de conocimientos previos y anticipando el contenido contextual.

La importancia de realizar estas estrategias parte del hecho que el proceso lector, es un proceso de extracción y construcción del lenguaje escrito que se da a través de la transacción de información, experiencias o conocimientos del lector y el texto. Es entonces que se puede decir que la construcción representacional del texto se da en función de la calidad de esos conocimientos previos que el lector active durante la lectura.



A pesar de que el autor indica que los conocimientos previos son básicos para la comprensión de lectura, al observar la gráfica de la pregunta 7, aunque el 44% de los entrevistados hace conexiones con experiencias previas al terminar una lectura en inglés, el porcentaje mencionado no es significativo debido a que la estrategia mencionada no alcanza siquiera un 50% de la muestra.

Respecto al mismo tema solamente una de las entrevistadas utiliza conocimientos previos como estrategia de prelectura quien expresó:

*“Bueno em... antes de leer si el tema se presta para preguntarles a ellos que conecten la idea principal del tema con su vida personal.” GA01 (3).*

En cuanto a las estrategias durante la lectura, Zuazo (2010) afirma que el lector, mientras lee, identifica ideas principales, formula preguntas, clarifica dudas y cuestionamientos, hace predicciones, resume, relee, parafrasea y hace referencias. Todas estas estrategias son útiles para el lector cuando está consciente que existe una falla de comprensión. Cada una de ellas permite al lector simplificar y retener información para realizar procesos de vinculación de ideas y conceptos y así permitir la comprensión. Durante la lectura es importante el uso de representaciones gráficas ya que permiten sintetizar información y maximizar la eficacia en la comprensión lectora.

En cuanto a lo citado por Zuazo, se puede observar en la tabla 3 que comprende la aplicación de estrategias de lectura que los encuestados “frecuentemente” encuentran la idea principal en un texto, “a veces” predicen el contenido de un texto, “a veces” parafrasean un texto en inglés y “a veces” dan opinión acerca de un texto en inglés.

Con relación al mismo tema, la gráfica de la pregunta 15 muestra un contraste con lo expresado por Zuazo, ya que únicamente un 6% utiliza organizadores gráficos, siendo éste uno de los elementos importantes para sintetizar información y mejorar la comprensión lectora.

Así mismo, los resultados de la entrevista cualitativa muestran que solamente una de las docentes aplica una de las estrategias mencionadas por Zuazo:

*“Pero lo que... lo que más utilizo es eh... que ellos me den la idea principal y los detalles de la lectura.” GA01 (10)*

Acerca de las estrategias de post lectura que es el nivel más alto de la comprensión lectora, según Zuazo (2010) el lector realiza estrategias como la evaluación, discusiones guiadas y resumen final [...] Esto beneficia al lector a comprobar hasta qué grado ha comprendido y resolver dudas que aún hayan quedado.

En la gráfica del ítem 23 se evidencia que únicamente un 40% de los entrevistados “a veces” resume un texto después de haber leído, teniendo un estrecho margen de diferencia con la opción “frecuentemente” que representa un 38% lo cual refleja que los estudiantes encuestados no hacen uso de esta estrategia, lo que no les permite alcanzar este nivel y no contar con una comprensión de lectura efectiva.

Una de las docentes entrevistadas hizo referencia a una de las actividades que utiliza al aplicar el paso de post lectura de la siguiente manera:

*“entonces yo siento que con debates después de la lectura si yo pienso que se le motiva que ellos sean críticos y que vean pro y cons de diferentes situaciones que como la vida es, no es un problema pero si surgen problemas, entonces la lectura me sirve para que ellos enfrenten un mundo real ¿verdad? que está así. Yo siento que eso los motiva a ellos también a opinar de la lectura verdad, crear ellos sus propias ideas.” KCH02 (15)*

Llama la atención lo que dos de las entrevistadas manifestaron con respecto al tema:

*“Bueno algunos de los, como dije, por el corto tiempo no utilizo realmente muchas estrategias.” GA01 (9)*

*“No sé, no sé, qué considerar estrategia, la verdad.” RM03 (7)*

Los comentarios anteriores reflejan que para un docente es fundamental tener el tiempo necesario para buscar estrategias que lo apoyen en el proceso de lectura, especialmente en el de post lectura, así como tener el conocimiento necesario con referencia a estos temas.

#### **5.4 Aplicación de habilidades de pensamiento crítico utilizadas por los estudiantes al leer.**

El pensamiento crítico está vinculado directamente con la comprensión lectora, ya que es en este nivel donde los alumnos analizan la información de un texto. De acuerdo al tema, el pensamiento crítico es el procedimiento que nos capacita para procesar información, que tiene lugar dentro de una secuencia de diferentes etapas, comenzando por la mera percepción de un objeto o estímulos, para luego elevarse al nivel en que el individuo es capaz de discernir si existe un problema, cuando éste se presenta y proyectar su solución. Priestley (2004)

Entonces, no se puede dejar pasar por alto, los resultados obtenidos en la pregunta 12 donde el 52% de los entrevistados reconoce, “a veces” todas las palabras cuando lee un texto en inglés. Esto nos muestra que aunque el porcentaje de respuestas es alto, desafortunadamente la opción “a veces” indica que existe una deficiencia en este nivel que es muy importante en el proceso de comprensión lectora, ya que éste no está completo sin el reconocimiento del vocabulario. Lo anterior se confirma al decir que la comprensión es el proceso de darle significado a un texto, este involucra tanto conocimiento de vocabulario como pensar y razonar. (Pang, et al 2003)

En este sentido es indispensable mencionar que una de las herramientas claves para procesar la información y analizarla es el uso de los organizadores gráficos, ya que al recurrir a ellos los alumnos podrán organizar la información rápidamente en un esquema conciso. Al hacer uso de los organizadores gráficos, las personas identifican ideas principales y secundarias, aprenden a categorizar información conectando conceptos y desarrollando lógica, imaginación y creatividad. Reyes (2011)

Debido a que todas las habilidades de pensamiento crítico pueden ser enseñadas y aprendidas, Priestley (2004) citando a Winocur (1985), en cuanto más se utilicen los organizadores gráficos mayor será el desarrollo de niveles de pensamiento alto en los estudiantes, por lo que es de suma importancia hacerlos parte del proceso de comprensión de lectura.

Según Adler (2007), los organizadores gráficos ilustran conceptos, son elementos visuales que ayudan al alumno a ordenar, priorizar, procesar, e integrar información en su tarea de aprendizaje. Existen diferentes tipos de organizadores gráficos y su uso dependerá de los objetivos que el estudiante deba alcanzar.

En cuanto al uso de los organizadores gráficos vale la pena mencionar los resultados obtenidos en la pregunta 1 donde lamentablemente se observa que solamente un 2% de los encuestados hace esquemas para comprender material de lectura en inglés; lo cual se confirma en los resultados de la pregunta 15 donde las respuestas indicaron que únicamente un 6% utiliza organizadores gráficos para favorecer la comprensión de lectura.

En los resultados de la entrevista cualitativa, con referencia a este tema una de las docentes entrevistadas expresó:

*“Uso mucho los eh... mapas mentales y eh... que conecten las ideas.” GA01 (12).*

Otra de ellas indicó:

*“Entonces en eso trato también de usar mucho grafic... eh... organizarles las... la información en un organizador de gráficas.” KCH02 (8).*

*“También trato de... de buscar también algunos eh... mm... como diagrama de Venn si fuera una deee... similitudes o algo que tengo que encontrar ahí.” KCH02 (11).*

Al respecto, llama la atención lo dicho por las entrevistadas quienes afirmaron que utilizan organizadores gráficos para fines de comprensión de lectura, sin embargo, los resultados de los estudiantes encuestados indican que ellos hacen uso muy escaso de los mismos.

Asimismo, se observa que al presentar a los encuestados en la pregunta 16 una serie de organizadores gráficos, el 39% utiliza tabla de conocimiento previo, el 21% el de causa y efecto, al igual que el mismo porcentaje usa secuencias o ideas principales, seguido del 12% que utiliza telaraña. Únicamente el 5% utiliza otro tipo de organizador para comprender las lecturas en inglés. Lo anterior demuestra que los estudiantes de la muestra si conocen diferentes tipos de organizadores gráficos, sin embargo, no los utilizan.

Sobre el mismo tema, las respuestas a la pregunta 17 indican que el 82% de los estudiantes “sí” considera favorable utilizar regularmente organizadores gráficos para la comprensión de lectura, entre las razones expuestas están: que ayudan a comprender más, facilitan estudiar, pueden anotar ideas propias, mejoran la explicación de la lectura, ayuda a analizar y asociar mejor, ayudan a la retención, a organizar palabras claves e ideas principales. En cuanto al porcentaje que dio una respuesta negativa a la pregunta, las razones que dieron fueron que no saben cómo utilizarlos o los desconocen.

Después de la discusión de los resultados del cuestionario, entrevistas realizadas y observando la necesidad de mejorar y promover el uso de estrategias de lectura para ayudar a fortalecer las habilidades de pensamiento crítico de los alumnos, se propone el uso de organizadores gráficos como una herramienta fundamental para incrementar el nivel de comprensión lectora en los estudiantes.

## VI CONCLUSIONES

En base a los resultados obtenidos en el estudio desarrollado para el curso EPS Proyecto de Desarrollo Institucional USAC del Plan de Desarrollo Profesional –PDP- de la Escuela de Ciencias Lingüísticas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, acerca de la Comprensión Lectora Efectiva en los Alumnos del Curso Cuatro del Nivel Principiante del Idioma Inglés, se llegó a las siguientes conclusiones:

- El estudio mostró que los alumnos del nivel principiante de inglés requieren fortalecer el uso de estrategias para mejorar el nivel de comprensión lectora.
- Se encontró un factor común entre los catedráticos que reflejó un conocimiento escaso acerca de las estrategias que pueden utilizarse para enriquecer el nivel de comprensión lectora.
- El uso de los organizadores gráficos como herramienta didáctica facilitaría el enriquecimiento de vocabulario y las destrezas de pensamiento crítico, lo cual es fundamental para mejorar el nivel de comprensión lectora.
- Se evidencia la falta del uso de estrategias que beneficie tanto a docentes como alumnos en los aspectos de: tiempo, recursos, habilidad y enriquecimiento del nivel de comprensión lectora.
- Se denota la falta de práctica de relacionar conocimientos previos con la nueva información adquirida, lo que obstaculiza el desarrollo de pensamiento crítico.
- Se observa el bajo índice en relación al hábito de la lectura en el idioma inglés lo que impide desarrollar las destrezas de comprensión de lectura.
- Se observa la importancia de contar con una estrategia de lectura que permita promover la práctica de nuevo vocabulario en un texto.

## VII RECOMENDACIONES

En base a los resultados y conclusiones de este estudio se recomienda:

- Que el docente enfatice la práctica de la lectura por ser ésta una destreza básica en el proceso de enseñanza- aprendizaje del idioma inglés, con el propósito de desarrollar en el alumno el hábito de lectura.
- Implementar el uso de un instrumento guía que contenga organizadores gráficos que fortalezcan el enriquecimiento de vocabulario y habilidades de pensamiento crítico para mejorar el nivel de comprensión lectora en los alumnos del curso cuatro, nivel principiante del idioma inglés, jornada matutina del día sábado en el CALUSAC.
- Que el docente promueva la lectura a través de temas que interesen a los alumnos, toda vez que en este estudio los docentes entrevistados han recalcado que los alumnos leen si el material les gusta.

Al Centro de Aprendizaje de Lenguas:

- Que proporcione al docente un banco de lecturas mediante las cuales los alumnos puedan enriquecer vocabulario y pensamiento crítico conforme al nivel principiante del idioma inglés, en apoyo a la promoción de la lectura tanto dentro como fuera del aula.
- Que brinde a los docentes capacitación constante por parte de expertos en la materia, con el fin de incrementar el uso de estrategias específicas, así como actividades que sean útiles para elevar el nivel de vocabulario y pensamiento crítico en la comprensión de lectura de los alumnos.

## **VIII PROPUESTA**

### **USO DE ORGANIZADORES GRÁFICOS COMO ESTRATEGIA PARA MEJORAR LA COMPRESIÓN LECTORA**

#### **INTRODUCCIÓN**

La comprensión lectora es sin duda una de las destrezas fundamentales para el éxito en todos los ámbitos de la vida personal, profesional e incluso espiritual. El mundo actual demanda poseer altos niveles de comprensión de lectura, ya que tal habilidad garantiza la asimilación efectiva de cualquier contenido de acuerdo a los intereses de cada persona. Sin lugar a dudas, comprender lo que se lee es aún más necesario si tal habilidad se refiere al campo de enseñanza-aprendizaje de un segundo idioma.

El estudio Comprensión Lectora Efectiva en los Alumnos del Nivel Principiantes del Idioma Inglés reflejó que los estudiantes muestran un bajo nivel de comprensión lectora. De acuerdo a lo sugerido/recomendado por Zuazo, Camba, Reyes y Priestley, en el marco teórico, la práctica constante de las diferentes estrategias ayuda a disminuir la falla de comprensión lectora del estudiante. Por tal razón se considera necesario el uso de una guía que contenga organizadores gráficos que son las herramientas ad-hoc para enriquecer el vocabulario e incrementar el pensamiento crítico en sus diferentes niveles.



## **JUSTIFICACIÓN**

Se hace necesario el uso de estrategias activas para alcanzar los diferentes niveles de comprensión lectora. Es importante además fortalecer dicha destreza en los alumnos del curso cuatro del nivel principiante del idioma inglés, jornada matutina del día sábado en el CALUSAC, a través del uso de la presente guía que contiene ejemplos de organizadores gráficos cuya aplicación ayuda a enriquecer el vocabulario y a desarrollar el pensamiento crítico.

## **OBJETIVOS**

### **General**

Promover en los docentes el uso de organizadores gráficos con el fin de facilitarles recursos que fortalezcan la comprensión lectora en los estudiantes del curso cuatro, nivel principiante del idioma inglés.

### **Específicos**

Proveer una serie de organizadores gráficos que favorezcan la retención de vocabulario nuevo, así como también que permitan a los estudiantes desarrollar los diferentes niveles de pensamiento crítico como predecir, parafrasear, encontrar ideas principales, evaluar y sintetizar un texto.

## **PROPUESTA**

Se aporta a la Escuela de Ciencias Lingüísticas para su conocimiento y consideración el presente diseño de estrategias de lectura que contiene una compilación de organizadores gráficos que ayudan a enriquecer el vocabulario y desarrollar el pensamiento crítico, con el propósito de otorgar una herramienta didáctica a los catedráticos del curso cuatro, nivel principiante del idioma inglés del CALUSAC, que facilite a los alumnos el aprendizaje del curso en el área de lectura y su comprensión lectora.

## **ORGANIZADORES GRÁFICOS**

Los organizadores gráficos son herramientas activas de aprendizaje que permiten al alumno conectar sus conocimientos previos con información nueva, descubrir la relación e integración entre conceptos y recordar información de una manera fácil.

Los Organizadores Gráficos, se pueden utilizar al inicio de una lectura para facilitar la relación de conocimientos previos y anticipar el tema, durante la lectura ayudan a organizar, analizar y comunicar información y después de la lectura permiten sintetizar y crear nuevos conocimientos según lo aprendido.

## **ESTRATEGIAS DE LECTURA**

“Las estrategias de comprensión lectora son procedimientos que se pueden enseñar y aprender; son actividades mentales de elevada categoría en orden a conseguir un objetivo que es muy claro, comprender bien lo que se lee” Zuazo (2010)

Las estrategias de lectura pueden clasificarse en función del momento en que se utilicen, pre, durante y post lectura. Para ello pueden utilizarse organizadores gráficos que son herramientas adaptables es decir, que en algunas ocasiones se puede utilizar un mismo organizador para pre, durante o post lectura según el docente crea conveniente.

### **Estrategias de prelectura**

Las estrategias de prelectura son las que establecen el objetivo u objetivos de la lectura y ayudan al estudiante a introducirse en la misma, facilitando la activación de conocimientos previos y anticipando el contenido contextual.

### **Estrategias Durante la lectura**

Seguidamente se trabajan estrategias durante la lectura, éstas facilitan el reconocimiento de las estructuras textuales y a construir una representación mental del texto. Durante este proceso el lector identifica ideas principales, formula preguntas, clarifica dudas y cuestionamientos, hace predicciones, resume, relee, parafrasea, y hace inferencias.

### **Estrategias de Post lectura**

Son las estrategias que se realizan después de la lectura, en donde el lector realiza evalúa, discute, resume y crea algo nuevo.

PROPUESTA  
DE  
ORGANIZADORES  
GRÁFICOS  
FOTOCOPIABLES

# Escuela de Ciencias Lingüísticas

## Centro de Aprendizaje de Lenguas de la Universidad de San Carlos de Guatemala



**Siéntase en plena libertad de compartir el presente material didáctico con sus colegas y trabajarlo con los estudiantes con el propósito de fortalecer y mejorar la habilidad lectora en el CALUSAC, solicitándole respetar el derecho de autor de cada organizador gráfico.**

**Hacemos de su conocimiento que todos los organizadores gráficos marcados con © Freeology.com proceden de una fuente gratuita y fotocopiable cuyos términos de licencia se encuentran en:**

**<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us>.**

**Así mismo encontrará algunos organizadores de creación propia elaborados por el grupo de trabajo del PDP, para fines de este estudio.**

### **Observaciones:**

**Se recomienda que este material (organizadores y/o enlace para descargar), después de haber sido trabajado por el alumno y haberse practicado la retroalimentación respectiva, sea recolectado por el profesor que lo aplicó, y de esta manera evitar que los alumnos posean la información y la transmitan a otros alumnos, toda vez que las lecturas utilizadas son preestablecidas, y el objetivo de mejorar la comprensión lectora sea afectado y ésta pierda su validez evaluativa.**

**Este material fue diseñado para usarse en el curso cuatro de inglés, por lo que las lecturas corresponden a las unidades de la 11 a la 14 del libro Top Notch Fundamentals, Guía del Maestro que es el que se utiliza actualmente en el CALUSAC.**

# Unit 11

## Past Events



Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 98

Where did you go on vacation? Luz Rodríguez

**Pre lectura**

## **PREDICIENDO**

### Instrucciones:

El profesor hace entrega del organizador gráfico a los alumnos, les indica que en el espacio provisto deben escribir, utilizando el tiempo pasado simple, una secuencia de cuatro eventos que anuncien anticipadamente, las actividades que creen que Luz Rodríguez y su esposo realizaron en su visita a París. Deben inferir únicamente observando las imágenes sin proceder a la lectura del párrafo. Al finalizar su inferencia, en parejas proceden a leer el texto y a comparar lo que escribieron con lo que el texto indica.

### Observaciones:

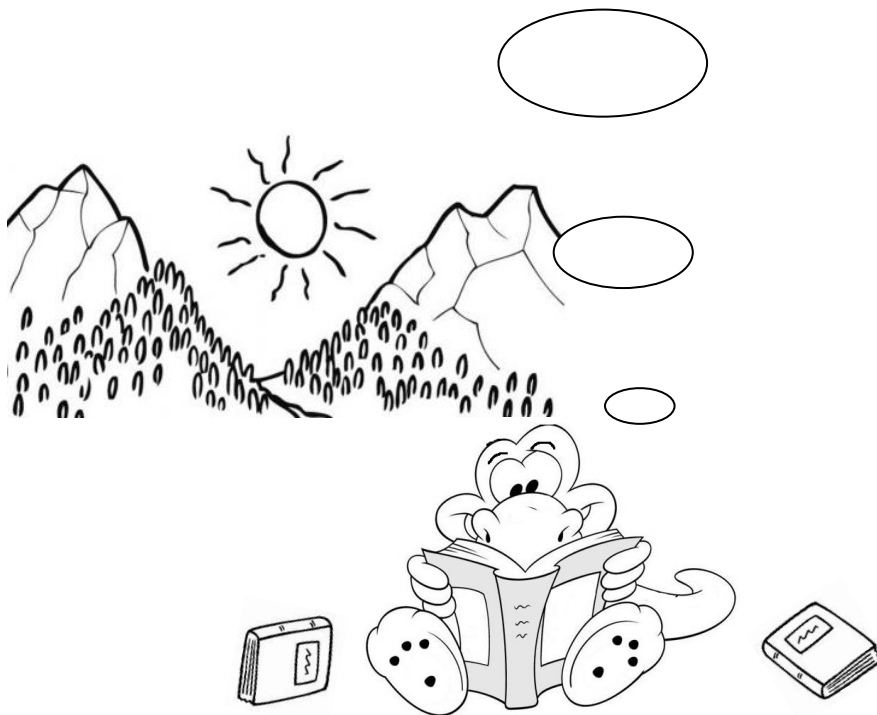
Al predecir el alumno hace conexión de sus conocimientos previos con las imágenes que puede observar, con el propósito de elaborar conjeturas y evitar la copia literal de un texto.

Como sugerencia, el profesor puede pedirles que con la información adquirida, elaboren un nuevo relato sobre las vacaciones de Luz Rodríguez y su esposo.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1ro \_\_\_\_\_  
2do \_\_\_\_\_  
3ro \_\_\_\_\_  
4to \_\_\_\_\_



Creación propia

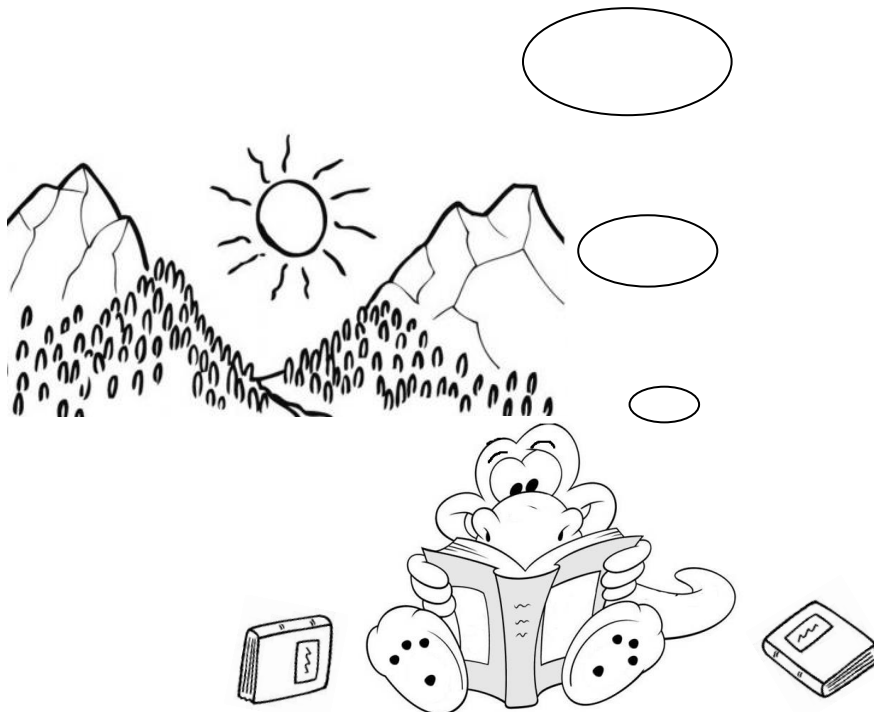


### PREDICTING

Say what you think Luz and her husband did on their summer vacations.

When they went to Paris...

- 1<sup>st</sup> She and her husband ate crepes in cafes.
- 2<sup>nd</sup> They went to the Louvre Museum.
- 3<sup>rd</sup> They took a picture of the Eiffel Tower.
- 4<sup>th</sup> They enjoyed their vacations a lot.



Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

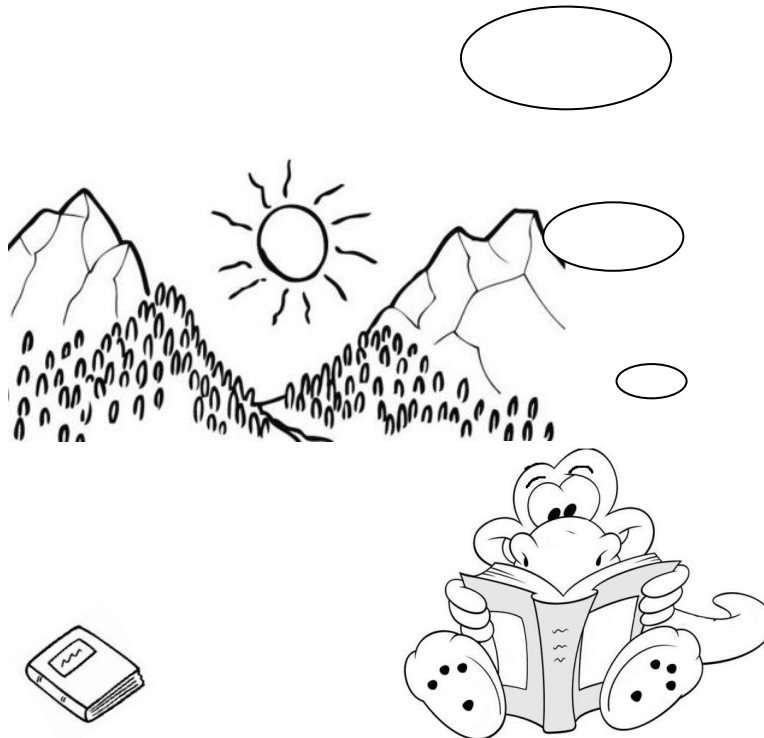
Lectura página 98 – trabajado por alumnos

### PREDICIENDO

Di lo que tú piensas que Luz y su esposo hicieron en sus vacaciones de verano.

Cuando Luz y su esposo fueron a Paris...

- 1<sup>st</sup> Ella y su esposo comieron en cafés.
- 2<sup>nd</sup> Ellos fueron al museo de Louvre.
- 3<sup>rd</sup> Ellos tomaron fotos de la torre de Eiffel.
- 4<sup>th</sup> Ellos disfrutaron mucho de sus vacaciones.



Creación propia

Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 98

Where did you go on vacation? Luz Rodríguez

**Durante** la lectura

### **VOCABULARIO O CONCEPTO IMPORTANTE**

#### Instrucciones.

El profesor dibuja en la pizarra el organizador sin la información, únicamente con los títulos del mismo; les indica a los alumnos que deben dibujarlo en su cuaderno cuantas veces sea necesario, según las frases o palabras nuevas que tengan de la lectura. También les hace saber que tienen la libertad de utilizar las formas que más les parezca para dibujar su organizador (cuadrados, círculos etc. Una en el centro y 7 al rededor).

Seguidamente, durante la lectura van marcando las frases, palabras compuestas o palabras nuevas que encuentren, la o las escriben en el centro del organizador y proceden a proporcionar la información requerida; y así sucesivamente continúan con el material seleccionado elaborando un dibujo que describa el concepto o la palabra en sí. Debe escribir una oración en el espacio correspondiente utilizando el vocabulario aprendido.

#### Observaciones:

Este organizador es adecuado para resumir conceptos o bien para fijar vocabulario. El alumno aprende a definir la palabra según el contexto, construye su propia definición, relaciona con características y/o actividades, lo que contribuye a que elabore un significado interactivo con el material de lectura (texto) ya que entiende, analiza y logra interpretar el contenido del texto al realizar un dibujo, y evalúa el conocimiento al elaborar una oración usando la palabra nueva.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Palabra o frase

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Creación propia

### VOCABULARY OR IMPORTANT MEANINGS

Text meaning  
Season of the year.

Essential characteristics  
Sunny and hot.  
No rain, no snow,

In my own words:  
Vacation time.  
Hot weather.

Unusual characteristics  
Cloudy weather.  
Windy days.

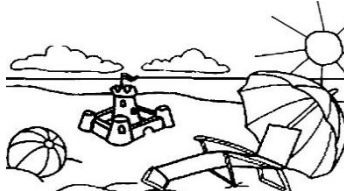
WORD OR PHRASE  
**LAST SUMMER**

Activities we did: Last summer we visited Paris.  
During summer days we walked the streets. And in summer afternoons we sat

Activities we did not do: In summer we didn't wear sweaters.  
In summer we didn't go to work.

Drawing

I love summer time.



### VOCABULARIO O CONCEPTO IMPORTANTE

Significado según el texto

Estación del año

Características  
esenciales

Soleado y caliente.

Sin lluvia, sin nieve

Significado según mis  
palabras

Tiempo de vacaciones

Clima caluroso

Características no  
fundamentales

Clima nublado.

Días con mucho viento.

PALABRA O FRASE

EL VERANO PASADO

Lo que hicimos

El verano pasado visitamos Paris. Durante los días de verano caminamos por las calles. Y por las tardes nos sentamos en los cafés.

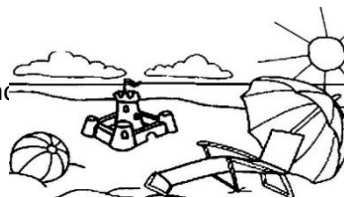
Lo que no hicimos

En el verano no usamos suéteres.

En verano no fuimos a trabajar. En verano no nos acostamos temprano.

Ilustración del concepto

Me encanta el verano



Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 98

Where did you go on vacation? Luz Rodríguez

**Post lectura**

### **DIAGRAMA DE VENN**

#### Instrucciones:

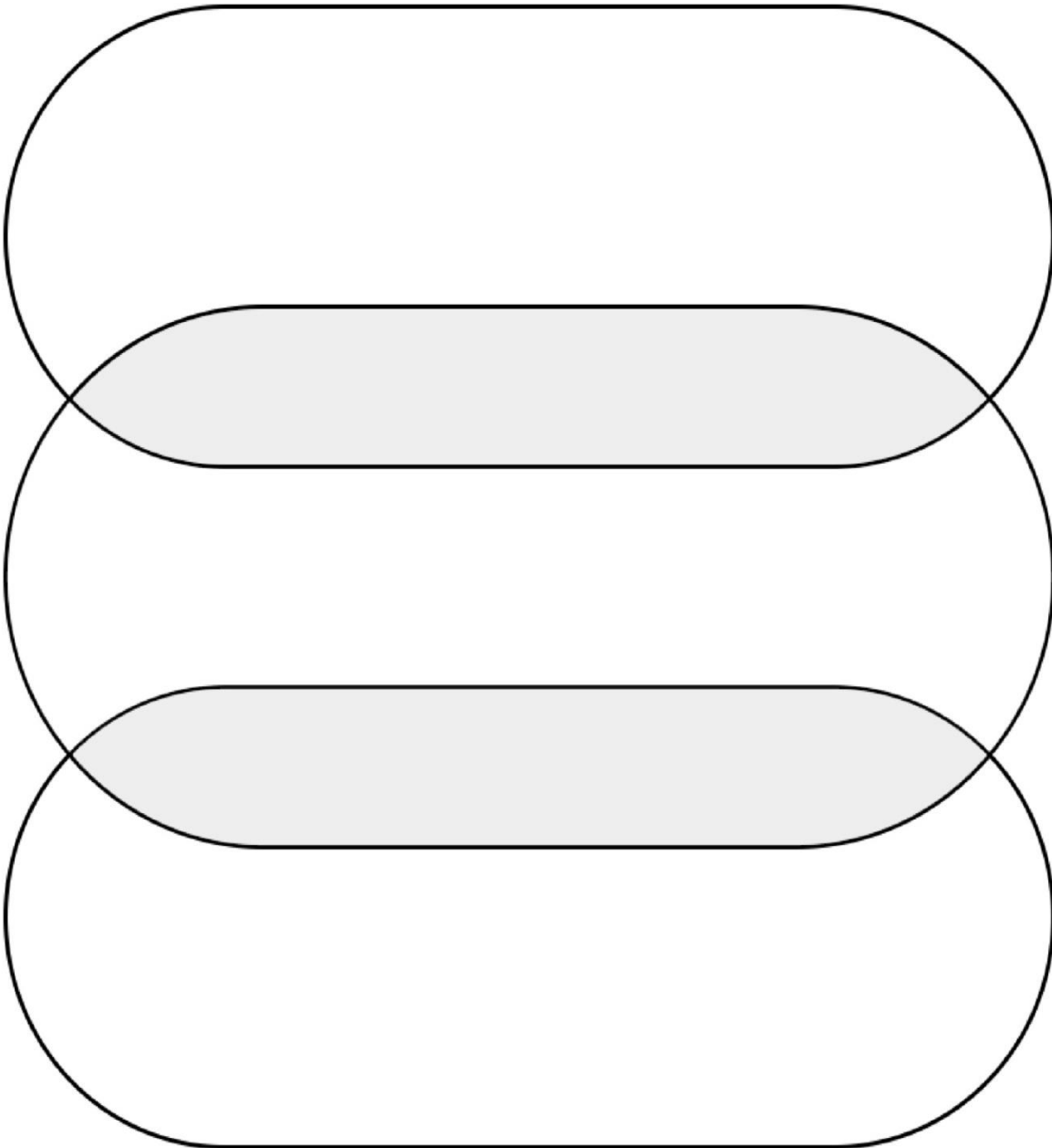
Como actividad de post lectura el profesor entrega copia del organizador de Diagrama de Venn y les indica a los alumnos que en el primer círculo copien las oraciones que ellos hayan predicho en el organizador de pre lectura (prediciendo) trabajado anteriormente. En el círculo inferior deben escribir las actividades reales que Luz Rodríguez realizó. En el centro debe escribir únicamente las actividades predichas y las reales que de alguna manera coincidieron.

#### Observaciones:

De esta manera al relacionar ambas actividades, predichas y reales, el alumno elabora un significado interactivo con el material de lectura ya que entiende, analiza y logra interpretar el contenido del texto.

Como actividad adicional, se sugiere que el alumno compare con sus compañeros, en grupos de tres y discutan lo que tienen en común y diferente.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_



Fuente: adaptado de Freelogy.com,

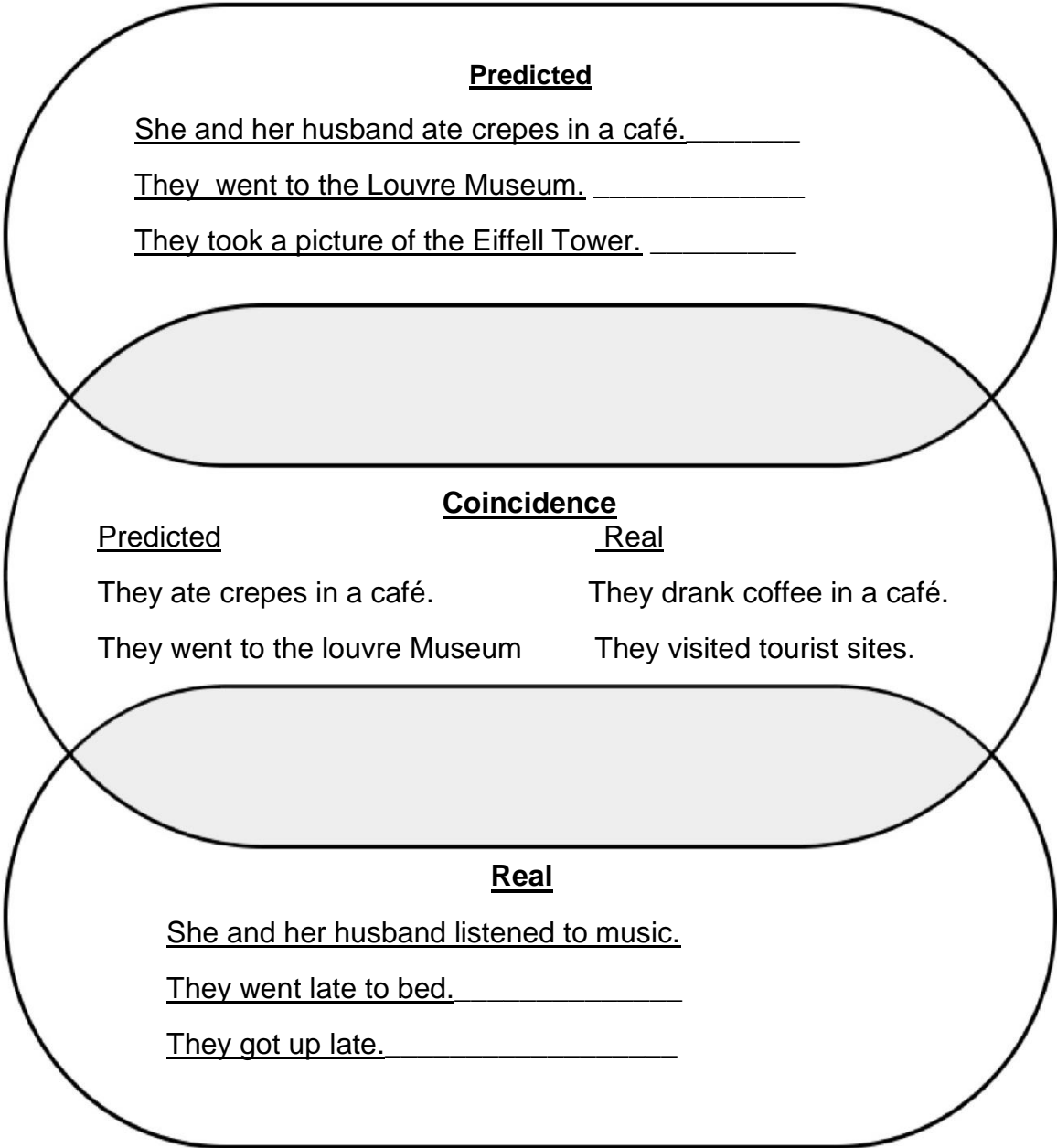


Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Reading page 98 – worked by students

**VENN DIAGRAM**

Where did you go on vacation? Luz Rodríguez



Fuente: adaptado de Freelogy.com,

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Lectura página 98 – trabajado por alumnos

### DIAGRAMA DE VENN

¿A dónde fuiste de vacaciones? Luz Rodríguez

#### Predicho

Ella y su esposo comieron crepas en un cafe. \_\_\_\_\_

Ellos fueron al museo de Louvre. \_\_\_\_\_

Ellos tomaron una foto de la torre de Eiffel. \_\_\_\_\_

#### **Coincidieron en:**

Predicho

Real

Ellos comieron crepas en un café.      Ellos tomaron café en un café.

Ellos fueron al museo de Louvre.      Ellos visitaron lugares

#### Real

Ella y su esposo escucharon música. \_\_\_\_\_

Ellos se acostaron tarde. \_\_\_\_\_

Ellos se levantaron tarde. \_\_\_\_\_

Ellos visitaron lugares turísticos. \_\_\_\_\_

Fuente: adaptado de Freelogy.com

Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 98

Where did you go on vacation? Yoko Mia Hirano

**Pre lectura**

### **Diccionario Cognitivo**

#### Instrucciones:

Este organizador puede utilizarse como actividad previa o durante la lectura. El alumno utiliza la técnica de skimming<sup>1</sup> para localizar rápidamente las palabras que le son desconocidas o que no esté seguro de su significado. Procede a anotarlas en la columna de “palabra” para luego escribir un significado posible en español en la columna siguiente. Seguidamente hace uso de un diccionario para buscar y luego escribir en el organizador el significado real de la palabra anotada. Con el propósito de fijar el conocimiento adquirido relaciona el significado real de la palabra seleccionada con un símbolo o dibujo que trazará en la columna indicada.

#### Observaciones:

Este es un organizador gráfico ad-hoc para enriquecer el vocabulario del alumno el cual le ayudará a introducirse en la lectura para facilitar la activación de conocimientos previos utilizando la predicción del significado de las palabras. El profesor podría utilizar el vocabulario nuevo para realizar actividades de afianzamiento tales como: ahorcado, bingo de palabras, memoria etc.

<sup>1</sup> Skimming y scanning son dos técnicas para la lectura que le permiten al lector tener una idea clara de que se trata un tema. [www.aacc.edu/tutoring/file/skimming.pdf](http://www.aacc.edu/tutoring/file/skimming.pdf)






Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_


Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Reading page 98 – worked by students






### COGNITIVE DICTIONARY

Palabra	Posible significado	Significado Real	Símbolo o Dibujo
Just	justo	A short time before. Fair. Precisely.	
Warm	guerra	Characterized by or having a moderate degree of heat; moderately hot.	
Sunrise	sonrisa	The daily appearance of the sun above the horizon.	
sunset	Set de sol	The daily disappearance of the sun below the horizon.	
snorkeling	roncar	Swimmers using a device that allows them to breath while face down on the surface of water.	

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Lectura página 98 – trabajado por alumnos

### DICCIONARIO COGNITIVO

Palabra	Posible significado	Significado Real	Símbolo o Dibujo
Just	justo	Exacto. Justo. Acaba de.	
Warm	guerra	Tibio Moderadamente caliente.	
Sunrise	sonrisa	La aparición diaria del sol en el horizonte. Amanecer.	
sunset	Set de sol	La desaparición del sol en el horizonte. Atardecer.	
snorkeling	roncar	Buceo superficial.	

[www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder/](http://www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder/)

Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 98

Where did you go on vacation? Yoko Mia Hirano

**Durante** la lectura

### ¿QUIÉN, CUÁNDO, QUÉ Y DÓNDE?

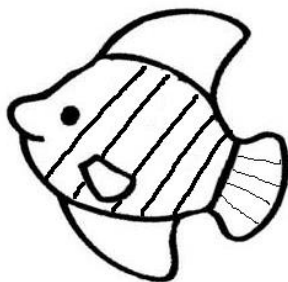
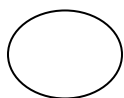
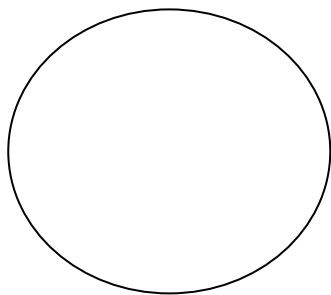
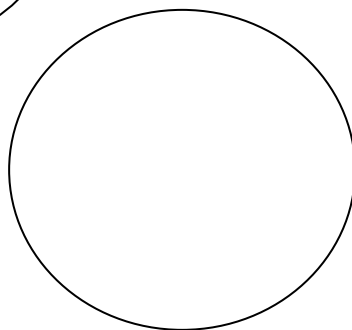
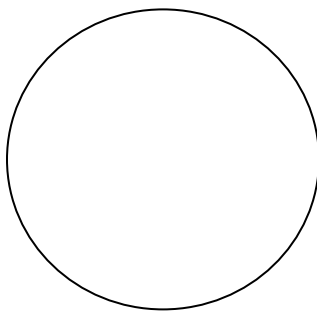
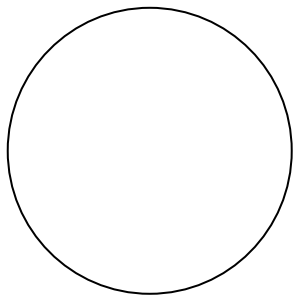
#### Instrucciones:

Este organizador como los demás, puede utilizarse según el objetivo que el profesor planifique. En este caso se trabaja como una actividad durante la lectura. El profesor procede a entregar el organizador a los alumnos y les indica que lean durante el tiempo asignado. Mientras lee, el alumno marca los puntos que considere importantes o puede hacer apuntes a efecto de tener información que le ayude a responder las preguntas que indica el organizador.

#### Observaciones:

Este es un organizador gráfico que le ayuda a procesar información, buscar información específica (scanning) que le ayude a crear una idea global del texto con el propósito de comprender lo que lee.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_



Adaptado de Freelogy.com



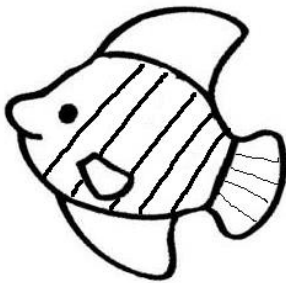
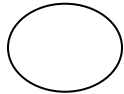
**WHO, WHEN, WHAT, WHERE?**

Who?  
Yoko Mia  
Hirano and her  
friends.

When?  
Two years ago.

What?  
She traveled with her  
friends. They watched  
the sunrise and the  
sunset, went swimming  
and snorkeling. She and  
her friends saw beautiful  
fish.

Where:?  
Cancun México.  
Tulum ruins and  
Isla Mujeres



Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Lectura página 98 – trabajado por estudiantes.

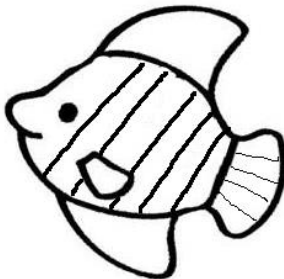
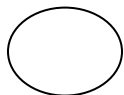
### ¿QUIÉN, CUÁNDO, QUÉ, DONDE?

¿Quién?  
Yoko Mia  
Hirano y sus  
amigos.

¿Cuándo?  
Hace dos años.

¿Qué?  
Ella viajó con sus  
amigos. Ellos vieron el  
amanecer y el atardecer.  
Fueron a nadar y a hacer  
buceo superficial. Ella y  
sus amigos vieron peces  
hermosos.

¿Dónde?  
Cancún México.  
Ruinas de Tulum. E  
Isla Mujeres



Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 98

Where did you go on vacation? Yoko Mia Hirano

**Post lectura**

### **CHATEANDO CON EL PERSONAJE.**

Instrucciones:

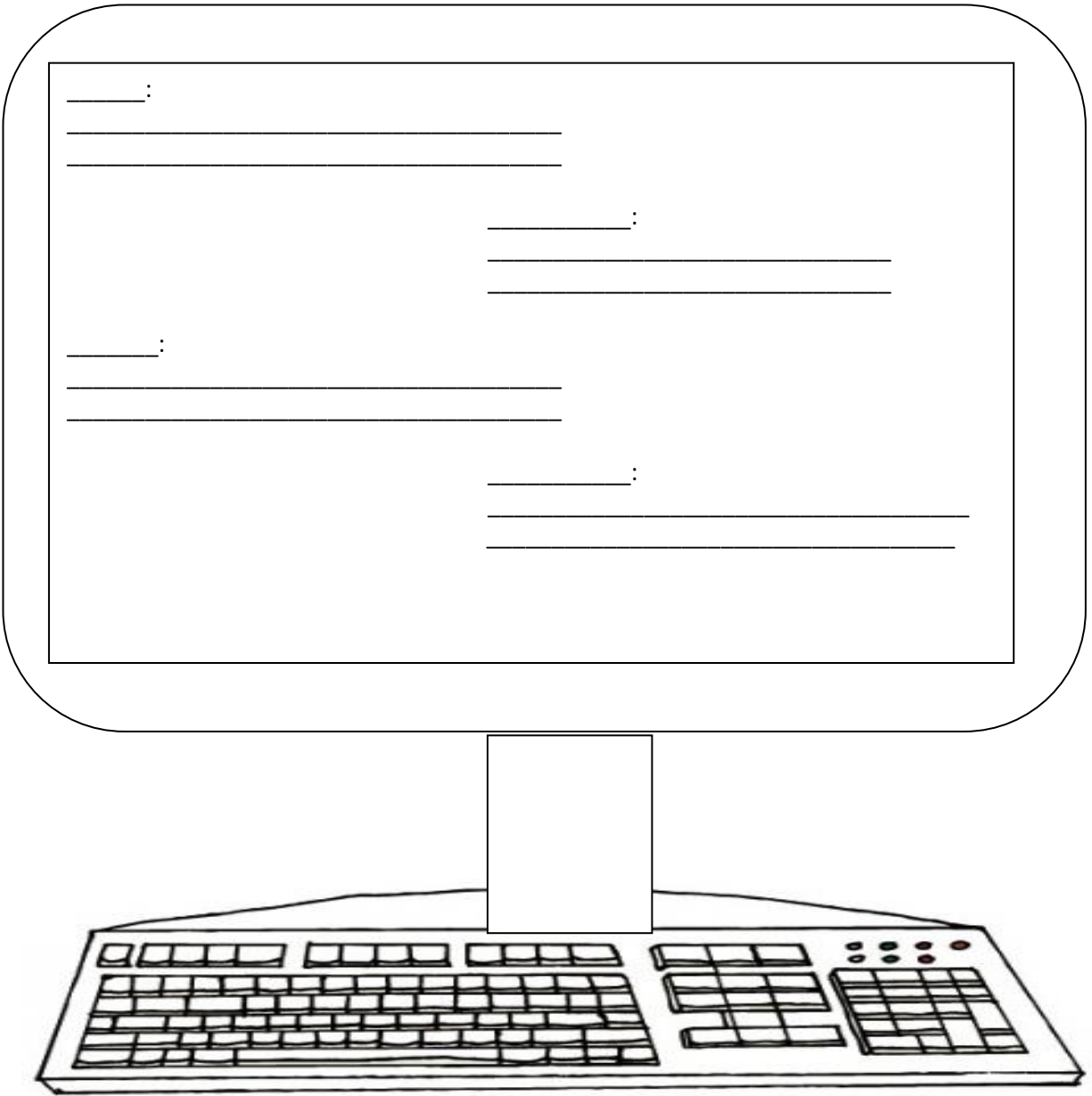
Este organizador es ideal para trabajar después de la lectura. El profesor indica el tiempo que el alumno debe utilizar para leer el texto indicado y entrega un organizador a cada alumno. Una vez ellos hayan leído, hacen uso de su creatividad e imaginación para entrevistar al personaje y a la vez suponer la respuesta haciendo uso del nivel Inferencial de la lectura.

Observaciones:

Como una actividad diferente los alumnos podrían intercambiar organizadores para hacer el rol del personaje y contestar a las preguntas que sus compañeros hayan hecho.

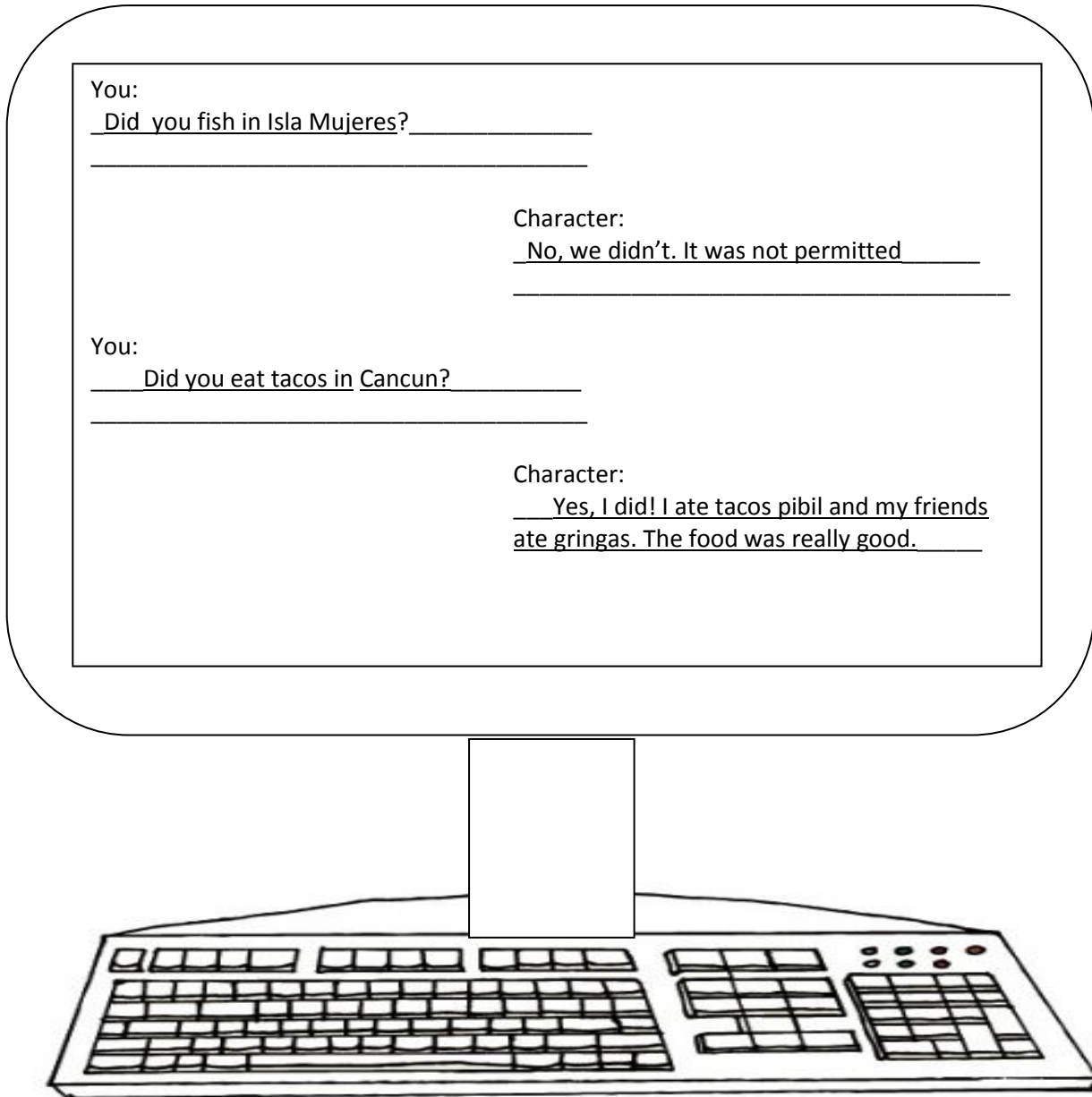
Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

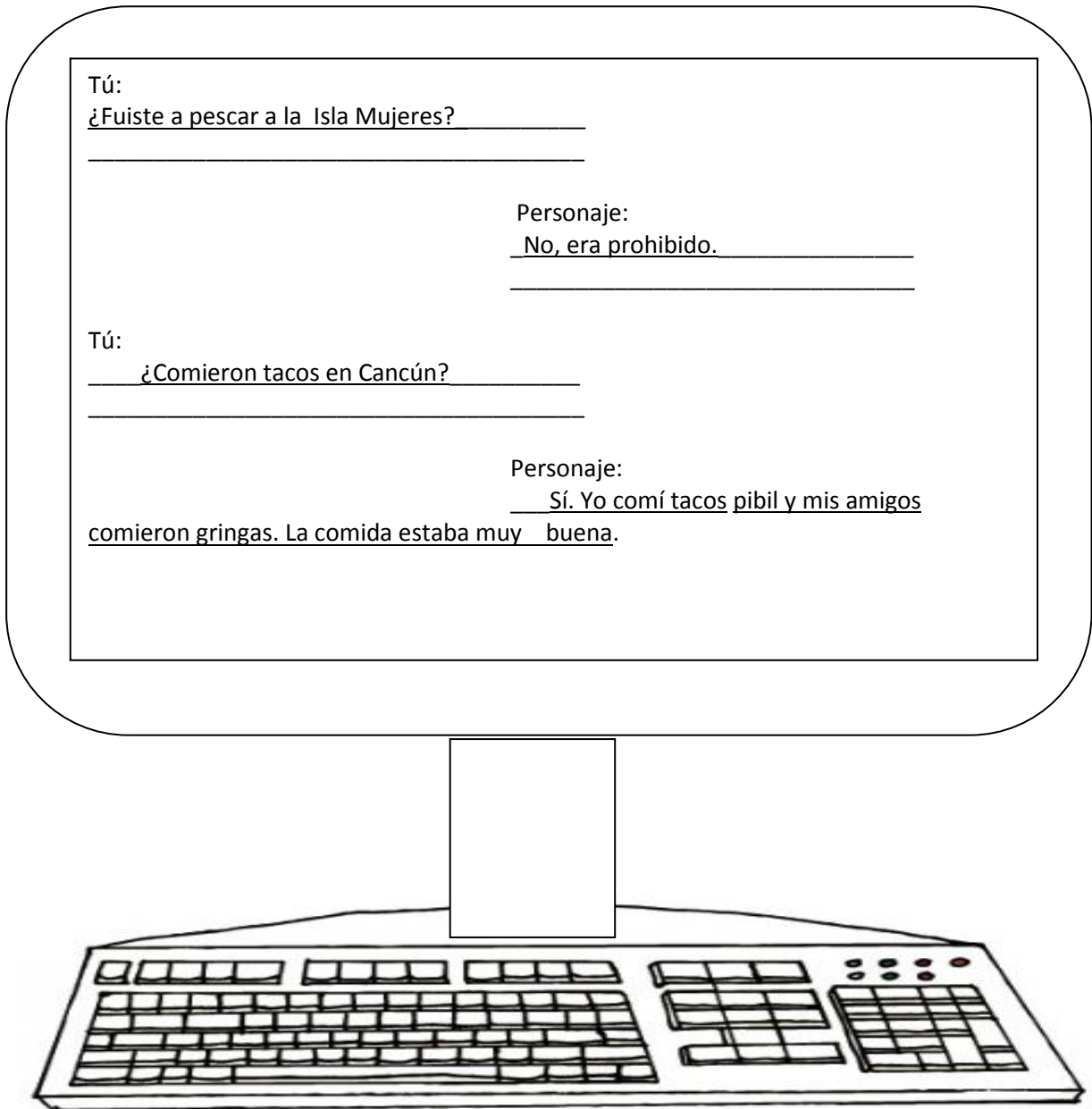


Creación propia

### CHATTING WITH THE CHARACTER



### CHATEANDO CON EL PERSONAJE.



Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 98

Where did you go on vacation? John Barnes

**pre lectura**

### **VOCABULARIO DE GRUPO DE PALABRAS**

#### Instrucciones:

Este organizador debe ser trabajado antes de la lectura. El profesor entrega una fotocopia del organizador a cada alumno y establece un límite de tiempo para que éste sea resuelto, de preferencia debe trabajarse en parejas o tríos. Se recomienda que los alumnos lleven su diccionario o medio electrónico disponible para búsqueda de palabras. Después de esto, indica a los alumnos que deben llenar los espacios disponibles con la información requerida.

#### Observaciones:

Este organizador persigue que el alumno logre conceptualizar el nuevo vocabulario de forma escrita, pero también de forma ilustrada, ya que hace una construcción que representa lo que lee, en este caso palabras nuevas. Como actividad adicional, el alumno puede escribir un párrafo utilizando dichas palabras.

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Reading page 98 – worked by students

### VOCABULARY WORD CLUSTER

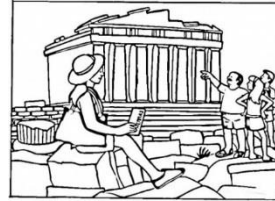
**Word:**

Sightseeing

**Part of speech:**

noun

**Illustration:**



**Synonyms:**

Trip, excursion,  
drive, expedition,

**Sentence:**

We went sightseeing to Greece last year.

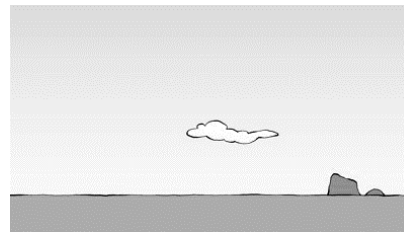
**Word:**

Views

**Part of speech:**

noun

**Illustration:**



**Synonyms:**

Perspective, vision, vista,  
panorama, spectacle

**Sentence:**

When we went to Panajachel with my family, the views were excellent.

**Word:**

mainly

**Part of speech:**

adverb

**Illustration:**



**Synonyms:**

Primarily, principally,  
essentially, generally

**Sentence:**

They mainly traveled by ferry when they went to Seattle.

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
Lectura página 98 – trabajado por alumnos

### VOCABULARIO DE GRUPO DE PALABRAS

**Palabra** Turismo

**Parte de la oración:** sustantivo

**Sinónimos:**

Viaje, excursión, paseo,  
expedición

**Ilustración:**



**Oración:**

Fuimos de turismo a Grecia el año pasado.

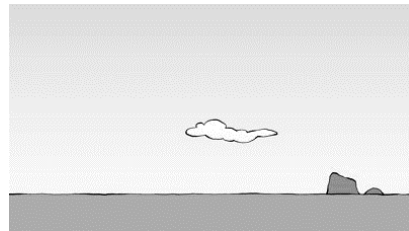
**Palabra** Vistas

**Parte de la oración:** sustantivo

**Sinónimos:**

Perspectiva, visión,  
panorama, espectáculo

**Ilustración:**



**Oración:**

Cuando fuimos a Panajachel con mi familia, el panorama fue excelente.

**Palabra** Principalmente

**Parte de la oración:** adverbio

**Sinónimos:**

Primordialmente,  
esencialmente, generalmente

**Ilustración:**



**Oración:**

Cuando ellos fueron a Seattle, generalmente viajaron en ferry.

Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 98

Where did you go on vacation? John Barnes

**Durante** la lectura

### **INTERROGANDO A JOHN BARNES**

#### Instrucciones:

Este organizador es ideal para ser trabajado durante la lectura. El profesor entrega una fotocopia del organizador a cada alumno y establece un límite de tiempo para que el alumno lo resuelva. Después de esto, indica al alumno que debe imaginarse ser un periodista turístico que entrevista al señor John Barnes basándose en el libro de texto para hacer sus preguntas una por una. Luego de escribir las preguntas, intercambia su organizador con otro compañero de clase, el cual contesta cada una de ellas en base a lo que dice el libro de texto realizando el papel de John Barnes.

#### Observaciones:

El presente organizador desarrolla la memoria a corto y largo plazo e incentiva la memoria de trabajo la cual nos ayuda a guardar información para luego ser utilizada en el momento necesario. Además, como actividad adicional, puede utilizar el mismo formato para reforzar la estructura gramatical de las preguntas con verbo "To be" y a las preguntas con "Wh-" y sus respectivos componentes.

Es importante mencionar que este organizador también puede ser utilizado en post-lectura.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



?	R
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____

Creación propia

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_  
Reading page 98 – worked by students

### AN INTERVIEW WITH JOHN BARNES



?	R
<u>What did you do in Hong Kong?</u>	<u>My wife and I went sightseeing.</u>
<u>Which places did you visit?</u>	<u>We visited Kowloon, Aberdeen, and the Tiger Balm Garden.</u>
<u>How did you travel?</u>	<u>We took a ferry.</u>
<u>What did you eat?</u>	<u>We ate Chinese, Thai, and French food.</u>
<u>What did you learn from the trip?</u>	<u>We learned that dim sum restaurants are the best.</u>
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____

Creación propia

### ENTREVISTANDO A JOHN BARNES



?	R
<u>¿Qué hicieron en Hong Kong?</u>	<u>Mi esposa y yo fuimos a pasear.</u>
<u>¿Qué lugares visitaron?</u>	<u>Visitamos Kowloon, Aberdeen, y el Jardín Tiger Balm.</u>
<u>¿De qué forma viajaron?</u>	<u>Tomamos un ferry.</u>
<u>¿Qué comieron?</u>	<u>Comimos comida china, tailandesa y francesa.</u>
<u>¿Qué aprendieron del viaje?</u>	<u>Aprendimos que los restaurantes dim sum son lo mejor.</u>
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____
_____ ?	_____

Creación propia para fines de este estudio.

Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 98

Where did you go on vacation? John Barnes

**Post-** lectura

## ENTRE LÍNEAS

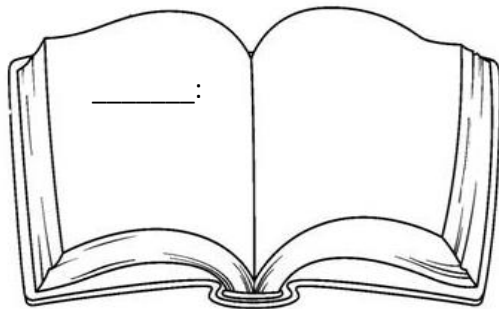
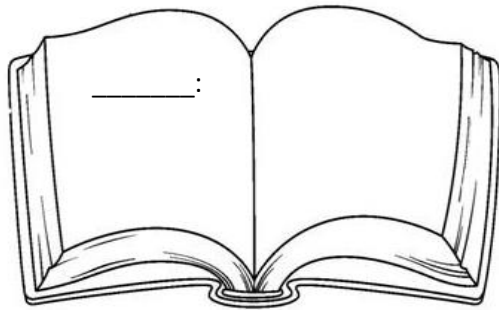
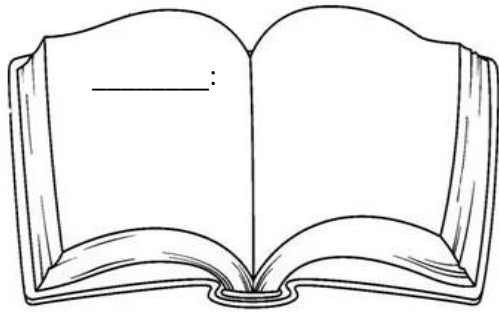
### Instrucciones:

Este organizador se utiliza como actividad post lectura. El profesor entrega un organizador a cada alumno y les indica que al terminar su lectura deberán elegir tres eventos o citas que más les hayan impactado del texto y que las escriban en los espacios titulados “la lectura dice”. Luego en los espacios de la derecha titulados “eso me hace pensar que...” escriban lo que les hace pensar como consecuencia de lo que leyeron. Ejemplo: “barro mi casa todos los días” le hace pensar que a la persona que escribió esto “le gusta tener su casa limpia”.

### Observación:

Este organizador ayuda al alumno a inferir y a emitir juicios (llegar a una conclusión) al leer entre líneas. Como actividad adicional, los alumnos podrían trabajar en grupos de tres para comparar y discutir sus inferencias o conclusiones.

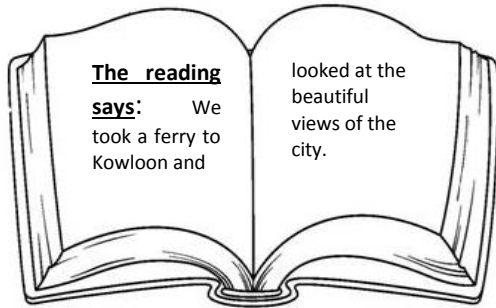
Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_



Creación propia para fines de este estudio.

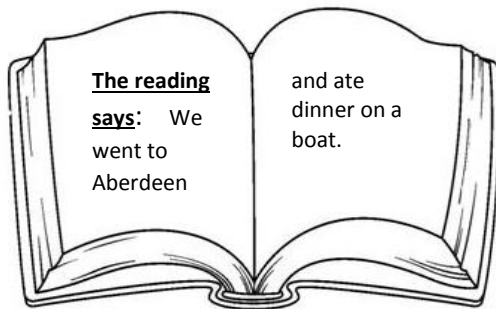


### BETWEEN THE LINES



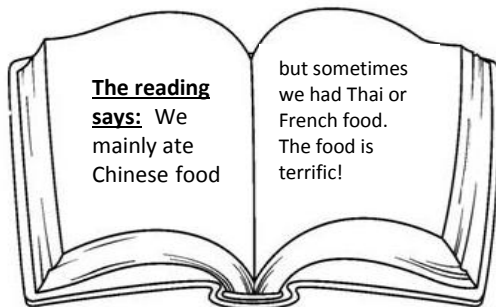
**That makes me think that...**

Kowloon is not far from the beautiful city.



**That makes me think that...**

They frequently traveled by boats.

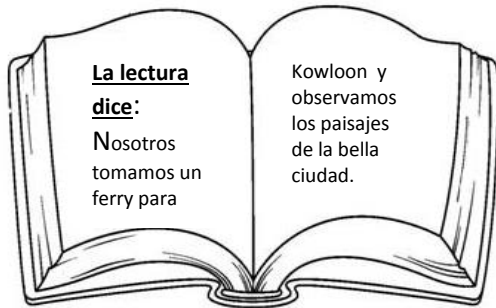


**That makes me think that:**

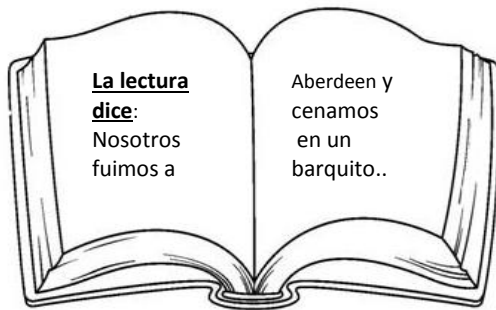
John Barnes and his wife like to eat in restaurants.

Creación propia

### ENTRE LÍNEAS



**Eso me hace pensar que...** Kowloon no está lejos de la bella ciudad.



**Eso me hace pensar que:**  
Ellos frecuentemente viajaron en barquito.



**Eso me hace pensar que:**  
A John Barnes y a su esposa les gusta comer en restaurantes.

Creación propia.

# Unit 12

## Appearance

### and

## Health



Libro de Texto Top Notch

Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 106

Descripciones

**Pre-durante-post** lectura

## **LO QUE SÉ, LO QUE QUIERO APRENDER Y LO QUE APRENDÍ**

### Instrucciones:

Este organizador puede utilizarse a la vez como actividad pre, durante y post lectura. Pre: El profesor procede a entregar el organizador a cada alumno y les pregunta qué es lo que ya saben acerca del tema (personajes famosos) y les pide que lo escriban en la columna de “lo que sé”. Durante: De igual manera se les pregunta qué les gustaría saber sobre los personajes de la lectura; lo que procederán a escribir en la columna del centro “lo que quiero saber”. Luego se les indica que deben leer el texto y después de haber terminado la lectura que regresen al organizador con el propósito de completar la actividad Post lectura en la tercera columna “lo que aprendí” con la información que adquirieron. Seguidamente el profesor les solicita que en el recuadro final respondan con sus propias sugerencias, a las preguntas: ¿Cómo puedo aprender más? ¿Dónde buscaré información?

### Observación:

El profesor podría utilizar el contenido de este organizador para una discusión guiada al momento de usar la información de la columna “lo que aprendí”. Ejemplo: El profesor hace la pregunta acerca de qué aprendieron y los alumnos aportan sus datos, los cuales el profesor anota en la pizarra y juntos proceden a revisar la estructura gramatical del orden de los adjetivos (con “be” ser o estar o con “have” tener). Seguidamente los alumnos pueden comentar el aprendizaje nuevo al usar el último recuadro, discuten y aportan ideas verbalmente. El alumno se beneficia al comprobar hasta qué grado ha comprendido cuando discute entre compañeros las opiniones sobre el texto y resuelve dudas que aún le hayan quedado (uso y orden de adjetivos).

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_:

The form consists of four rounded rectangular boxes. The top row has three boxes of equal size, and the bottom row has one larger box that spans the width of the three boxes above it.

Topic: \_\_\_\_\_ Descriptions \_\_\_\_\_

**What I know**

- He is an actor.
- He is from France.
- His name is Gerard Depardieu.
- He is a basketball player.
- She's an actress.
- She's famous.
- Her name is Julia Roberts.

**What I want to know**

- When he/she was born.
- How they learned to act.
- How they look like.

**What I learned**

- Gerard Depardieu: He has brownish blonde hair and blue eyes.
- Caetano Veloso: He is a singer. He's Brazilian. He has a unique style. He has wavy, black hair. His eyes are brown.
- Zhang Zi Yi: She has long, straight, black hair and brown eyes.
- Rob Reiner: He has blue eyes and gray beard. His eyebrows are brown. He's bald.
- Julia Roberts: She has pretty, brown eyes.

**How can you learn more? Where will you research – websites, interviews, books, videos, museums etc?**

I can learn more describing my classmates/people. I will research at websites, books, videos or magazines.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Lectura página 106 - trabajado por alumnos

Tema: \_\_\_\_\_ Descripciones \_\_\_\_\_

### Lo que sé

- Él es actor.
- Él es de Francia.
- Su nombre es Gerard Depardieu.
- Él es jugador de baloncesto.
- Ella es actriz.
- Ella es famosa.
- Su nombre es Julia Roberts.

### Lo que quiero saber

- ¿Cuándo nació él o ella?
- ¿Cómo aprendieron a actuar?
- ¿Cómo son?.

### Lo que aprendí

- Gerard Depardieu: Él tiene cabello castaño y ojos azules.
- Caetano Veloso: Él es cantante. Es brasileño. Él tiene un estilo único. Él tiene cabello ondulado y negro. Sus ojos son cafés.
- Zhang Zi Yi: Ella tiene cabello largo, liso y negro y ojos cafés.
- Rob Reiner: Él tiene ojos azules y barba gris. Sus cejas son cafés. Él es calvo.
- Julia Roberts: Ella tiene ojos bonitos y cafés.

### **¿Cómo puedes aprender más? ¿Dónde investigarás – sitios en línea, entrevistas, libros, videos, museos, etc.?**

Puedo aprender más describiendo a mis compañeros de clase o a otras personas. Investigaré en sitios en línea, libros, videos o revistas.

Libro de Texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 106

Descripciones

**Post lectura**

## **ARAÑA**

### Instrucciones:

Este organizador puede utilizarse como actividad de post lectura. El profesor procede a entregar el organizador a cada alumno y les indica que escriban el tema de la lectura en el centro de la araña. Luego en los cuadros de las patas de la araña escriben oraciones que les ayudarán a resumir/parafrasear la lectura.

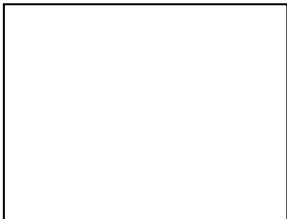
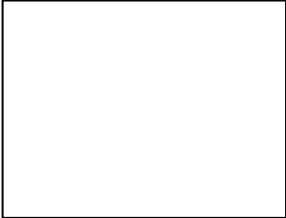
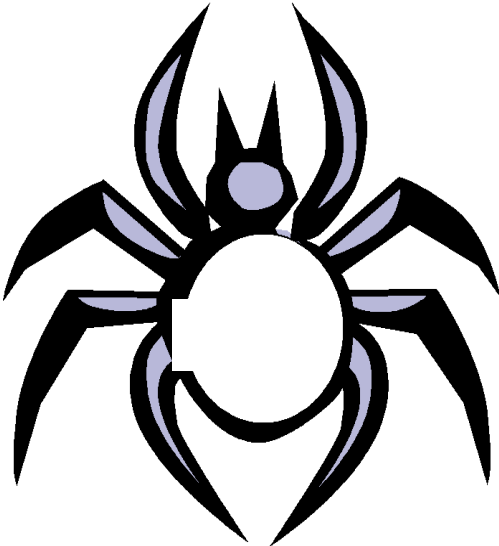
### Observación:

Como una actividad complementaria, los alumnos pueden agregar información en cada cuadro de evento o situación haciendo uso de su habilidad creadora al tener la posibilidad de transformar el texto de acuerdo a su imaginación.



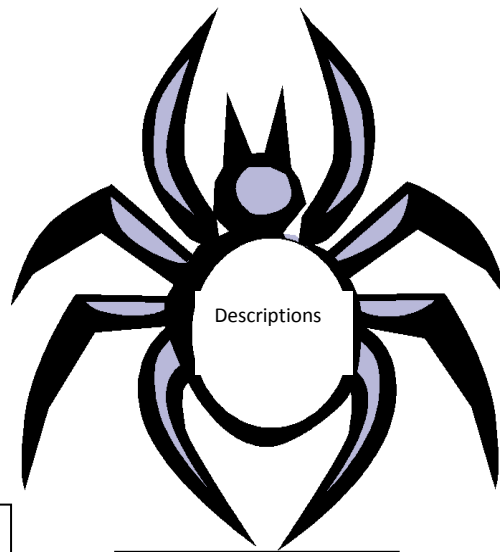
Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## SPIDER

Gerard Depardieu:  
He has brownish blonde hair and blue eyes.  
He 's wearing a white shirt and black jacket.



Zhang Zi Yi:  
She's pretty. She has straight, black hair and brown eyes. She's wearing a red dress.

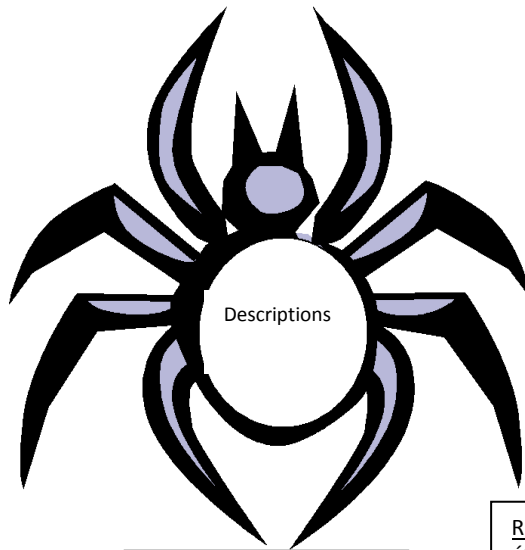
Caetano Veloso:  
He is handsome. He has wavy, black hair and brown eyes. He is wearing a blue shirt.

Julia Roberts:  
She has long, red hair. She has pretty, brown eyes. She's wearing a black dress.

Rob Rainer:  
He has blue eyes and gray beard. He's bald. He's wearing a tie and a blue shirt.

## ARAÑA

Gerard Depardieu:  
El tiene cabello castaño claro y ojos azules. Está usando una camisa blanca y una chaqueta negra.



Zhang Zi Yi:  
Ella es hermosa. Tiene cabello liso y negro y ojos café. Ella está usando un vestido rojo.

Caetano Veloso:  
Es guapo. Tiene cabello negro y ondulado. Sus ojos son café. Está usando una camisa azul.

Julia Roberts:  
Ella tiene cabello largo y rojo. Ella tiene unos ojos café hermosos. Ella está usando un vestido negro.

Rob Rainer:  
Él tiene ojos azules y barba gris. Es calvo. Está usando una corbata y una camisa azul.

# Unit 13

## Abilities

### and

## Requests



Libro de Texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 114

From infant to toddler...

**Pre lectura**

## **MENTE ABIERTA**

### Instrucciones:

Este organizador se usa como actividad de pre lectura. El profesor procede a entregar un organizador a cada alumno. Luego les indica que en las líneas provistas ellos escriban lo que sepan acerca de los bebés. Antes de leer su material en el libro de texto, el profesor les pide que lean en voz alta lo que escribieron en el organizador. Mientras esto sucede, el profesor escribe en la pizarra las palabras que escucha y considera como nuevo vocabulario. Los alumnos procederán a escribir este vocabulario nuevo en el organizador en el espacio de la cabeza. Luego proceden a leer la página asignada y regresan al organizador para revisar y marcar las palabras que coinciden con su lectura.

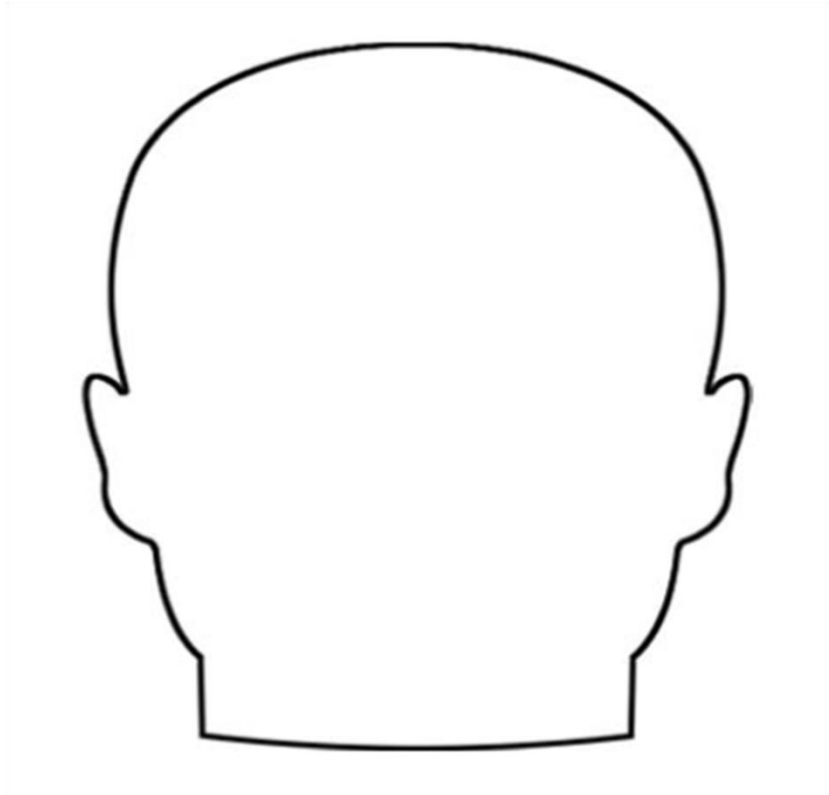
### Observaciones:

Como actividad adicional, el alumno escribe en las últimas líneas del organizador una oración con cada palabra nueva o que se le dificulte y al finalizar discute con su compañero el significado de las palabras.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ :



---

---

---

---

---

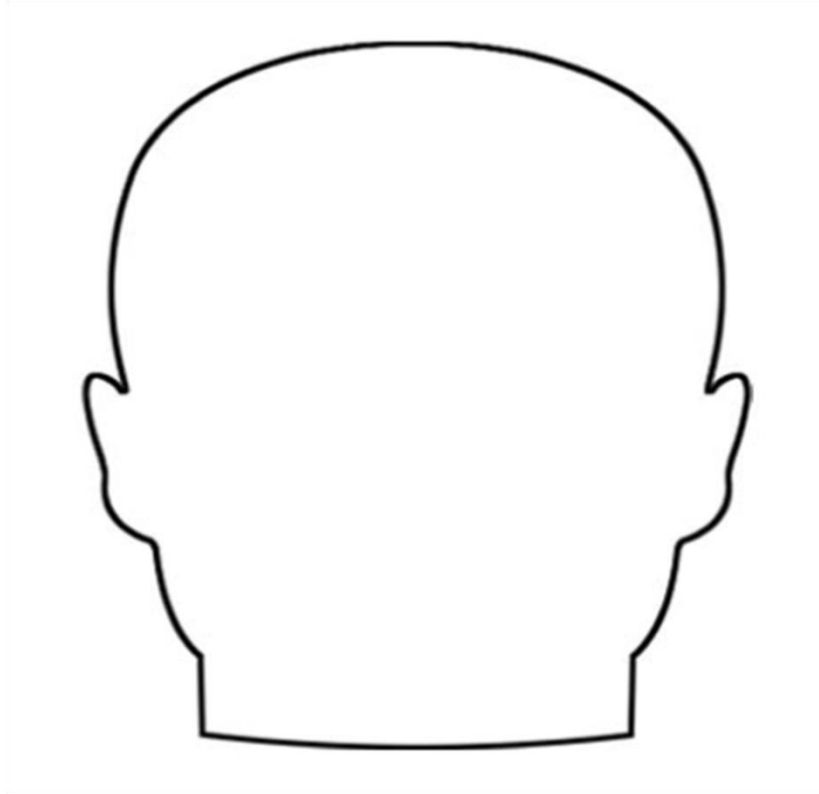
---

---

---

## OPEN MIND

Topic: From infant to toddler



Babies can't speak. They cry a lot when they want to eat or have pain. They know their names and recognize familiar faces. They take everything to their mouth. They wear diapers. They drool a lot. They drink milk. They sleep a lot.

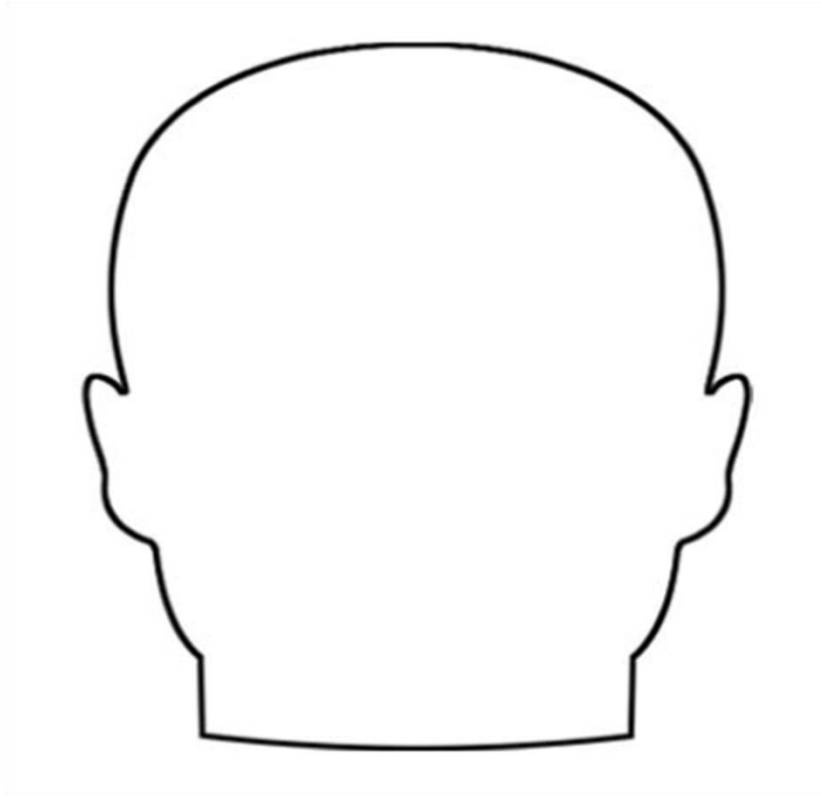
---

---

---

## MENTE ABIERTA

Tema: De bebé a niño



Los bebés no pueden hablar. Ellos lloran mucho cuando quieren comer o tienen dolor. Ellos saben sus nombres y reconocen caras familiares. Se llevan cualquier cosa a la boca. Ellos usan pañales. Ellos babea mucho. Ellos toman leche. Ellos duermen bastante.

---

---

---



Libro de Texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 114

From infant to toddler...

**Durante** la lectura

## **VOCABULARIO, SINÓNIMOS Y ANTÓNIMOS**

### Instrucciones:

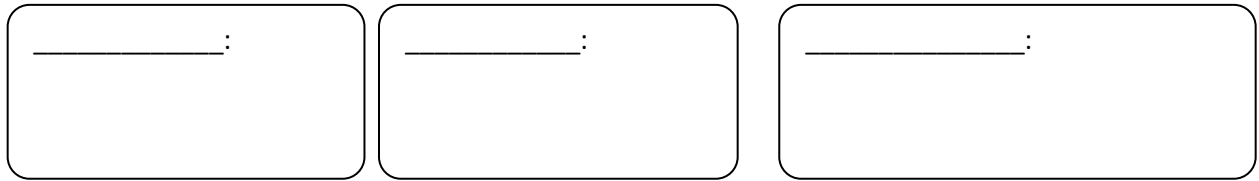
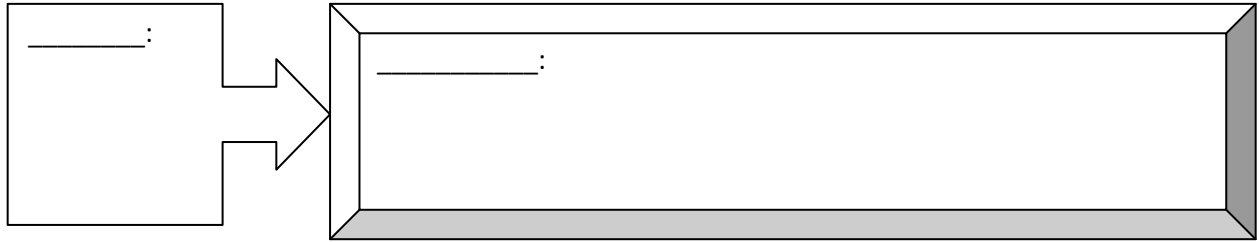
Este organizador se utiliza como actividad durante la lectura. El profesor entrega un organizador a cada alumno y les indica que a la vez que leen su material marquen las palabras que desconocen. Luego que las escriban en su organizador en el espacio "palabra". Seguidamente el alumno busca en el diccionario el significado de dichas palabras y lo escribe en el espacio correspondiente "definición", así mismo su sinónimo y su antónimo. Finalmente el alumno asocia la palabra y escribe la(s) palabra en el recuadro de "asociación" y procede a escribir una oración con la palabra del primer recuadro..

### Observaciones:

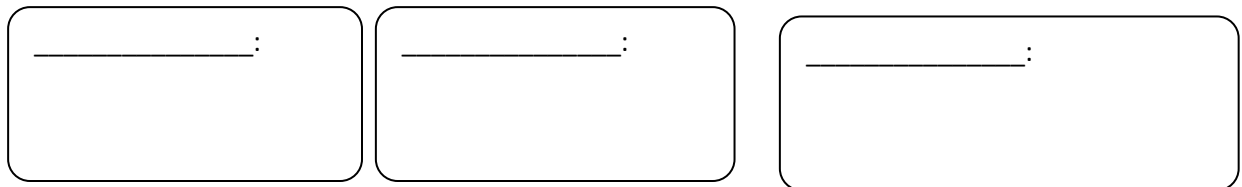
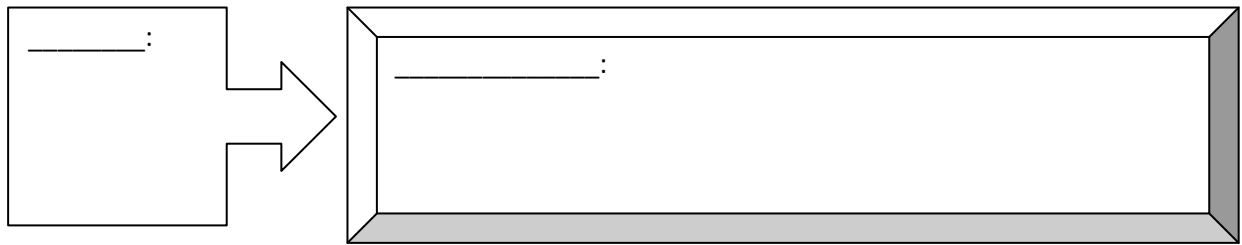
Como actividad adicional los alumnos pueden trabajar en parejas cuando tengan lleno su organizador y comparar información. Luego con las palabras nuevas de cada uno, escriben un párrafo contando una nueva historia o le dan un final diferente al de la lectura trabajada.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ :  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ :  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Adaptada de Freelog.com.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

### VOCABULARY, SYNONYMS, AND ANTONYMS

Word:  
feed

Definition:  
Give food to

Synonym:  
ingest

Antonym:  
Starve / famish

Association :  
Food, meals, lunch.

Sentence:  
I feed my dog.

Word:  
crawl

Definition:  
a slow mode of locomotion on hands and knees or dragging the body

Synonym:  
creep

Antonym:  
walk

Association:  
Baby

Sentence:  
A baby crawls when it is 10 months old.

Adaptada de Freeology.com

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

## VOCABULARIO, SINÓNIMOS Y ANTÓNIMOS

Palabra:  
alimentar

Definición:  
Dar comida

Sinónimo:  
Sustentar, ingerir

Antónimo:  
ayunar

Asociación:  
comida

Oración:  
Yo alimento a mi perro .  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Palabra:  
gatear

Definición:  
Modo de locomoción usando manos y rodillas.

Sinónimo:  
arrastrarse

Antónimo:  
Caminar, correr

Asociación:  
bebé

Oración:  
Un bebé gatea cuando tiene 10 meses de edad.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Adaptada de Freelogy.com.

Libro de Texto Top Notch  
Lectura página 114

From infant to toddler...

**Post** lectura

## ENTRE LÍNEAS

### Instrucciones:

Este organizador se utiliza como actividad post lectura. El profesor entrega un organizador a cada alumno y les indica que al terminar su lectura deberán elegir tres eventos o citas que más les hayan impactado del texto de lectura y que las escriban en los espacios titulados “la lectura dijo”. Luego en los espacios de la derecha titulados “eso me hace pensar” escriban lo que les hace pensar como consecuencia de lo que leyeron. Ejemplo: “barro mi casa todos los días” le hace pensar que a la persona que escribió esto “le gusta tener su casa limpia”.

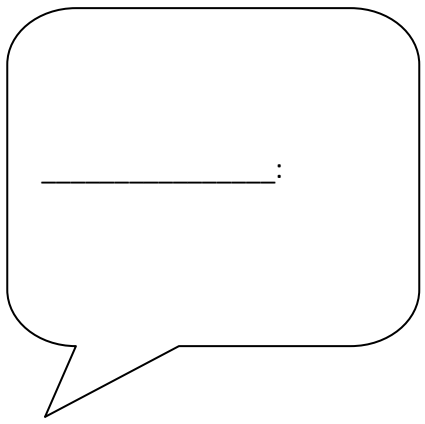
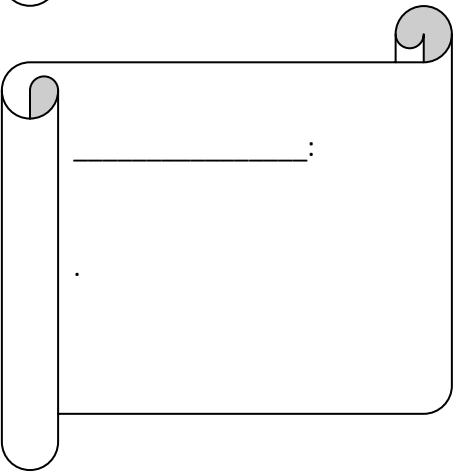
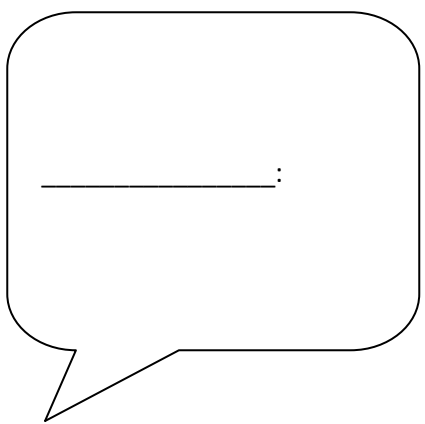
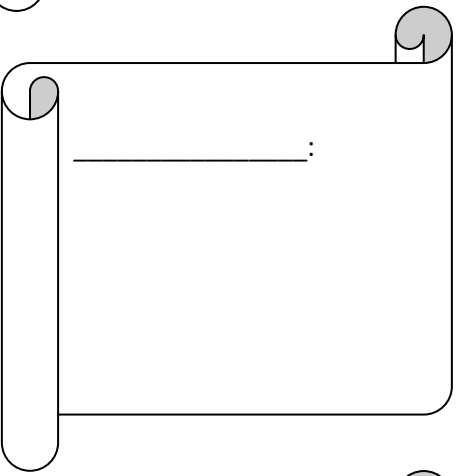
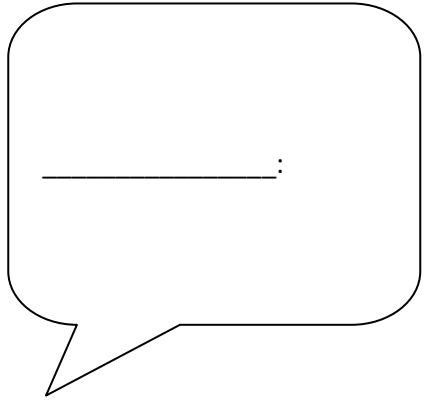
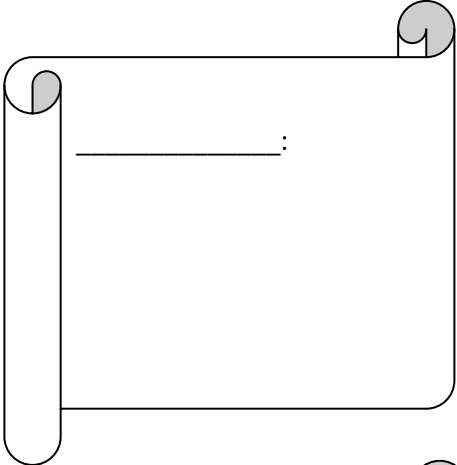
### Observación:

Este organizador ayuda al alumno a inferir y a emitir juicio al leer entre líneas. Como actividad adicional, los alumnos podrían trabajar en grupos de tres para comparar y discutir sus inferencias.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_:



Creación propia.

### BETWEEN LINES

Reading: From infant to toddler

The Reading says:  
  
A baby can roll over at three months old.

**That makes me think that:**  
  
The baby can fall down from a sofa.

The Reading says:  
  
A baby can pick up small objects at 12 months old.

**That makes me think that:**  
  
He or she could swallow dangerous things like little coins or buttons.

The Reading says:  
  
A two-year old baby can follow directions.

**That makes me think that:**  
  
A baby can follow directions in another language, too.

Creación propia.

## ENTRE LÍNEAS

Lectura: De bebé a niño

La lectura dice:

Un bebé puede darse vuelta a los tres meses de edad.

**Eso me hace pensar que:**

El bebe puede caerse de un sofá.

La lectura dice:

Un bebé puede recoger objetos pequeños a los 12 meses de edad.

**Eso me hace pensar que:**

Él o ella podría tragarse cosas peligrosas y pequeñas como monedas o botones.

La lectura dice:

Un bebé de dos años de edad puede seguir instrucciones.

**Eso me hace pensar que:**

Un bebé de dos años puede seguir instrucciones en otro idioma también.

Creación propia.



# Unit 14

## Past, Present, And future plans



Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 122

Thor Heyerdahl

**Pre lectura**

## DICCIONARIO COGNITIVO

### Instrucciones:

Este organizador puede utilizarse como actividad previa o durante la lectura. El profesor hace entrega del organizador a cada alumno. Procede a indicarles que deben utilizar la técnica de skimming<sup>1</sup> para localizar rápidamente las palabras que les son desconocidas o que no estén seguros de su significado. Seguidamente proceden a anotarlas en la columna de “palabra” para luego escribir su significado posible en la columna siguiente. Luego hace uso de un diccionario para buscar y escribir en el organizador el significado real de la palabra anotada. Con el propósito de fijar el conocimiento adquirido relaciona el significado de la palabra con un símbolo o dibujo y lo plasma en la columna indicada.

### Observaciones:

Este es un organizador gráfico ad-hoc para enriquecer el vocabulario del alumno el cual le ayudará a introducirse en la lectura para facilitar la activación de conocimientos previos utilizando la predicción del significado de las palabras. El profesor podría utilizar el vocabulario nuevo para realizar actividades de afianzamiento tales como: ahorcado, bingo de palabras, memoria etc.

<sup>1</sup> Skimming y scanning son dos técnicas para la lectura que le permiten al lector tener una idea clara de que se trata un tema. [www.aacc.edu/tutoring/file/skimming.pdf](http://www.aacc.edu/tutoring/file/skimming.pdf)






Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_


[www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder](http://www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder)

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_  
 Reading page 122 – worked by students






### COGNITIVE DICTIONARY

Word	Possible meaning	Real meaning	Illustration
Liked to go fishing	Le gustó ir pescando	Le gustò ir a pescar	
wind	Ola	viento	
thought	Vio	Pensó, pensaba	
had come	tuvo comida	había venido	
raft	ráfaga	Balsa	

[www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder](http://www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder)

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_  
 Lectura página 122 – trabajado por alumnos

### DICCIONARIO COGNITIVO

Palabra	Posible significado	Significado Real	Ilustración
Liked to go fishing	Le gustó ir pescando	Le gustaba ir a pescar	
wind	Ola	Viento	
thought	Vio	Pensó, pensaba	
had come	tuvo comida	había venido	
raft	ráfaga	Balsa	

[www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder](http://www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder)

Libro de texto Top Notch  
Nivel Principiante, curso 04  
Lectura página 122

Thor Heyerdahl

**Durante** la lectura

### LÍNEA DE TIEMPO

#### Instrucciones:

Este organizador puede usarse como actividad durante o post lectura de forma individual o grupal. Para efecto de la lectura de la página 122 se trabajará en grupo contando cada alumno con su propio organizador. Primeramente el profesor divide a los alumnos en grupos de tres, luego asigna un párrafo de la lectura a cada uno de los estudiantes de cada grupo, e indica el tiempo para la actividad. Cada alumno leerá las veces que le sea posible, según su propio ritmo de lectura, durante el tiempo indicado por el profesor. A la vez que el alumno lee, va marcando fechas o eventos importantes y proceden a trabajar su organizador escribiendo las fechas o eventos y su descripción en los espacios provistos haciendo uso de la lectura del libro de texto como referencia. Luego proceden a comparar el resultado.

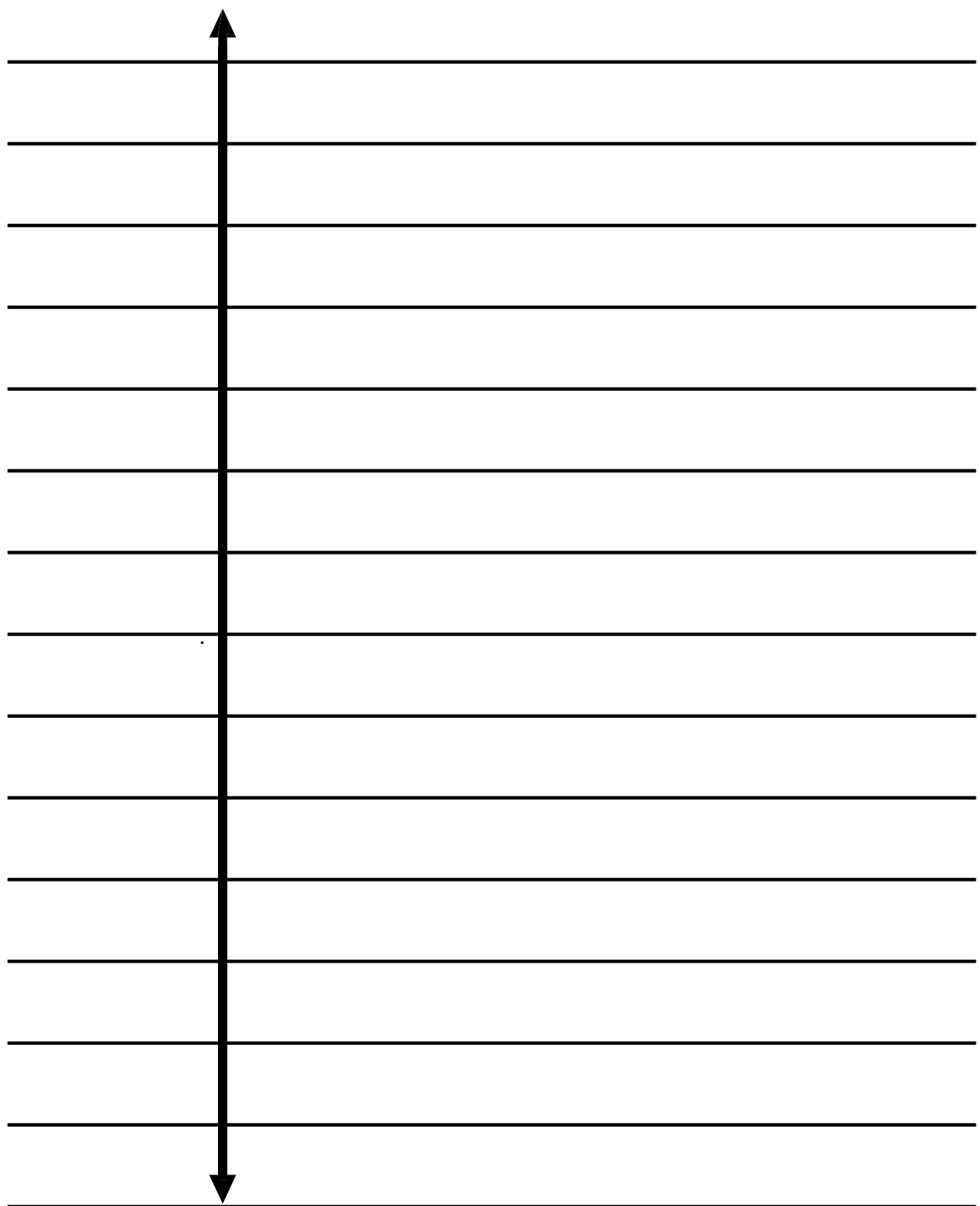
#### Observaciones:

Este organizador gráfico es ideal para fortalecer la comprensión lectora literal profunda, ya que el alumno hace valer dos capacidades fundamentales, reconocer y recordar hechos, épocas y lugares que pasarán a formar parte de su experiencia cognitiva.

Nota: este organizador puede utilizarse para describir secuencias de una historia no necesariamente usando fechas.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



### TIMELINE

Topic: THOR HEYERDAHL THE EXPLORER

**Date / Event**      **Description**

1914	Thor Heyerdahl was born in Norway.
1937	Thor got married when he was 23 years old and married Live. He and his wife moved to Polynesia.
	When he went fishing, he studied the wind and the Pacific ocean currents.
1947	People thought that the first Polynesians had come from the west, from South Asia. Thor thought that the first Polynesians had come from the east.
	Thor made a raft called Kon-tiki and traveled 8,000 kms. in 101 days from Callao, Peru to Polynesia.
	He proved his idea that the first Polynesians had come from the east.
2002	Thor the explorer died.



Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_  
 Reading page 122 – worked by students

### LÍNEA DE TIEMPO

Tema: THOR HEYERDAHL EL EXPLORADOR

**Fecha / evento**      **Descripción**

1914	Thor nació en Norway.
1937	Thor se casó con Liv a los 23 años.
	Él y su esposa se mudaron a Polinesia.
	Quando iba a pescar, estudiaba el viento y la corriente del océano Pacífico.
1947	La gente pensaba que los primeros polinesios habían venido del sudeste de Africa.
	Thor pensaba que los primeros polinesios habían venido del este.
	Thor construyó una balsa y la llamó Kon-tiki y viajó 8,000 kms. en 101 días, de Callao, Perú a Polinesia.
1947	Thor comprobó su idea de que los primeros polinesios habían venido del este.
2002	Thor, el explorador, murió.

Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 122

Thor Heyerdahl

**Post** lectura

## **MENTE ABIERTA**

### Instrucciones:

Este organizador puede utilizarse como actividad previa, durante o post lectura. Para efectos de esta lectura se realizó de manera individual durante y post lectura.

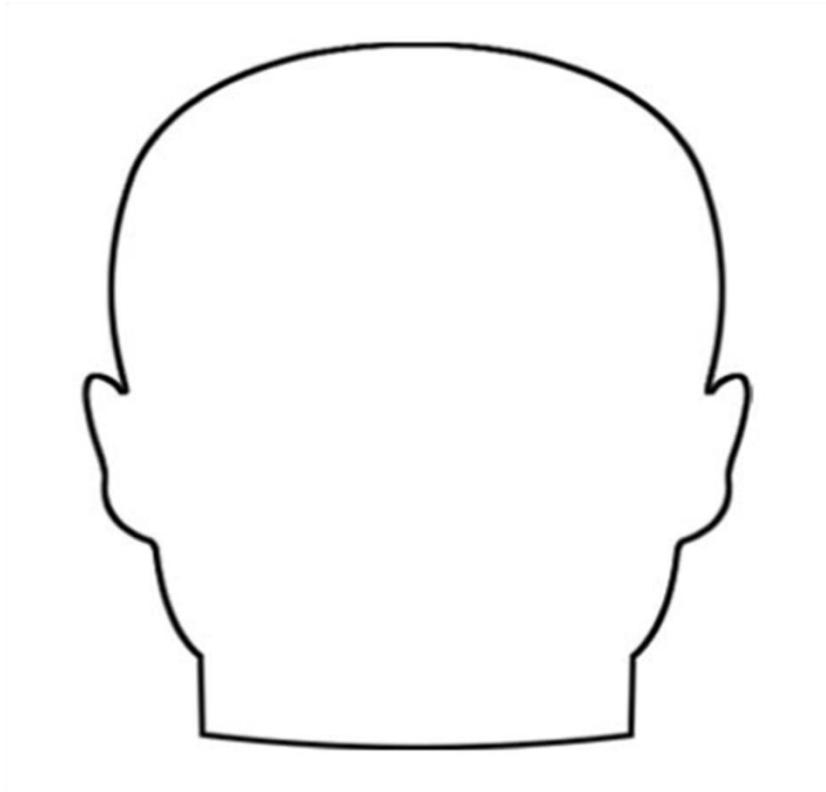
El profesor procede a la entrega del organizador e indica al alumno que debe leer en voz baja y a la vez ir haciendo imágenes mentales de cada evento que lee y trazar un dibujo de esa imagen en el espacio de la cabeza en su organizador y así sucesivamente, numerando cada dibujo según el evento leído. Posteriormente debe crear su propio relato de la historia basándose en los dibujos que realizó en secuencia y utilizando la información adquirida durante la lectura con la libertad de modificar el final.

### Observaciones:

Este es un organizador gráfico para enriquecer el proceso lector, ya que el estudiante puede expresar lo leído con sus propias palabras y puede deducir ideas o situaciones que le den un entorno diferente a la lectura. El profesor podría utilizar la información de este organizador para que el estudiante haga uso de su habilidad creadora a partir de lo que ha leído con el propósito que de su propia imaginación construya una nueva historia transformándola según le parezca y utilice el vocabulario aprendido. Ejemplo: el diario del personaje durante sus días de navegación, la bitácora de la tripulación, etc.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_



---

---

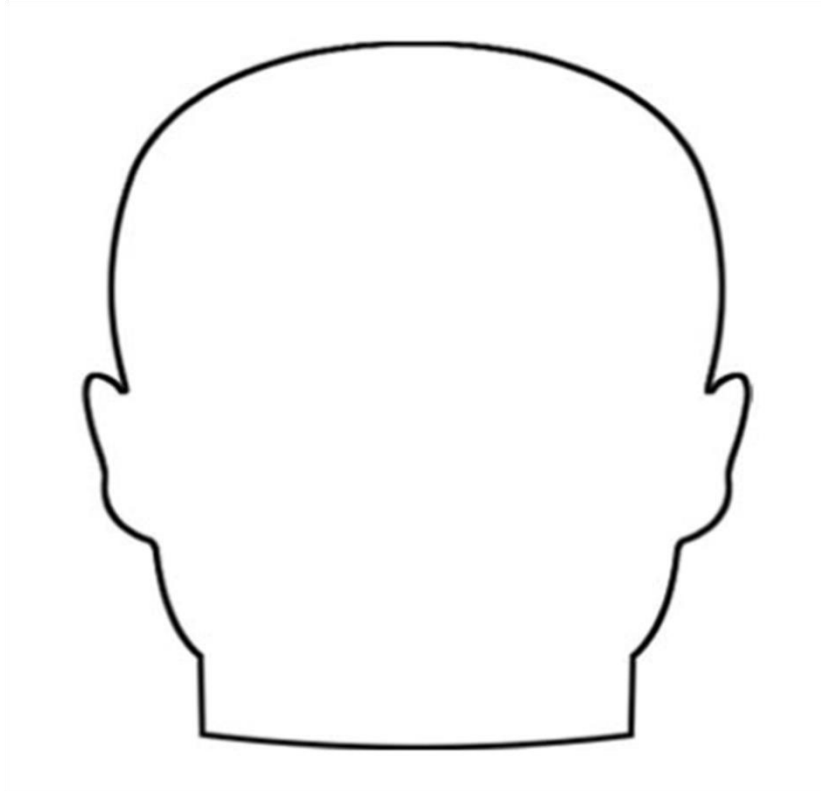
---

---

---

## OPEN MIND

Tema: Thorn Heyerdahl



Thor was born in 1914. He got married. He liked to go fishing. He studied the wind and the Pacific Ocean

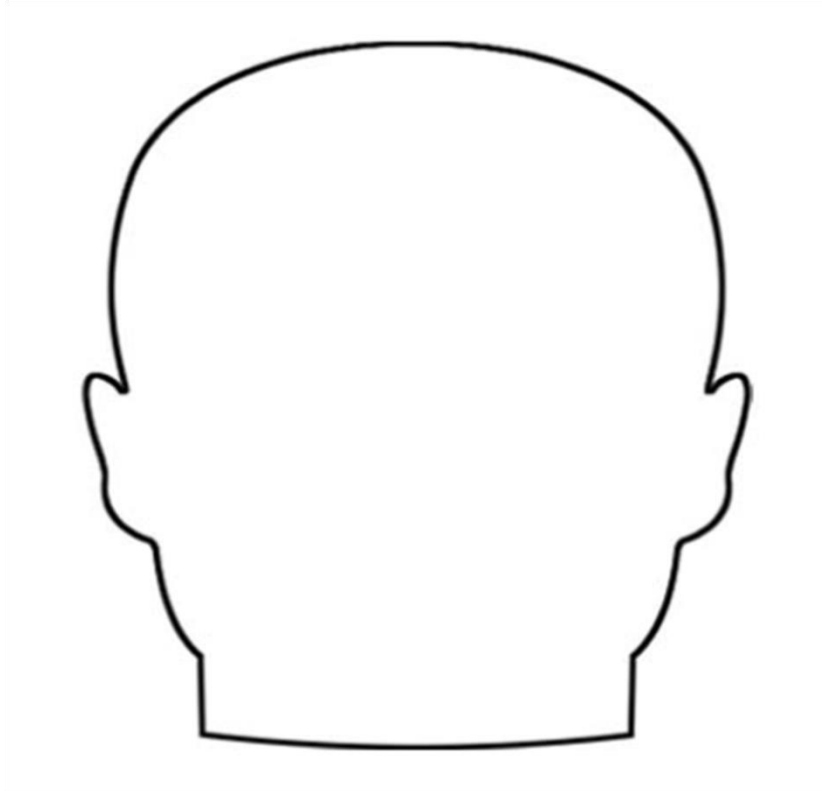
Currents. He thought that the first Polynesians had come from the east. Other people thought that they came

From the west. He made a raft and traveled in the ocean. He proved his idea. Thor died in 2002.

He became famous after his trip and his Kon-Tiki raft is now in a museum.

## MENTE ABIERTA

Tema: Thorn Heyerdahl



Thorn nació en 1914. Se casó. A él le gustaba ir a pescar. El estudio el viento y las corrientes del océano Pacífico. El pensaba que los primeros polinesios habían venido del este y otros pensaban que ellos habían venido del oeste, del sur de Asia. El construyó una balsa y viajó en el océano. El comprobó su idea. Thor murió en 2002. Él se volvió famoso después de su viaje y su balsa Kon-Tiki está ahora en un museo.

Libro de texto Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 122

Thor Heyerdahl

**Post** lectura

### **¿QUIÉN, QUÉ, CUÁNDO Y DÓNDE?**

#### Instrucciones:

Este organizador como los demás, puede utilizarse según el objetivo que el profesor planifique. En este caso se trabaja como una actividad post lectura ya que el alumno resume lo leído. El profesor procede a entregar el organizador a los alumnos y les indica que lean durante el tiempo asignado. Los alumnos marcan los puntos que consideren importantes o pueden hacer apuntes a efecto de tener información que les ayude a realizar un resumen para llenar los espacios provistos según las preguntas que indica el organizador.

#### Observaciones:

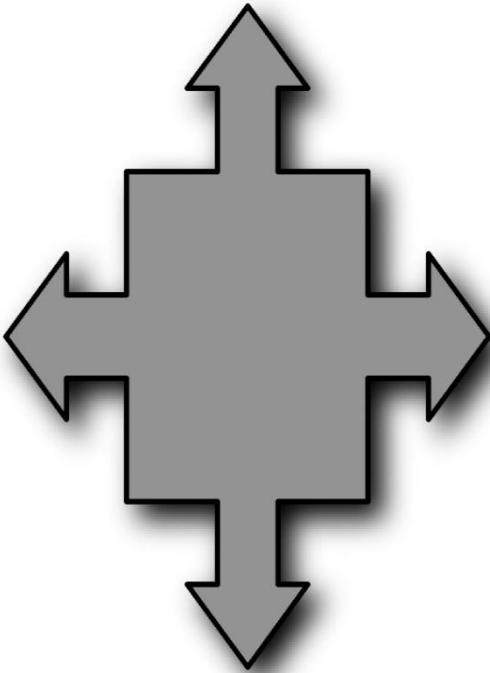
Este es un organizador gráfico que ayuda a procesar información, buscar información específica (scanning) que ayude a crear una idea global del texto con el propósito de comprender lo que se lee. Como una actividad extra, el profesor puede solicitar que los alumnos busquen más información en sitios web, libros u otros medios a su alcance para que comparen la información previa con la recién adquirida o sea que adapten la información con exactitud para grabarla en su estructura cognitiva.

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_?

\_\_\_\_\_?



\_\_\_\_\_?

\_\_\_\_\_?

### WHO, WHAT, WHEN AND WHERE?

#### What?

Thor traveled to prove his idea that the first Polynesians had come from the east because people thought that they had come from the west, from South Asia, so he studied the wind and the Pacific Ocean currents.

#### Who?

Thor Heyerdahl an explorer from Norway

#### When?

Thor was born in 1914. In 1947 he made a trip of 8000 kms. in 101 days, from Callao, Peru to Polynesia in a raft called Kon-Tiki with a crew of men from

Topic:

Thor Heyerdahl

#### Where?

From Callao, Peru to Polynesia



## ¿QUIÉN, QUÉ, CUÁNDO Y DÓNDE?

**¿Qué?** Thor viajó para probar su idea que los primeros polinesios habían venido del este porque la gente pensaba que ellos habían venido del oeste, del sur de Asia, así que estudió el viento y las corrientes del océano Pacífico.

### ¿Quién?

Thor Heyerdal un explorador de Noruega

Tema  
El viaje de  
Thor  
Heyerdal

### ¿Cuándo?

Thor nació en 1914. En 1947 él hizo un viaje de 8000 kms en 101 días, de Callao, Perú a Polinesia en una balsa llamada Kon-Tiki con una

### ¿Dónde?

Desde Callao, Peru hacia Polinesia

Libro de trabajo Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 68

Luke's vacation

**Pre lectura**

### **DICCIONARIO COGNITIVO**

Instrucciones:

Este organizador puede utilizarse como actividad previa o durante la lectura. Para la lectura de la página 68 se utiliza como pre lectura. El alumno utiliza la técnica de *skimming* para localizar rápidamente las palabras que le son desconocidas o que no esté seguro de su significado. Procede a anotarlas en la columna de "palabras" para luego escribir el significado probable en la columna siguiente. Luego hace uso de un diccionario para encontrar y escribir el significado real de la palabra anotada. Con el propósito de fijar el conocimiento adquirido relaciona el significado real de la palabra con un símbolo o dibujo en la columna indicada.

Observaciones:

Este es un organizador gráfico ad-hoc para enriquecer el vocabulario del alumno. Dicho vocabulario le ayudará a introducirse en la lectura para facilitar la activación de conocimientos previos utilizando la predicción del significado de las palabras. El profesor podría utilizar el vocabulario nuevo para realizar actividades de afianzamiento tales como: ahorcado, bingo de palabras, memoria etc.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_


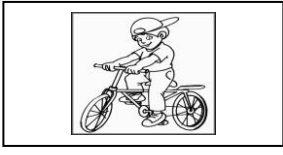
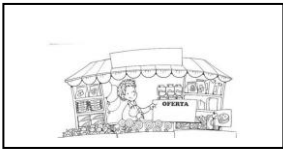


\_\_\_\_\_


[www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder/](http://www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder/)

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Workbook reading page 68 – worked by students Libro de trabajo lectura página 68 – trabajado por alumnos

### COGNITIVE DICTIONARY

Word	Possible meaning	Real meaning	Illustration
morning	temprano	Mañana	
Rode bikes	Rodar bicicletas	Montar bicicletas	
market	Marcar	mercado	
Wednesday	Jueves	miércoles	
beautiful	Mariposa	Hermosa(o) bello(a)	

[www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder/](http://www.freeology.com/graphicorgs/cognitive-/dictionary/vocalubary/builder/)

Libro de trabajo Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 68

Luke's vacation

Durante lectura

### **MAPA CONCEPTUAL DE VOCABULARIO**

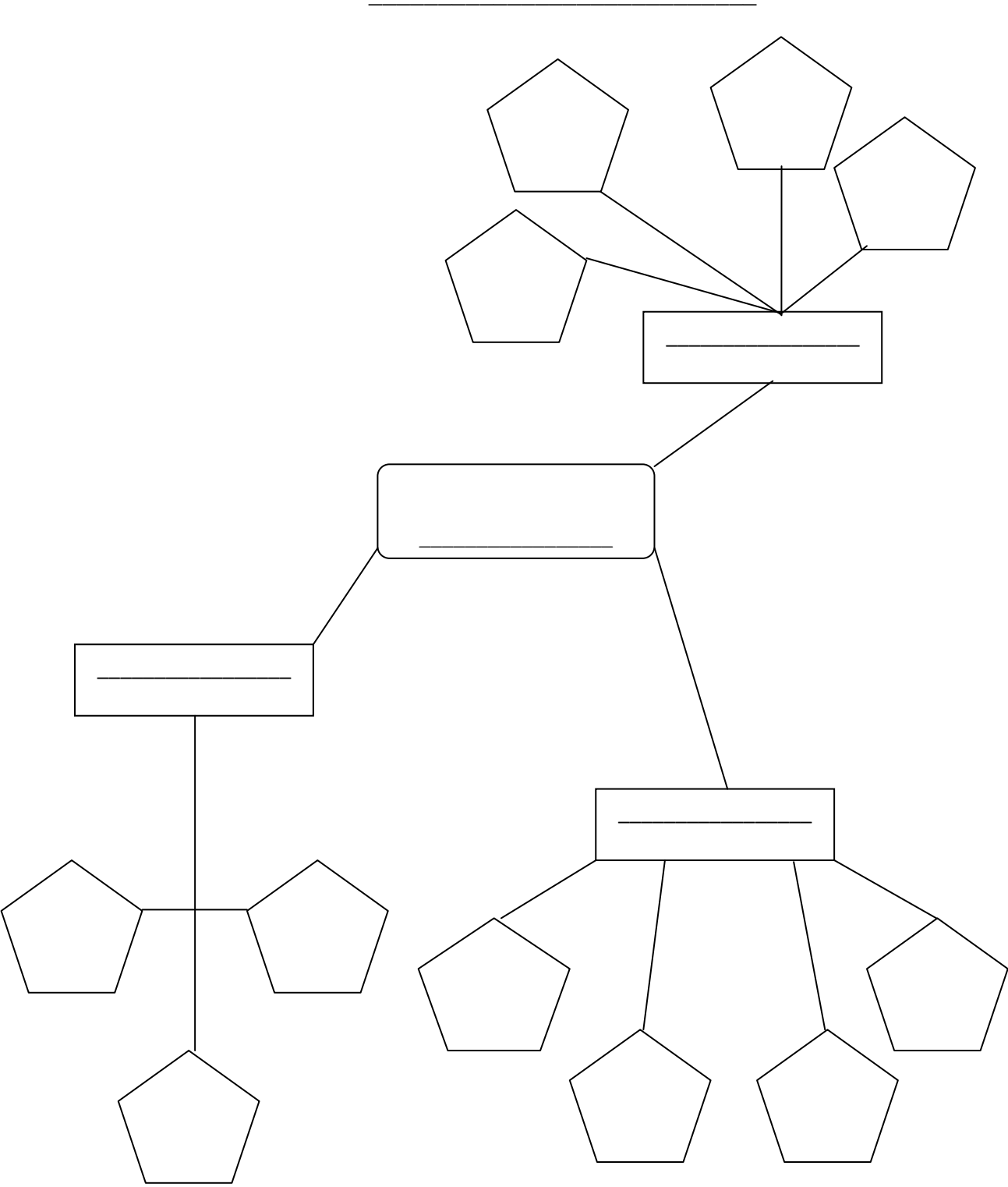
#### Instrucciones:

Este organizador puede utilizarse como actividad previa, durante o post lectura. A efecto de este ejercicio se utiliza durante la lectura. El profesor procede a entregar un organizador a cada alumno, seguidamente explica que debe escribir el título general en el rectángulo del centro, luego en los rectángulos que se derivan del centro, escribe las palabras (subtemas) que tengan relación con el documento que se está leyendo. Luego deberán escribir en los pentágonos las palabras que tengan relación con los subtemas citados en los rectángulos.

#### Observaciones:

Este es un organizador gráfico que ayuda a enriquecer el vocabulario del alumno, el cual le ayudará a disminuir la falla de comprensión lectora al vincular ideas y conceptos entre sí. El profesor podría utilizar el vocabulario nuevo para realizar actividades de afianzamiento tales como: ahorcado, bingo de palabras, memoria, etc.

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

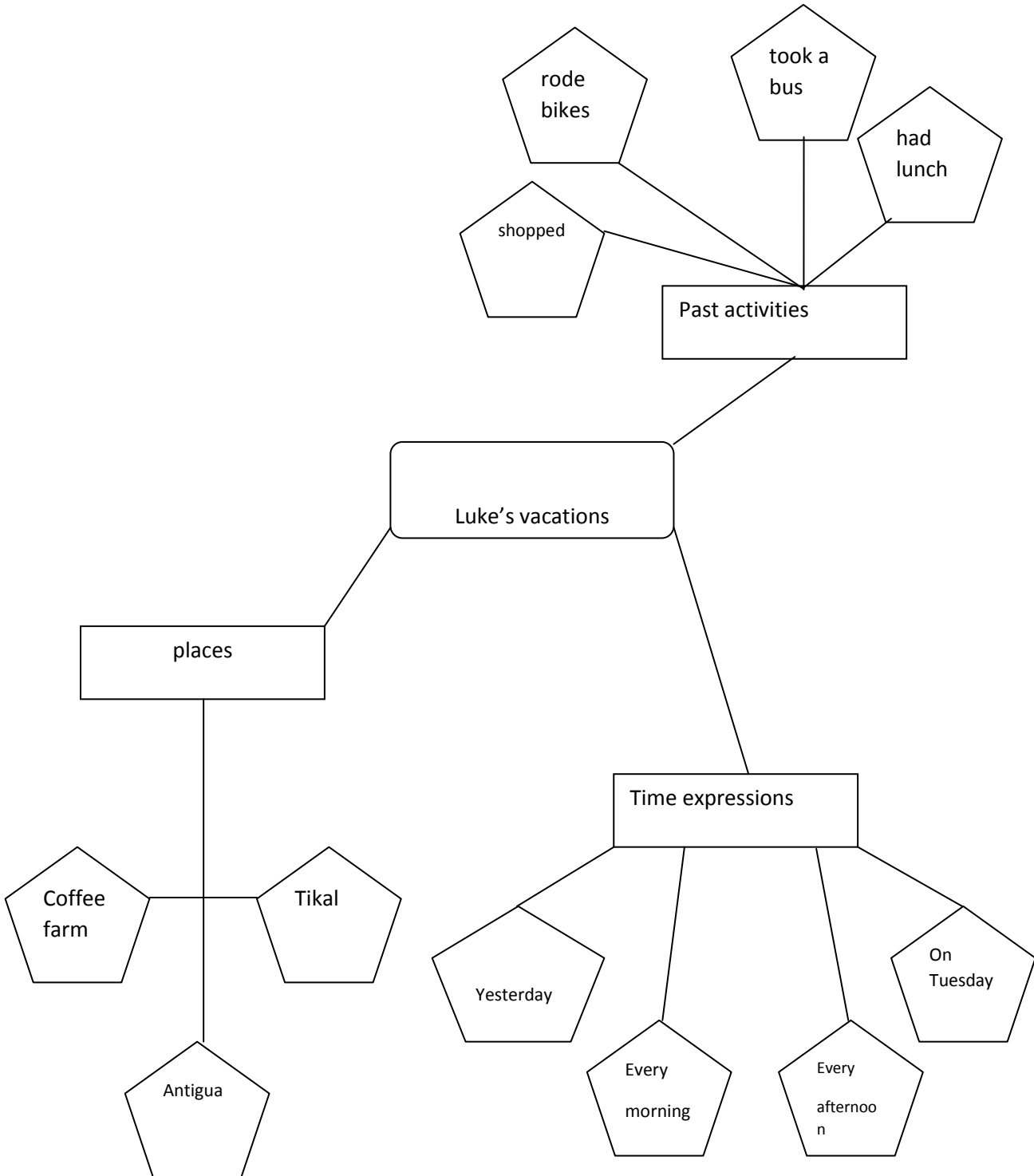


Creación propia

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Workbook reading page 68 – worked by students

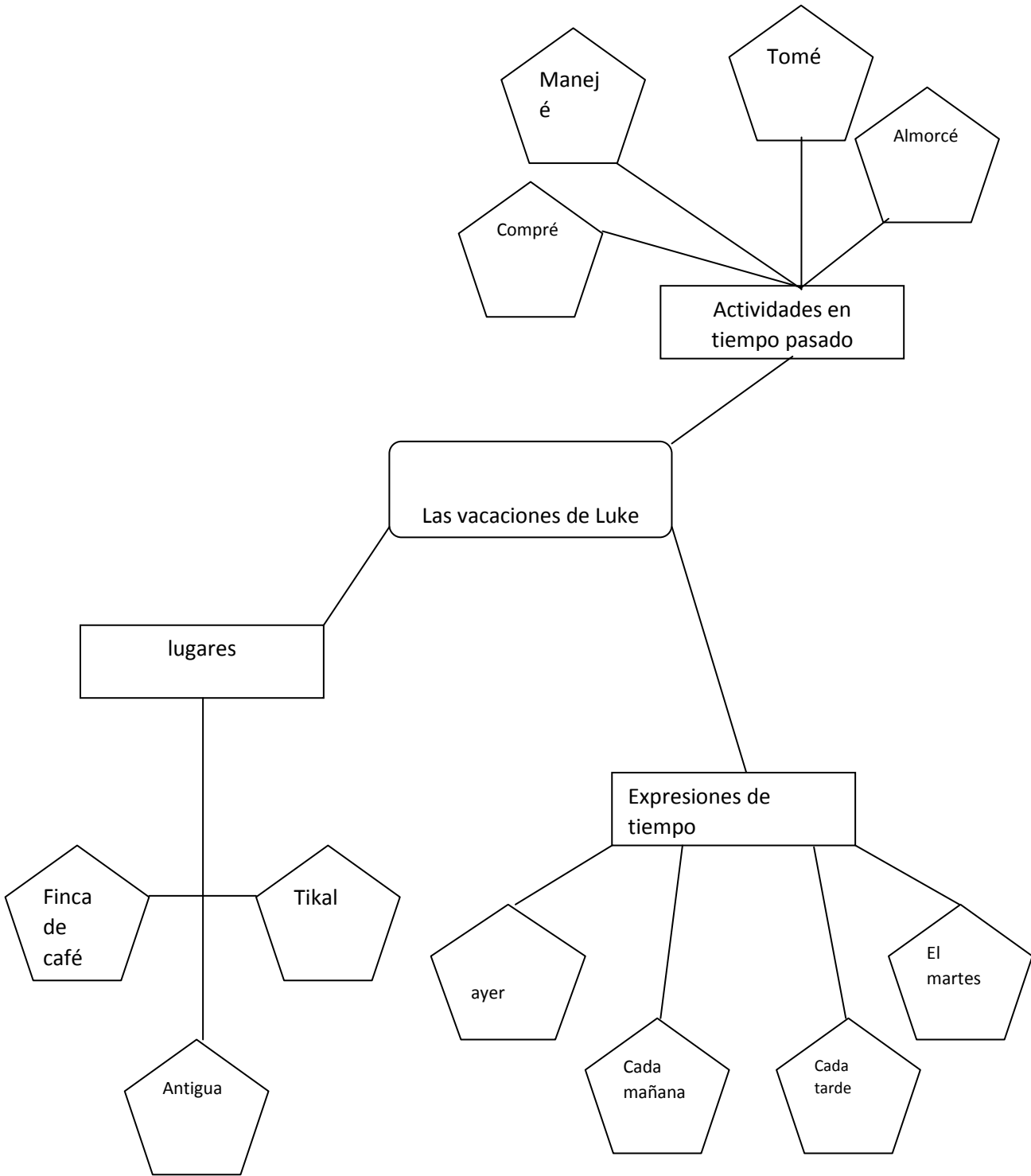
### VOCABULARY CONCEPT MAP



Creación propia

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
Libro de trabajo lectura página 68 – trabajado por

### MAPA CONCEPTUAL DE VOCABULARIO



Creación propia



Libro de trabajo Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 68

Luke's vacation

**Post lectura**

## **ARAÑA**

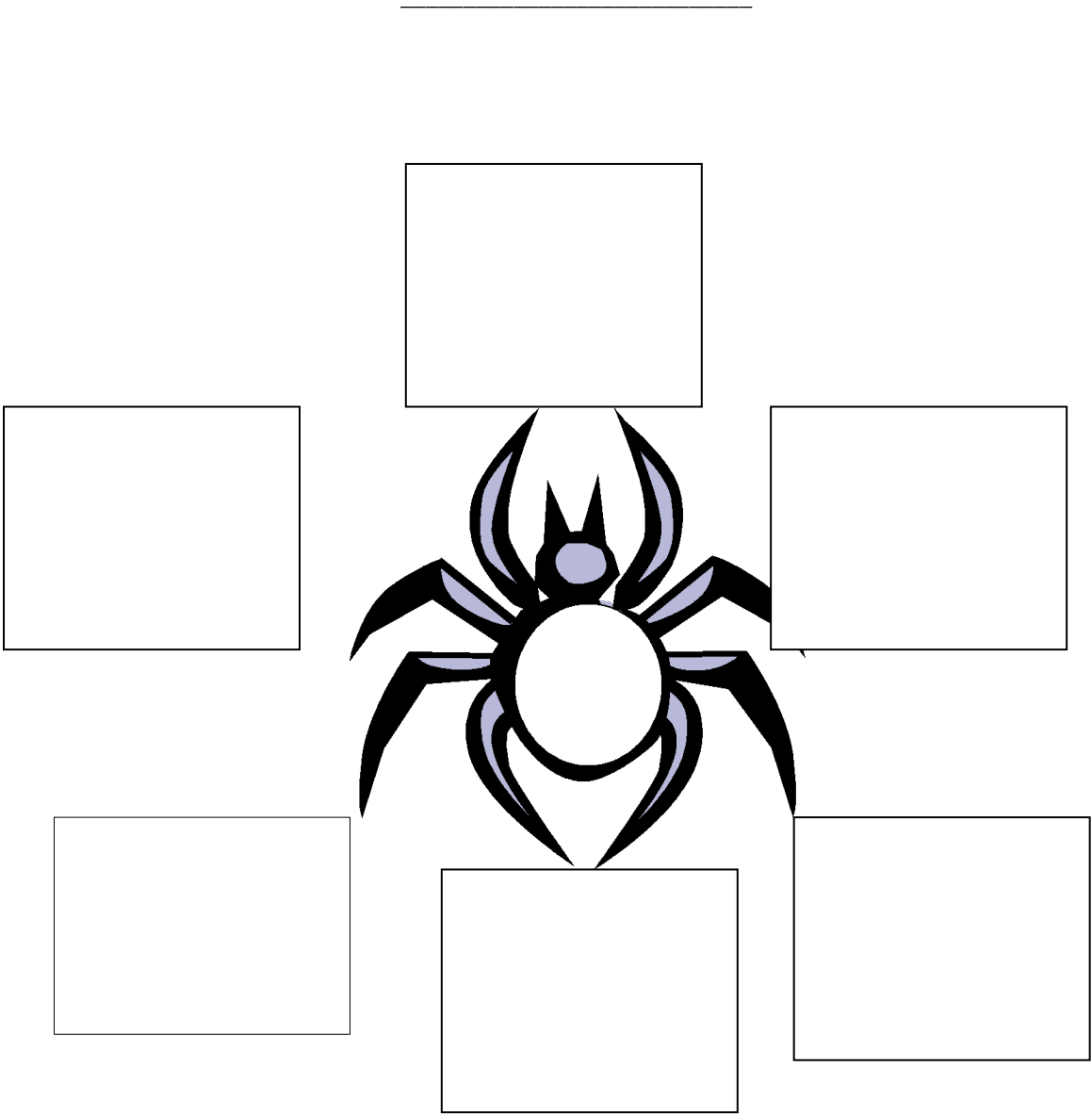
### Instrucciones:

Este organizador puede utilizarse como actividad de post lectura. La realización de este organizador permite al alumno construir una representación mental del texto, a través de la relectura con el propósito de expresar con sus propias palabras lo que comprendió de la lectura. El profesor procede a entregar el organizador a cada alumno y les indica que escriban el tema de la lectura en el centro de la araña. Luego en los cuadros de las patas de la araña escriben detalles que le ayudarán a resumir o parafrasear la lectura.

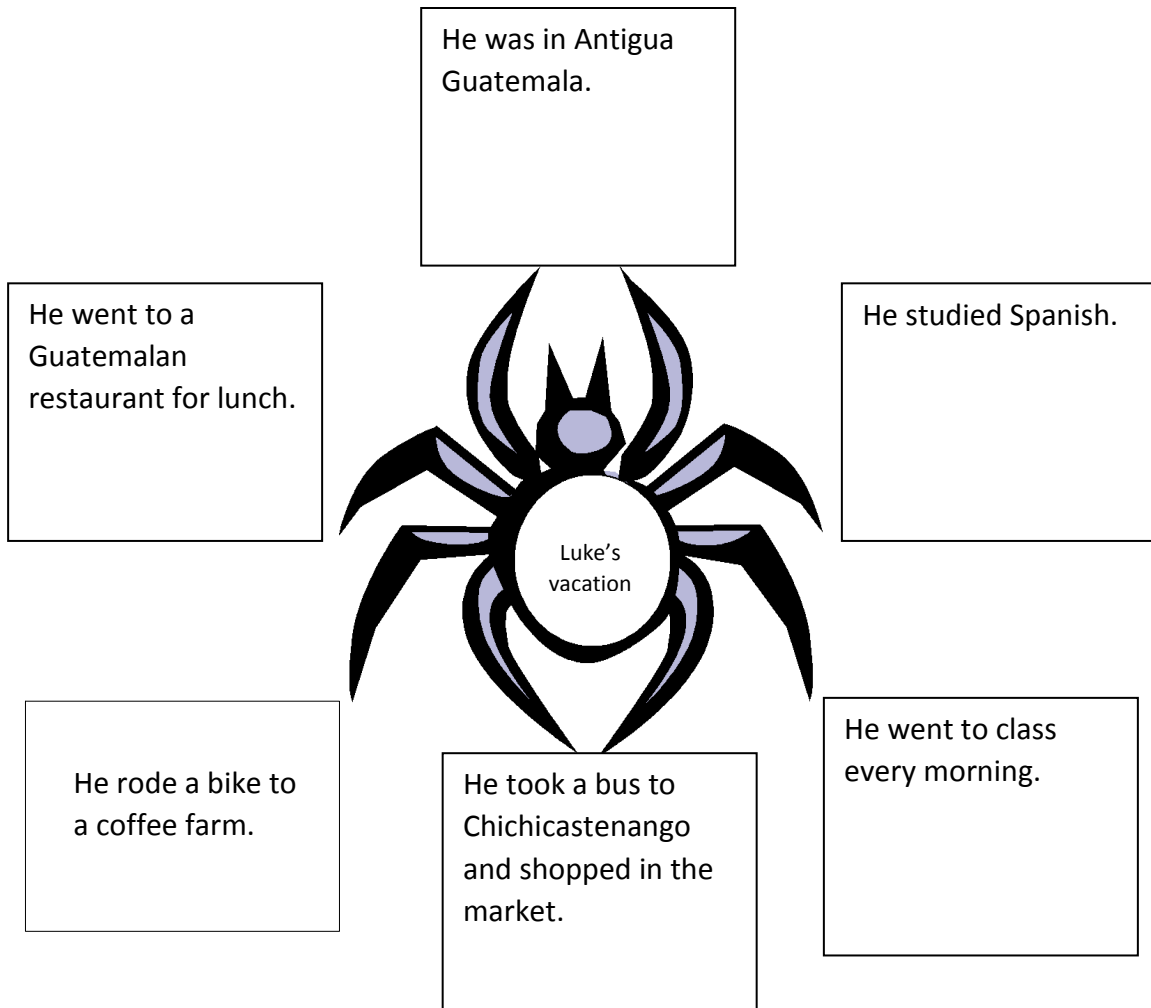
### Observaciones:

Como una actividad complementaria y para hacer uso de su habilidad creadora, los alumnos pueden agregar información en cada cuadro de evento o situación, al tener la posibilidad de transformar el texto a su propia imaginación.

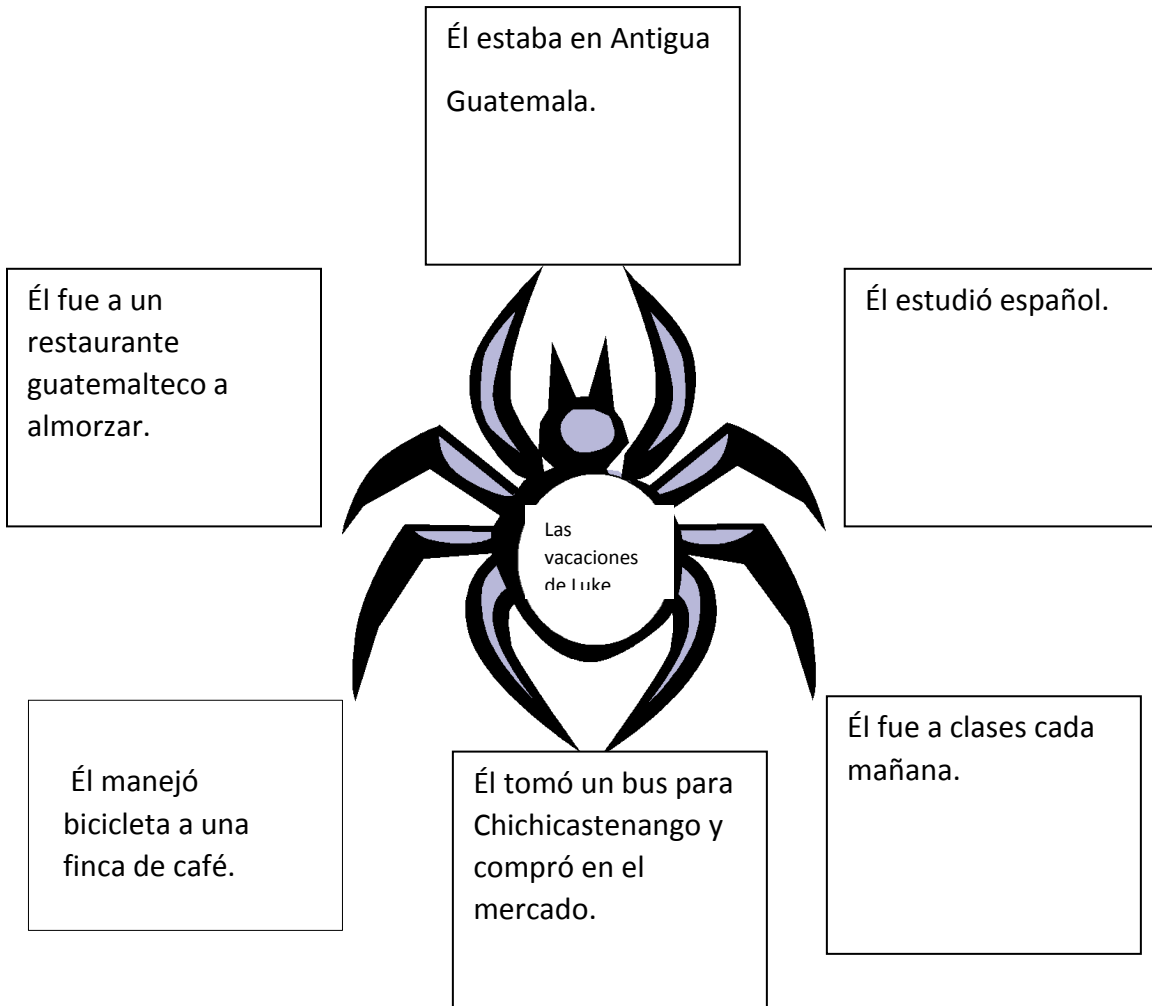
Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_



## SPIDER



## ARAÑA



## Yao Ming's Life Story

### Pre lectura

### **LO QUE SÉ, LO QUE QUIERO APRENDER Y LO QUE APRENDÍ**

#### Instrucciones:

Este organizador puede utilizarse como actividad para pre, durante y post lectura. Para efecto de este ejercicio se utiliza como pre lectura. El profesor procede a entregar el organizador a cada alumno y les pregunta si conocen a Yao Ming y qué es lo que ya saben acerca de él y les pide que lo escriban en la columna de "lo que sé". Seguidamente los alumnos comparten con el profesor la información que ya conocen acerca de Yao Ming y él la escribe en la pizarra. Los alumnos deberán escribir un perfil de Yao Ming con esa información ya sea real o no, lo que van a corroborar cuando lean. Seguidamente el profesor les solicita que en el recuadro final sugieran las respuestas a las preguntas: ¿Cómo puedo aprender más?, y ¿Dónde buscaré información?

#### Observaciones:

De igual manera, si el profesor desea completar la actividad de la otras columnas como les pregunta qué les gustaría saber sobre el personaje de la lectura, lo que procederán a escribir en la columna del centro "lo que quiero saber". Por último, después de haber terminado la lectura los alumnos regresan al organizador con el propósito de completar la tercera columna "lo que aprendí" con la información que adquirieron.

Para desarrollar el nivel creativo en los alumnos, el profesor podría utilizar el contenido de este organizador para una discusión en grupos de tres, comparando entre ellos la información de la columna "lo que sé". Como resultado de dicha discusión crearán un personaje ficticio con los datos que el grupo escoja de dicha columna de forma verbal o escrita y proceden a compartir con sus compañeros de clase.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ :

The form consists of four rounded rectangular boxes. The top row has three boxes of equal size, and the bottom row has one large box that spans the width of the three boxes above it.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Workbook Reading page 83 – worked by students

Topic: \_\_\_\_\_

### What I know

- He is Yao Ming.
- He is Chinese.
- He is very tall.
- He is a basketball player.
- He is famous.

### What I want to know

- Where does he live?
- What is the name of his team?
- How tall is he?
- Does he have brothers and sisters?

### What I learned

- His parents were basketball players too.
- He is 2.26 meters.
- Now he lives in Houston, U.S.A.
- The name of his team is "Houston Rockets".
- He is learning English.
- He is learning how to drive a car.

### How can you learn more? Where will you research – websites, interviews, books, videos, museums, etc.?

I can learn more about Ming's life searching information in websites, biography books, and videos.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Libro de trabajo lectura página 83 – trabajado por

**Tema:** \_\_\_\_\_

### Lo que sé

- Él es Yao Ming
- Él es chino.
- Él es muy alto.
- Él juega baloncesto.
- Él es famoso.

### Lo que quiero saber

- ¿Dónde vive?
- ¿Cuál es el nombre de su equipo?
- ¿Qué tan alto es él?
- ¿Tiene hermanos y hermanas?

### Lo que aprendí

- Sus papás jugaron baloncesto también.
- Él es de 2.26 metros de altura.
- Ahora él vive en Houston, EE.UU.
- El nombre de su equipo de baloncesto es Houston Rockets.
- Él está aprendiendo inglés.
- Él está aprendiendo a manejar carro.

### **¿Cómo puedes aprender más? ¿Dónde investigarás – en sitios en línea, entrevistas, libros, videos, museos, etc.?**

Puedo aprender más de la vida de Ming, buscando información en sitios en línea, libros y videos de su biografía.



Libro de trabajo Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 83

Yao Ming's Life Story

**Durante lectura**

### **VOCABULARIO TARJETA DE MEMORIA**

Instrucciones:

Este organizador se utiliza como actividad durante lectura. El profesor entrega un organizador a cada alumno. Les indica que lean su libro de texto y marquen en él, la o las palabras que desconocen. Luego les pide que las escriban en su organizador en el espacio "palabra". Seguidamente el alumno escribe el significado que encontró en el diccionario en el espacio titulado "definición". Finalmente el alumno hace un dibujo relacionado con el significado de la palabra y escribe una oración con la misma.

Observaciones:

Para enriquecer el nivel creativo de los alumnos, después de haber completado el organizador gráfico, pueden trabajar en parejas y comparar información. Con las palabras nuevas de cada uno, escriben un párrafo construyendo una nueva historia o produciendo un nuevo enfoque del final de la lectura trabajada.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

--

--


\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

--

--


\_\_\_\_\_

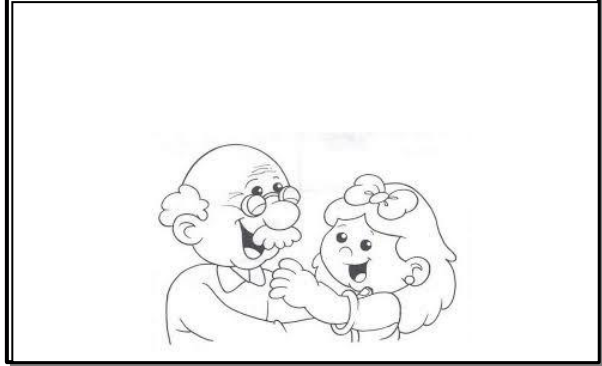
\_\_\_\_\_

**VOCABULARY MEMORY CARD**

**Word / Part of speech**  
youth / noun

**Definition**  
The period between childhood and maturity, adolescence, and early adulthood

**Drawing or Symbol for the Word**



**Sentence:**

My grandfather says: **Youth** divine treasure!!

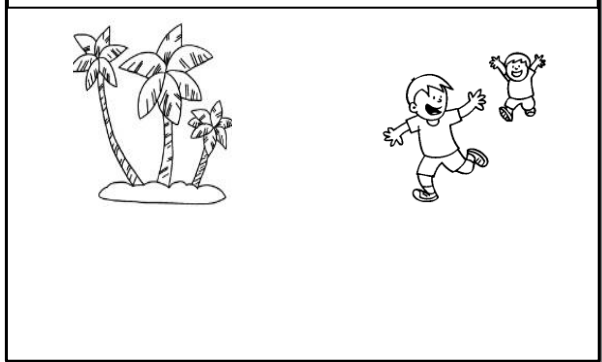
---

---

**Word / Part of speech**  
grew up / verb

**Definition**  
Past of grow up.  
To reach maturity,  
become adult.

**Drawing or Symbol for the Word**



**Sentence:**

I **grew up** in Escuintla with my brothers and sisters.

---

---

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Libro de trabajo lectura página 83 – trabajado por alumnos

### VOCABULARIO TARJETA DE MEMORIA

**Palabra / Parte de la oración**  
Juventud / sustantivo



**Definición**  
Etapa de la vida que empieza en la pubertad y se extiende a los comienzos de la edad adulta

**Oración**

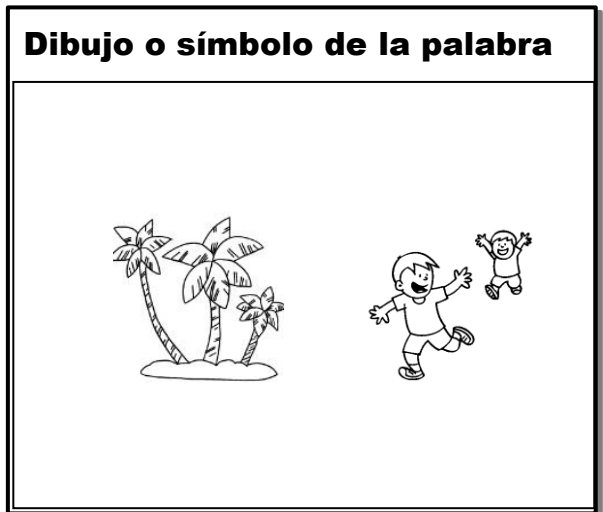
Mi abuelo dice: ¡Juventud, divino tesoro!

---

---

---

**Palabra / Parte de la oración**  
Crecer / verbo



**Definición**  
Madurar, aumentar de tamaño, desarrollarse.

**Sentence**

Yo crecí en Escuintla con mis hermanos y hermanas

---

---

Libro de trabajo Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 83

Yao Ming's Life Story

**Post lectura**

### **EN MIS PALABRAS**

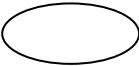
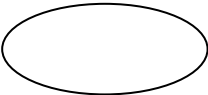
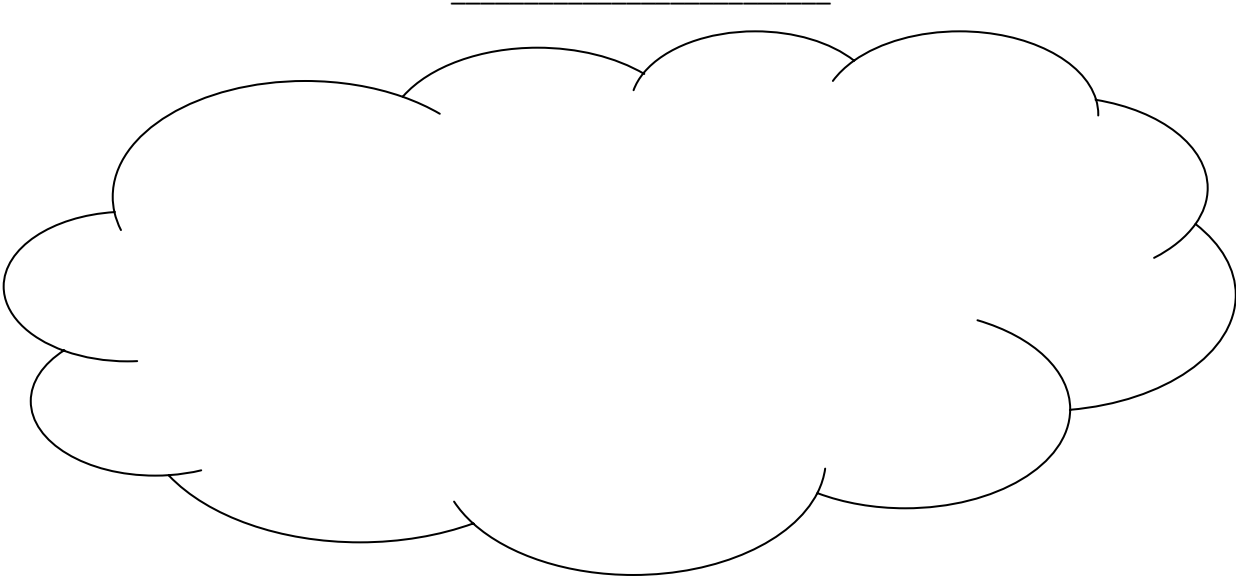
Instrucciones:

Este organizador se utiliza como actividad post lectura. El profesor le entrega el organizador a cada alumno. Luego les pide que lean varias veces su material de lectura con el propósito de fijar la información clave, la que más adelante le servirá para parafrasear. Después del tiempo asignado a la lectura, el alumno procede a trabajar en el espacio provisto en su organizador, utilizando la técnica de parafraseo la cual es una destreza de pensamiento crítico que puede ser utilizada para mejorar la comprensión de lectura.

Observaciones:

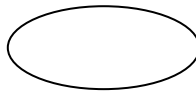
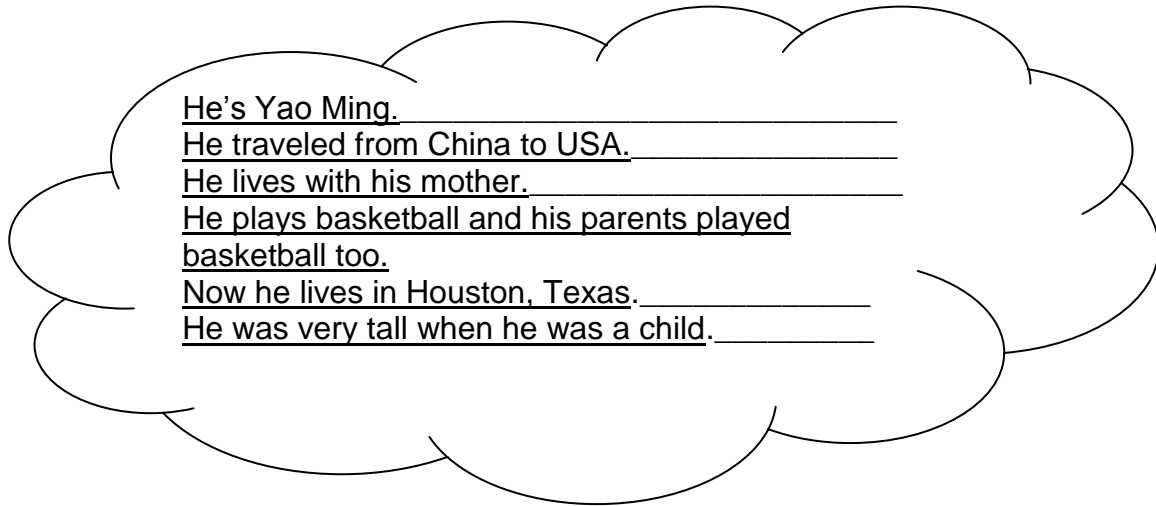
Como actividad adicional, los alumnos trabajan en pareja e intercambian sus organizadores con el fin de completar la información que se estime que haga falta.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_



Creación propia

**IN MY WORDS**



Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Libro de trabajo lectura página 83 – trabajado por alumnos

### EN MIS PALABRAS

Él es Yao Ming. \_\_\_\_\_  
Él viajó desde China a Los Estados Unidos. \_\_\_\_\_  
Él vive con su mamá. \_\_\_\_\_  
Él juega baloncesto y sus papás jugaron baloncesto también. \_\_\_\_\_  
Ahora él vive en Houston, Texas. \_\_\_\_\_  
Él era muy alto cuando era niño. \_\_\_\_\_



Creación propia



Libro de trabajo Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 90

Andrea Bocelli

**Pre lectura**

## **LLUVIA DE IDEAS**

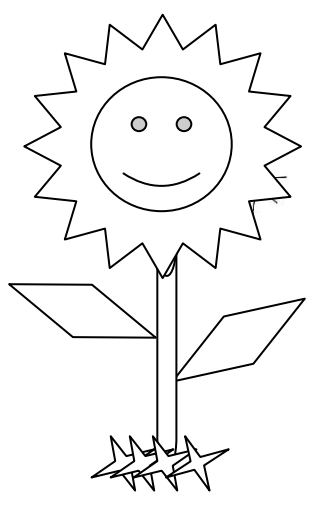
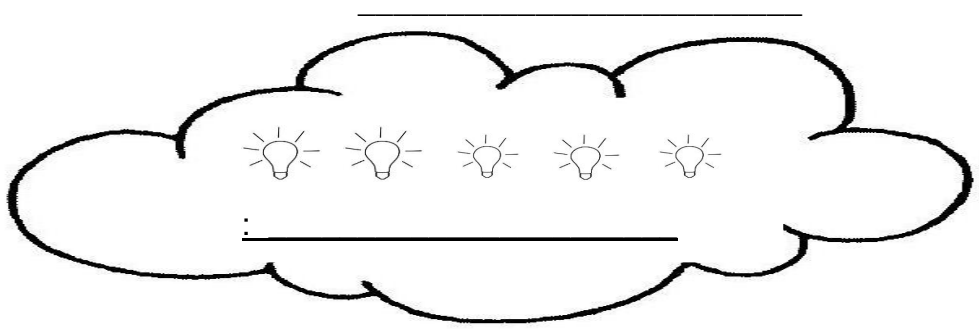
### Instrucciones:

Este organizador se utiliza como actividad previa a la lectura. El profesor entrega un organizador a cada alumno. Luego el profesor lanza una pregunta rompe hielo: “¿Qué saben de Andrea Bocelli?”. Los alumnos comparten en voz alta sus conocimientos previos sobre Andrea Bocelli e inmediatamente escriben una palabra clave en cada gota de lluvia del organizador. Con esto ellos infieren la información que contiene el texto a leer y a la vez practican vocabulario.

### Observaciones:

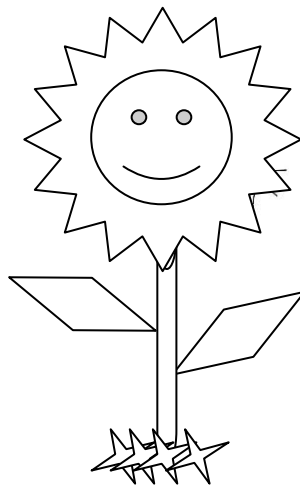
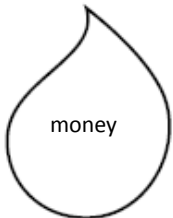
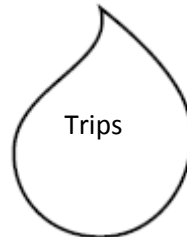
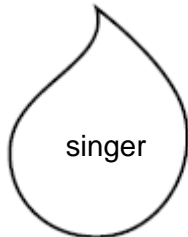
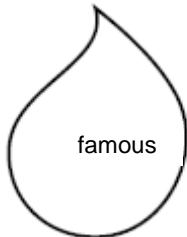
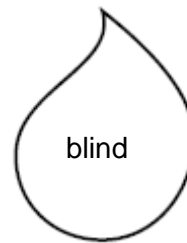
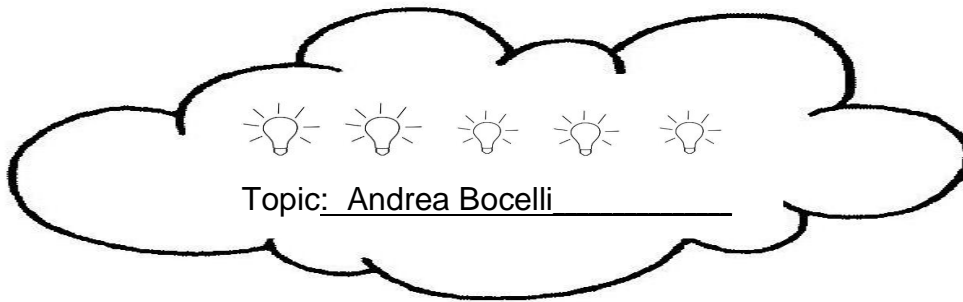
Como actividad adicional el alumno escribe una oración con la palabra que escribió en cada gotita (de preferencia usando el tiempo pasado simple); enlazándolas entre sí para formar un párrafo con el propósito de desarrollar su nivel creativo en la comprensión lectora.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_



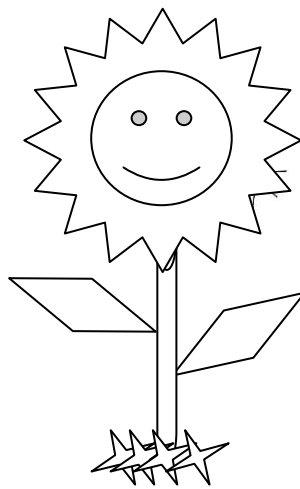
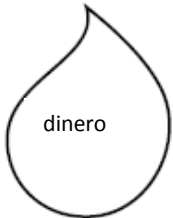
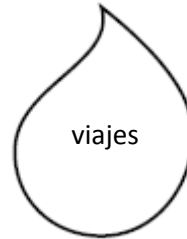
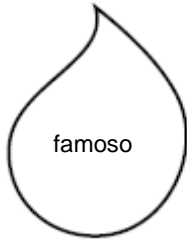
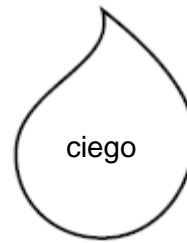
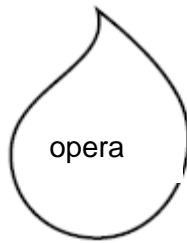
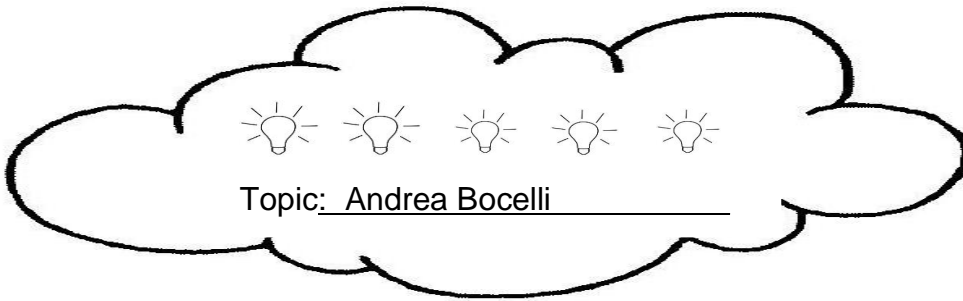
Creación propia.

### BRAINSTORM



Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

### LLUVIA DE IDEAS



Creación propia.

Libro de trabajo Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 90

Andrea Bocelli

**Durante** lectura

## MAPA DE INFORMACIÓN

### Instrucciones:

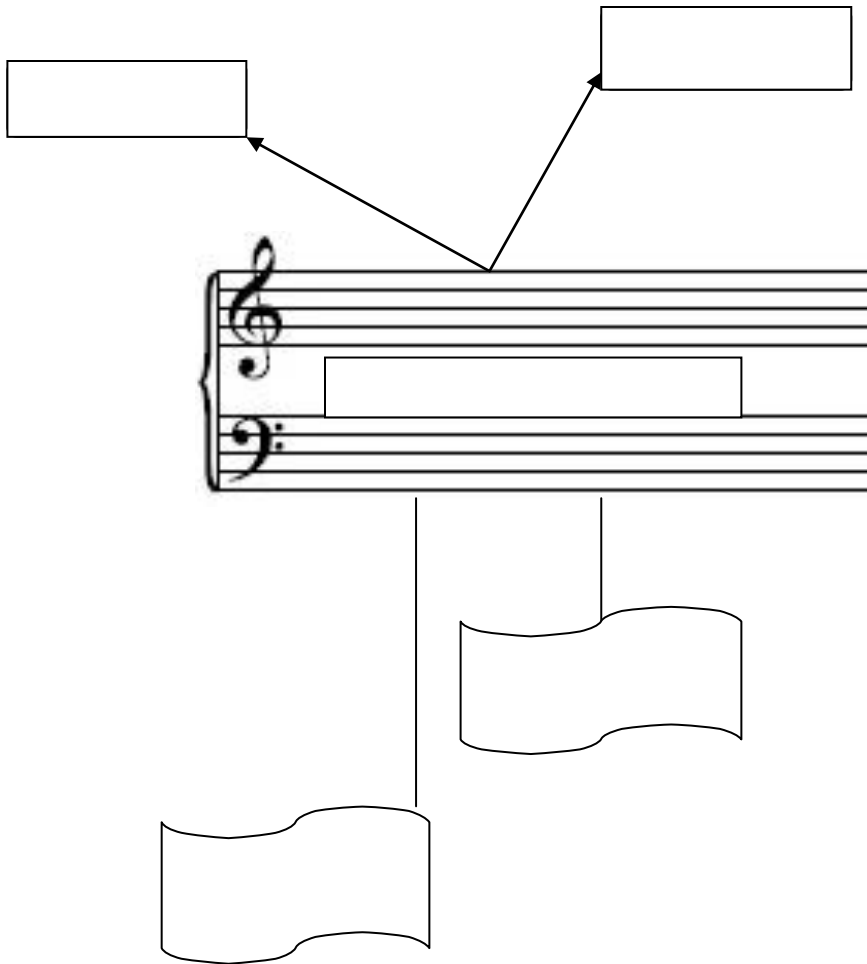
Este organizador se utiliza como actividad durante la lectura. El profesor entrega un organizador a cada alumno. Luego indica que lean su material de lectura para familiarizarse con el tema. Seguidamente se les pide que mientras releen llenen los datos solicitados en el organizador (descripción, talentos, antes de la fama y después de la fama) completando el esquema mental con las líneas conectoras y figuras a su elección conforme a la información que deseen compartir.

### Observaciones:

Como actividad adicional los alumnos se reúnen en grupos de tres para discutir y comparar la información sintetizada vinculando ideas y conceptos.

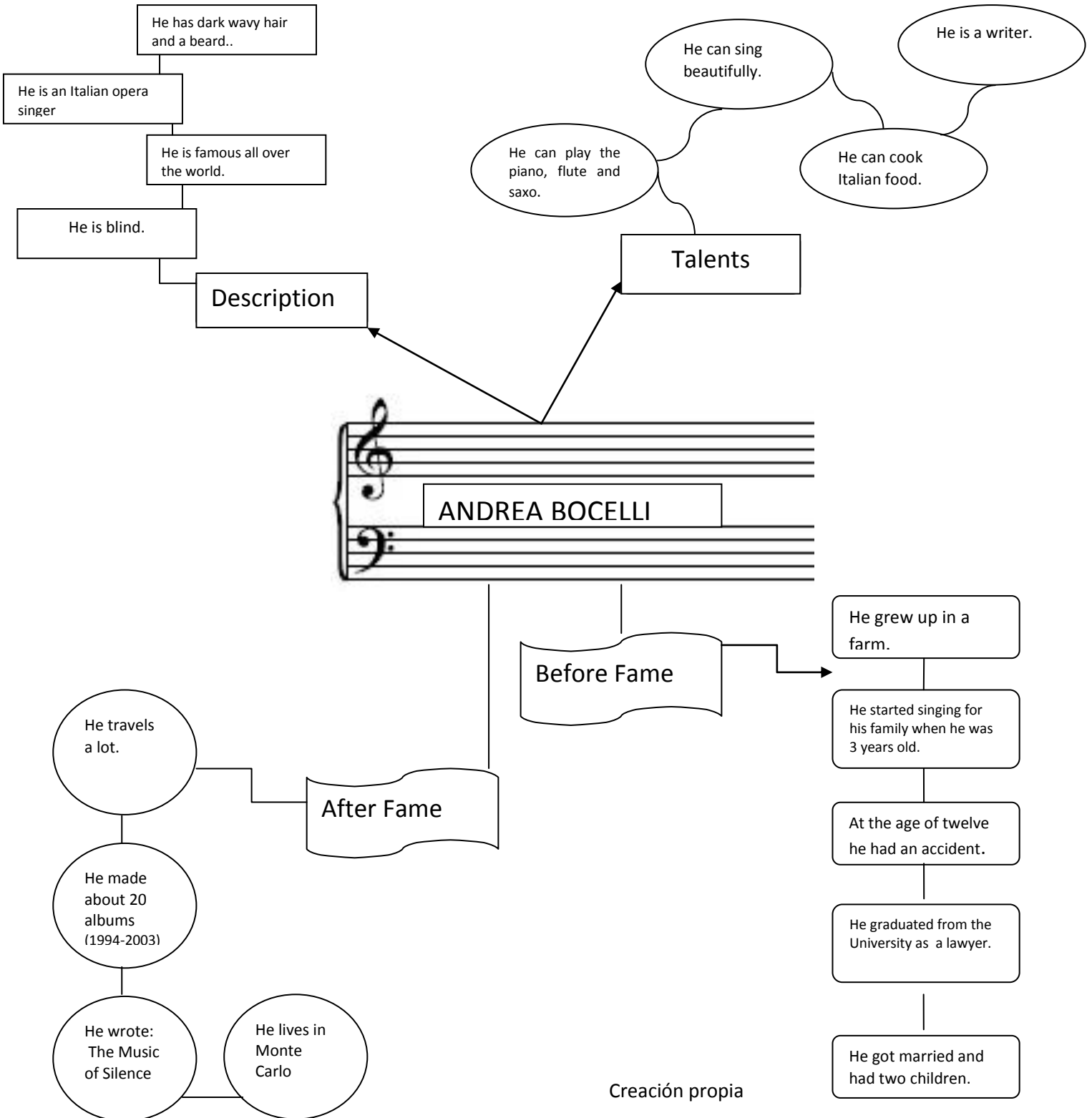
Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



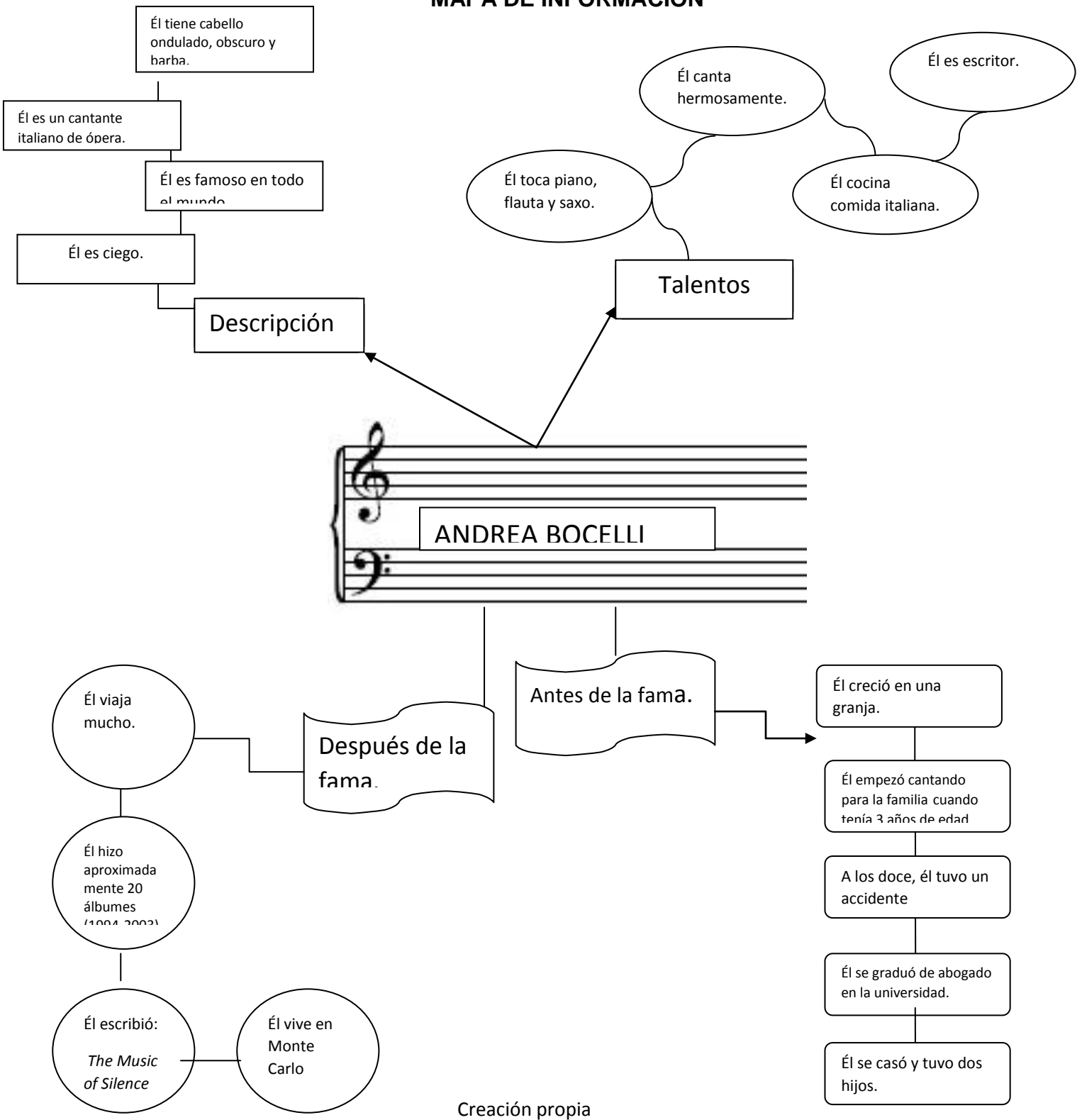
Creación propia

### INFORMATION MAP



Creación propia

### MAPA DE INFORMACIÓN



Creación propia



Libro de trabajo Top Notch  
Nivel principiante, curso 04  
Lectura página 90

Andrea Bocelli

**Post** lectura

## ENTRE LÍNEAS

### Instrucciones:

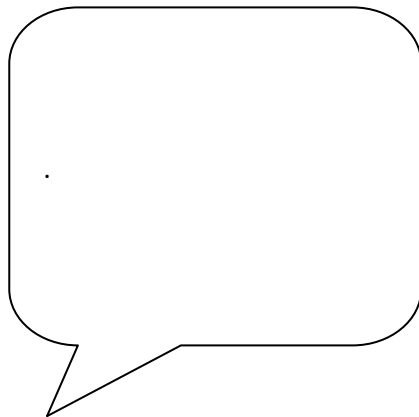
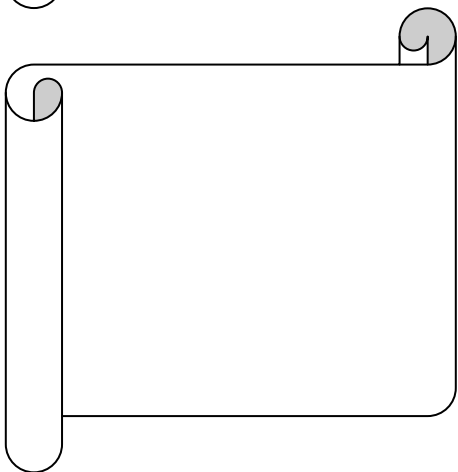
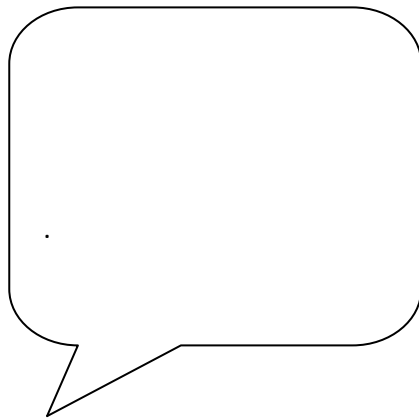
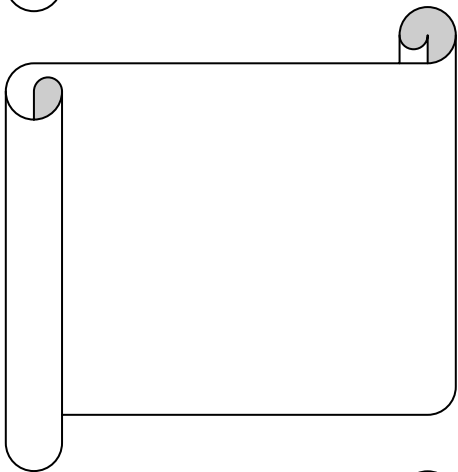
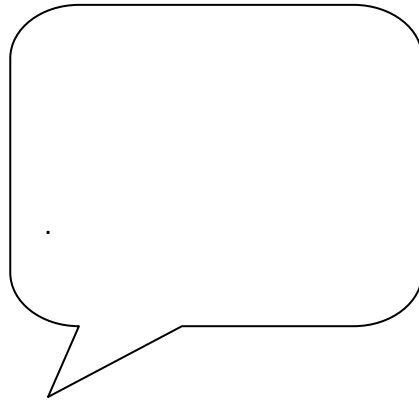
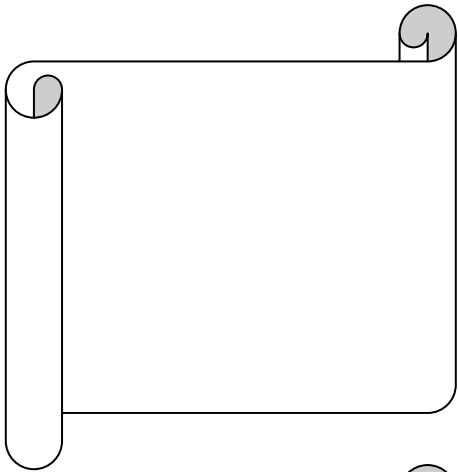
Este organizador se utiliza como actividad post lectura. El profesor entrega un organizador a cada alumno y les indica que al terminar su lectura deberán elegir tres eventos o citas que más les hayan impactado del texto de lectura y que las escriban en los espacios titulados “la lectura dijo”. Luego en los espacios de la derecha titulados “eso me hace pensar” escriban lo que les hace pensar como consecuencia de lo que leyeron. Ejemplo: “barro mi casa todos los días” le hace pensar que a la persona que escribió esto “le gusta tener su casa limpia”.

### Observación:

Este organizador ayuda al alumno a inferir y a emitir juicio al leer entre líneas. Como actividad adicional, los alumnos podrían trabajar en grupos de tres para comparar y discutir sus inferencias.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_



Creación propia

**BETWEEN LINES**

Reading: Andrea Bocelli

The Reading said:  
  
Bochelli started singing for family members when he was about three years old.

That made me think that:  
  
His family enjoyed when he sang.

The Reading said:  
  
Pavarotti listened to a tape of Andrea Bocelli.

That made me think that:  
  
Pavarotti liked the way Bocelli sang and helped him.

The Reading said:  
  
Andrea Bocelli reads in his free time. But it also says he can't see.

That made me think that:  
  
Bochelli knows Braille.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Libro de trabajo lectura página 90 – trabajado por alumnos

## ENTRE LÍNEAS

Lectura: Andrea Bocelli

La lectura decía:

Bochelli empezó a cantar para su familia cuando él tenía tres años de edad.

Eso me hizo pensar que:

Su familia se gozó cuando Bocelli cantaba.

La lectura decía:

Pavarotti escuchó un cassette de Andrea Bocelli.

Eso me hizo pensar que:

A Pavarotti le gustó como cantaba Bocelli y lo ayudó.

La lectura decía:

Andrea Bocelli lee en su tiempo libre. Pero también dice que él no puede ver.

Eso me hizo pensar que:

Bochelli sabe Braile.

Creación propia

## IX REFERENCIAS

- Aja, M. (1999). Enciclopedia General de la Educación (s. e.). Barcelona: Océano.
- Allen, S. (2008). Top Notch for CALUSAC Book 2 (s. e.), Mexico: Pearson Educación de México S. A de C. V.
- Camba, C. (2006). Comprensión Lectora. Didáctica de la Lengua, Formación Docente. Recuperado el 08/02/2013 de [http://formacion-docente.idoneos.com/didactica\\_de\\_la\\_lengua/comprension\\_lectora/](http://formacion-docente.idoneos.com/didactica_de_la_lengua/comprension_lectora/)
- Campoverde, M. (2012). La Lectura Comprensiva en el Aprendizaje Crítico Propositivo en Lengua y Literatura de los Niños del Quinto año de Educación Básica de la Escuela Héctor Sempertegui García del Cantón Cuenca Provincia del Azuay. Tesis Licenciatura en Ciencias de la Educación Universidad Técnica de Ambato.Ecuador. Recuperado el 15/02/2013 de [http://repo.uta.edu.ec/bitstream/handle/123456789/4280/tebs\\_2012\\_448.pdf?sequence=1](http://repo.uta.edu.ec/bitstream/handle/123456789/4280/tebs_2012_448.pdf?sequence=1)
- Carriedo, N. (1994). ¿Cómo enseñar a comprender un texto? Un programa para enseñar al profesorado estrategias para entrenar la comprensión lectora. Revista de Educación (no.10) recuperado el 19/02/2013 de [http://dialnet.unirioja.es/buscar/documentos?query=Dismax.DOCUMENTAL\\_TODO=como+ense%C3%B1ar+a+comprender+un+texto](http://dialnet.unirioja.es/buscar/documentos?query=Dismax.DOCUMENTAL_TODO=como+ense%C3%B1ar+a+comprender+un+texto)
- Cooper, D. (1990). Improving Reading Comprehension Cómo mejorar la comprensión lectora; traducción de Jaime Collyer (3ª. Edición) Madrid: Aprendizaje-Visor.
- Díaz J. & Gámez E (2003) Hábitos Lectores y Motivación entre Estudiantes Universitarios, Revista Electrónica de Motivación y Emoción, vol. 6 (no.13).Recuperado el 29/02/2013 de <http://reme.uji.es/articulos/adxazj7690710102/texto.html>
- Douglas, B. (1987). Principles of Language Learning and Teaching. 2<sup>nd</sup>. Edition New Jersey: Prentice Hall, Inc.
- Guthrie, J.T., y Wigfield, A. (1999). How motivation fits into a science of reading. Scientific Studies of Reading. (no.3) recuperado el 25/10/2012 de <http://reme.uji.es/articulos/adxazj7690710102/texto.html>

- Hernández R. Fernández C. & Baptista M. (2010). Metodología de la investigación. McGraw Hill; México. Recuperado el 08/11/2012 de [http://www.academia.edu/6399195/Metodologia\\_de\\_la\\_investigacion\\_5ta\\_Edicion\\_Sampieri](http://www.academia.edu/6399195/Metodologia_de_la_investigacion_5ta_Edicion_Sampieri)
- Johnston, P. (1989). La evaluación de la comprensión lectora. (s. e.) Madrid: Aprendizaje-Visor.
- Martínez, R. (2008, abril 27) Tres niveles de comprensión lectora. Recuperado el 08/02/2013 de <http://letrasylectura.wordpress.com>
- Morán, D. (2010) Estrategias Didácticas para la Comprensión Lectora en Estudiantes del Subsistema de Educación Básica. Tesis de Magíster Scientiarum en Educación. Universidad del Zulia, Maracaibo, Venezuela. Recuperado el 26/10/2012 de [http://tesis.luz.edu.ve/tde\\_busca/arquivo.php?codArquivo=1650](http://tesis.luz.edu.ve/tde_busca/arquivo.php?codArquivo=1650)
- Pang Elizabeth S., M. A. (2003). Teaching Reading. (s. e.) France: Sadag
- Priestley, M. (2004). Técnicas y Estrategias del Pensamiento Crítico. 5ª. Edición. México: Trillas.
- Proyecto Académico Nivelación Profesional para Docentes en Servicio del CALUSAC de la Universidad de San Carlos de Guatemala. En el Grado Académico de Licenciado en Lingüística Aplicada en Metodología de la Enseñanza de Idiomas. (2009). Guatemala, Guatemala, Guatemala.
- Quezada, J. (2006). Niveles de Comprensión Lectora. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. Ecured 2006. Recuperado el 04/11/2012 de [http://www.ecured.cu/index.php/Niveles\\_de\\_comprension\\_lectora](http://www.ecured.cu/index.php/Niveles_de_comprension_lectora)
- Quiroz, G. (2000) Tratado de Evaluación Educativa, Desde lo tradicional hasta las competencias Cognitivas. Sic Editorial. Bucamaranga, Colombia Recuperado el 24/02/2013 de <http://www.siceditorial.com/ArchivosObras/obrapdf/TRATADO%20DE%20EVALUACION%20EDUCATIVA542005.pdf>
- Reyes, E. C. (2011) Connecting Knowledge for Test Construction through the Use of Graphic Organizers. Colombian Applied Linguistics Journal [en línea]. enero 2011, vol.13, no. 1 recuperado el 24/02/2013 de <http://www.scielo.org.co/pdf/calj/v13n1/v131a02.pdf>

- Rodríguez, G. P. (2008). *Orientación Educativa O. A. Recopilación: Organizadores Gráficos* [Archivo PDF]. Recuperado de <http://jocotepec.sems.udg.mx/orientacion/Organizadores%20Gráficos.pdf>
- Romero, J. F., & Gonzalez, M. J. (2001). *Prácticas de Comprensión Lectora*.(s.e) Madrid: Alianza Editorial, S. A.
- Sanchez, E. (1988, 1990, 1993). Aprender a leer y leer para aprender: Características del escolar con pobre capacidad de comprensión, *Infancia y Aprendizaje, Journal for the Study of Education and Development*, (no.44) recuperado el 11/02/2013 de [http://dialnet.unirioja.es/buscar/documentos?query=Dismax.DOCUMENTAL\\_TODO=aprender+a+leer+para+aprender](http://dialnet.unirioja.es/buscar/documentos?query=Dismax.DOCUMENTAL_TODO=aprender+a+leer+para+aprender)
- Schaub, Z. (2006) *Importancia de la Comprensión y Velocidad de Lectura en el Rendimiento en los Cursos de Literatura e Idioma Español*. Tesis de Licenciatura en Psicología. Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala. Recuperado el 08/11/2012 de [http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29\\_0129.pdf](http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0129.pdf)
- Tapia, J. A. (2005). *Claves para la enseñanza de la comprensión lectora*. Revista de educación, No. Extra 1, recuperado el 07/02/2013 de [http://www.revistaeducacion.mec.es/re2005/re2005\\_08.pdf](http://www.revistaeducacion.mec.es/re2005/re2005_08.pdf)
- Trabasso, T. & Bouchard E. (2002). *Teaching Readers How to Comprehend Text Strategically*. (s. e.) New York: Guilford Press.
- Understanding Languages Levels (2007) The British Council The Common European Framework of References for Languages. Recuperado el 28/10/2012 de <http://www.britishcouncil.it/en/exam/why/english-language-levels-cefr>
- Vidal-Abarca, E. (1991). Comprender para aprender: Un programa para mejorar la comprensión y el aprendizaje de textos informativos. *Revista de Educación* no. 6 recuperado el 07/02/2013 de <http://dialnet.unirioja.es/servlet/autor?codigo=47312>
- Winocur, S. L. (1985). *Project Impact Developing Minds* ed. 1985
- Zorrilla, M. J. (2005). *Evaluación de Comprensión Lectora: Dificultades y Limitaciones*. Revista de Educación, (extra no.1) recuperado el 13/02/2013 de [http://www.revistaeducacion.mec.es/re2005/re2005\\_10.pdf](http://www.revistaeducacion.mec.es/re2005/re2005_10.pdf)
- Zuazo, S. L. (2010). *Introducción a algunos importantes temas sobre educación y aprendizaje*. (s.e) Guatemala. Jesuitas Centroamérica.



## C U E S T I O N A R I O

### Comprensión Lectora Efectiva En Los Alumnos Del Nivel Principiantes Del Idioma Inglés

Este cuestionario presenta una serie de ítems que están dirigidos a la recopilación de información útil para la elaboración de un diseño de estrategias necesarias para alcanzar una comprensión lectora efectiva en los alumnos del nivel principiantes del idioma inglés en el Centro de Aprendizaje de Lenguas.

#### Identificación personal:

Género: M  F

Edad: 18-30  31-40  41-50  51-60  61 - más

Nivel Académico: Primaria  Básico  Diversificado

Técnico universitario  Licenciatura

Otro \_\_\_\_\_

Ocupación: \_\_\_\_\_

Instrucciones: A continuación se te presenta una serie de enunciados y preguntas acerca del tema antes mencionado. Marca con una X la(s) opción(es) que mejor refleje (n) tu opinión.

1. ¿Qué haces para comprender material de lectura en inglés?

- Subrayo palabras claves
- Hago esquemas
- Repito con mis propias palabras lo que leí
- Busco palabras en el diccionario
- Utilizo otras fuentes para buscar conceptos
- Otro. ¿Cuál? \_\_\_\_\_



2. ¿Cómo sabes si comprendiste una lectura en inglés?
- Recuerdo lo que leí
  - Puedo decir lo que leí en mis propias palabras
  - Saco las ideas principales
  - Conecto mis conocimientos previos con la nueva información adquirida
3. ¿Qué acción tomas cuando no comprendes algo que leíste en inglés?
- Busco el significado de las palabras en el diccionario
  - Le pregunto al profesor
  - No sigo leyendo
  - Le pregunto a mis compañeros
  - Otro. ¿Cuál? \_\_\_\_\_
4. ¿Cuál es el factor que te motiva a leer?
- Dedicación a la lectura porque tengo la facilidad
  - Me interesa el tema del texto
  - Valores y creencias personales
  - Estoy obligado
  - Otro. ¿Cuál? \_\_\_\_\_
5. ¿Cuál es la razón por la que lees en inglés?
- Interés personal
  - Por evaluaciones
  - Por entretenimiento
  - Para enriquecer mi vocabulario
  - Otra. ¿Cuál? \_\_\_\_\_
6. ¿Cuánto tiempo le dedicas a la lectura en inglés?
- 1 hora a la semana
  - 30 minutos a la semana
  - 15 minutos a la semana
  - 0 minutos a la semana
  - ¿Por qué? \_\_\_\_\_

7. Al terminar la lectura en inglés...

- Hago conexiones con experiencias previas
- Digo en mis propias palabras lo que leo
- Discuto el tema leído con alguien (compañero, maestro)
- Hago un resumen de lo leído

8. Cuando lees, ¿puedes encontrar la idea principal del texto en inglés?

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

9. ¿Puedes predecir el contenido de un texto en inglés, con solo leer el título?

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

10. ¿Puedes parafrasear (decir con tus propias palabras), un texto en inglés después de haberlo leído?

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

11. ¿Puedes dar tu opinión acerca de un texto después de haberlo leído?

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

12. ¿Reconoces todas las palabras cuando lees un texto en inglés?

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

13. ¿Qué haces cuando no reconoces todas las palabras de un texto en inglés?

- Busco en el diccionario
- Pregunto al profesor
- Pregunto al compañero
- Me salto la palabra
- Otra. ¿Cuál? \_\_\_\_\_

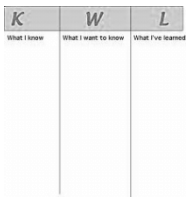
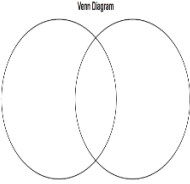
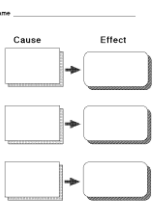
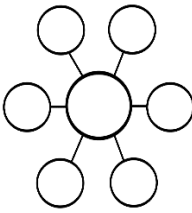
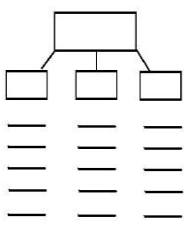
14. ¿Qué tanto te gusta leer en inglés?

- Bastante
- Regular
- Poco
- Nada

15. Para favorecer mi comprensión de lectura, al leer en inglés ...

- Hago resúmenes
- Formulo y respondo preguntas
- Saco ideas principales
- Utilizo organizadores gráficos
- Ninguna de las anteriores
- Otra. ¿cuál? \_\_\_\_\_

16. De los siguientes organizadores gráficos marca con una X los que has utilizado para ayudarte a comprender las lecturas en inglés.

				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- Otro. ¿cuál? \_\_\_\_\_

17. ¿Crees que sería favorable para tu comprensión de lectura utilizar regularmente organizadores gráficos?

- Sí
- No
- ¿Por qué? \_\_\_\_\_

18. Identifico las palabras clave del texto que leo:

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

19. Al leer en inglés, reconozco el vocabulario que ya aprendí en clase...

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

20. Busco dentro del texto la respuesta a una pregunta:

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

21. Relaciono palabras en inglés con palabras en mi lengua materna:

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

22. Uso conocimientos previos y mi sentido común para comprender un texto:

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

23. Después de haber leído un texto, puedo resumirlo:

- Siempre
- Frecuentemente
- A veces
- Nunca

24. ¿Cuál de los siguientes recursos utilizas más para leer en inglés?

- Páginas web
- Blogs
- Facebook
- Solo las lecturas del libro de texto

25. De las opciones siguientes, ¿Qué es lo que más se te dificulta leer en inglés?

- El contenido del texto
- El vocabulario del texto
- Lo extenso del texto

26. ¿Cuál de las siguientes publicaciones te gustaría leer en inglés?

- Revistas
- Novelas
- Periódicos
- Tiras cómicas
- Otro. ¿Cuál? \_\_\_\_\_

**¡MUCHAS GRACIAS!**

Universidad de San Carlos de Guatemala  
Escuela de Ciencias Lingüísticas  
Centro de Aprendizaje de Lenguas  
EPS 3

**Entrevista estructurada  
Comprensión Lectora Efectiva en los Alumnos  
del Nivel Principiantes del Idioma Inglés**

**Guía de entrevista**

Dirigida a docentes del Curso Cuatro  
del Idioma Inglés, Nivel Principiantes  
en el **Centro de Aprendizaje de Lenguas  
de la Universidad de San Carlos de Guatemala**

**Identificación personal:**

Sexo  
Edad  
Profesión  
Nivel académico

**Tópicos a abordar:**

- Recursos utilizados para leer en clase
- Procesos a seguir en la lectura en clase
- Estrategias de lectura utilizadas antes, durante y después de la lectura
- Habilidades de pensamiento crítico aplicadas por los estudiantes
- Punto de vista acerca de los hábitos de lectura de los alumnos
- Motivación lectora en los alumnos

Matriz No.

Sujeto

Cargo	
Género	
Unidad Académica	
<b>Indicadores</b>	<b>Respuestas</b>
Recursos utilizados para leer en clase	
Procesos a seguir en la lectura en clase	
Estrategias de la lectura utilizadas antes, durante y después de la lectura	
Habilidades de pensamiento crítico aplicadas por los Estudiantes	
Punto de vista acerca de los hábitos de lectura de los alumnos	
Motivación lectora en los alumnos	